

MILES DE LAMPARAS
EN UN GRAN SURTIDO
DE TIPOS, CLASES Y MODELOS
Ofrece con descuento de



20 o/o

SOBRE SUS
PRECIOS NORMALES

JAIME III, 106

Compre ahora su lámpara ¡más barata!



Balears

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. 5 - 1958

Palma de Mallorca, Sábado 13 de Agosto de 1966

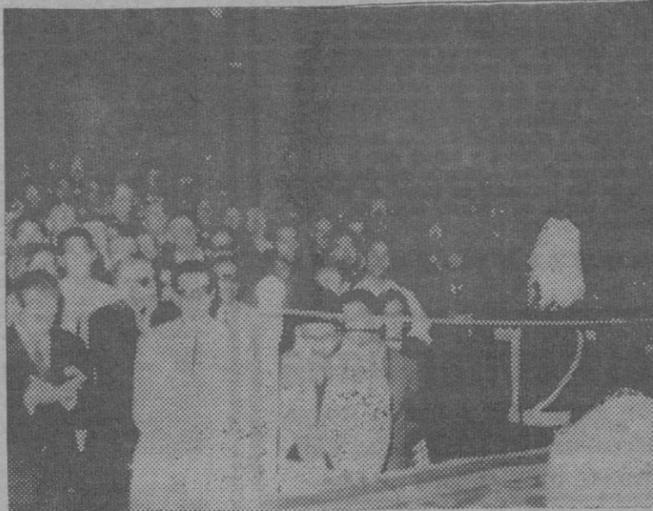
AÑO XXVIII - N.º 8.162
PRECIO: 2.- PTAS.

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

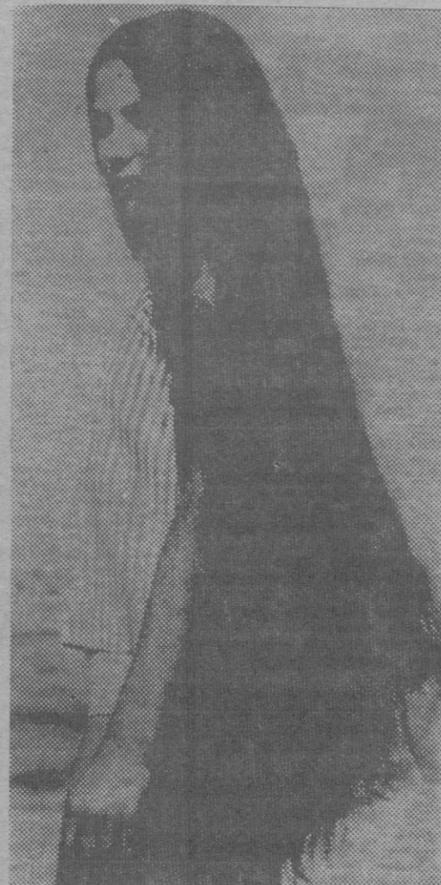
DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y
TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

El Cardenal Agagianian, en Burgos



BURGOS. — La ciudad tributó un homenaje popular al cardenal Agagianian, a su llegada a la ciudad, para presidir el Congreso Nacional de la Iglesia Misionera. En la foto, el cardenal se dirige a los fieles, en la plaza del Rey San Fernando. (Foto Cifra.)



SU MATA DE PELO

En Swinoujscie, un lugar veraniego en Polonia, junto a la mar, apareció una joven bonita, disfrazada de noche, protegida por una mata de pelo que era como el misterio. Un lugar al sol con un punto de negrura. Una playa de arena con una mata de algas sedosas, oscuras, temblorosas.

EN ESTE NUMERO

- JOVENES DE VARIOS PAISES EN EL CAMPAMENTO «LA VICTORIA», DE PUERTO ALCUDIA
- AYER, FUE EL DIA MAS CALUROSO DEL AÑO EN PALMA
- LLEGO A MALLORCA EL HOMBRE QUE DISEÑA LOS VESTIDOS DE LA REINA ISABEL
- REFERENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS: YA HAN LLEGADO ONCE MILLONES DE TURISTAS
- AVALANCHA DE BELGAS SOBRE MALLORCA



LA EMOCIONADA DESPEDIDA DE JOHNSON A SU HIJA

Dominando a duras penas su emoción, Johnson abraza a su hija Luci al partir ésta con su marido para su viaje de luna de miel. Mientras el Presidente contiene sus lágrimas, «Lady Bird» sonríe feliz. La foto no se ha publicado hasta ahora a petición de la Casa Blanca.

La otra hija del Presidente

Richard Kiley, caracterizado de Don Quijote para intervenir en el espectáculo musical «El hombre de La Mancha», que se representa en Nueva York, conversa con Lynda Johnson y el actor George Hamilton.



Vinos Auladell

VIEJOS VINOS DE GERONA
COLI - COLE LOS DISTRIBUYE

PALMA - PLAYA DE FORMENTOR;
IDA Y VUELTA 95.- Ptas.
DURANTE EL MES DE AGOSTO
DIARIAMENTE SERVICIO AUTOCAR
PALMA - PTO. POLLENSA

Salida a las 10 Regreso a las 18'40
EN COMBINACION EMBARCACION
PTO. POLLENSA - FORMENTOR

Salida a las 11'45 Regreso a las 18
DESPACHO DE BILLETES:
ESTACION FERROCARRILES DE MALLORCA

SON SERRA DE MARINA - URBANIZACION «SERRANOVA»

BAHIA DE ALCUDIA - A 5 KMS. CA'N PICAFORT

SOLARES con pinar

a) Vista al mar, asfalto, bordillo, farolas, electricidad desde 270 Ptas. m.2

b) Lindantes zona marítima desde 900 Ptas. m.2.

20.000 ptas. entrada, resto 4 años. Facilidades.

INFORMES SOBRE TERRENO TODOS LOS DIAS o TEL. 7 SANTA MARGARITA

«BALEARES»
ES SU
PERIODICO

GIN^a SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO

El suministro de agua a Levante

CON el verano, todos los años se actualiza el sempiterno problema del suministro de agua a la ciudad. Hay que reconocer que se ha trabajado mucho y bien para resolverlo o paliarlo, pero no es menos cierto que queda todavía un buen trecho que recorrer en el camino de su total

solución... si es que ésta llega algún día. La realidad, la esplendorosa realidad ofrecida por el vertiginoso crecimiento de Palma, ha rebasado los cálculos más optimistas. Si a esta circunstancia añadimos la de que este crecimiento se debe en su mayor parte al turismo que nos favorece de forma tan arrolladora, se explicará fácilmente lo delicado y peliagudo del problema. Porque ya no se trata de abastecer los vecinos de la ciudad —cosa que justifica cuantos desvelos, gastos y trabajos sean necesarios— sino de suministrar de líquido elemento a las industrias hoteleras cuyo funcionamiento y desarrollo están en la misma raíz de nuestra actual prosperidad.

Es decir, que si por una parte el agua nos es necesaria a los palmesanos para nuestros usos domésticos y comodidad, nos es imprescindible, por otra, para hacer marchar la industria sin la cual... también es posible que el agua nos faltase en mayor proporción que en la actualidad. El problema del suministro de agua a Palma no es de ahora ni muchísimo menos. Siempre, muchísimo antes de la «era turística», andábamos escasos del líquido que, a la vista de todos, discurría por la famosa Siquia de la Ciutat. El popularísimo y enciclopédico don Pedro de Alcántara Peña escribió unos versos muy significativos al respecto. Añadimos la referencia para recordar a los olvidadizos y a los nostálgicos del «cualquier tiempo pasado fue mejor» que, a pesar de los pesares, los habitantes de Palma hemos mejorado mucho en este aspecto.

Sin embargo, la actual sequía que padecen los cañeríos de Can Pastilla, Sometenes, Maravillas y Arenal, viene a poner sobre el tapete de la actualidad municipal el problema del suministro de agua. Pues ya sabemos que no se trata ya de escasez de caudal, como sucedía antaño sino de insuficiencia en la red de distribución. La construcción que se instaló hace poco menos de diez años para suministro de dichos barrios es de una insuficiencia total. Las previsiones de entonces también han sido ampliamente rebasadas por la frenética realidad de ahora. El desarrollo de la zona Playa de Palma en un tan corto corto espacio de tiempo hace necesario tomar urgentes medidas al respecto. A no ser que nos resignemos a tener la recepción estrenada y todavía no terminada carretera de la playa ocupada durante el próximo verano por una interminable procesión de camiones-cuba que la hagan virtualmente impracticable.

Se hace necesario ampliar la conducción de agua a la zona de Levante y, puesto que no se trata de escasez de caudal, toda vez que las captaciones son suficientes, hay que hacer las cosas de tal modo que sea imposible se repitan las deficiencias que todos lamentamos, al menos durante un largo periodo de años. Que no se nos diga que hemos caído dos veces en la misma idéntica falta de previsión.

¡BIENVENIDOS!

Entre la cotidiana y variopinta marea humana que no desperdicia minuto ni hora para atravesar nuestros puestos fronterizos en busca del sol de nuestras playas, de la paz de nuestros días, de la amplia y hospitalaria razón que España aporta al mundo entero, a través de la realidad del turismo, llegan miles de mujeres y hombres, que, aunque asentados en tierra extraña, nadie podrá reconocerlos como turistas. Son los trabajadores españoles que, desparramados por la amplia y también hospitalaria Europa, plantaron allí su bien acusado talante laboral, en busca de unos recursos económicos de más garantía que los que su propia tierra les ofrecía.

Sólo en Alemania hay 80.000 jóvenes trabajadores españoles que esparcidos por cuencas mineras, factorías y otros múltiples empleos, están dejando su impronta de hombres eficaces, insuperables en el trabajo, y dignos, recios, alegres y sugestivos en su amplia y limpia humanidad. En Europa, en los más diversos países de esta Europa capaz de resucitar las mejores grandezas de sus propias cenizas, los trabajadores españoles contribuyen por miríadas a crear riqueza, a apuntalar economías, a impartir la insuperable sabiduría de su gesto ibérico en dimensiones lumaras bien diferentes a la nuestra.

Ahora muchos de esos miles de españoles que laboran domésticas fortunas que les permita regresar un día definitivamente a su Patria, también cruzan nuestras fronteras camino de la aldea, del rústico predio familiar, del barrio bullanguero de la ciudad que

les vio nacer. Vienen los españoles —los trabajadores españoles— en busca de ese hermoso y trascendental encuentro que les permitirá hacer «turismo» en su propia casa. El encuentro con la familia, con los padres, con la esposa, con la novia, con los amigos. Encuentro con la solanera del pueblo, con la cruz de piedra clavada en los senderos antiguos; encuentro con la tasca de la esquina y el cine de barrio y la partida de más que quedó maltrecha el día que se fue camino de la esperanza. Vuelven por miles; trenes enteros cargados de españoles bajan de septentrión a devolver al sol de España, aunque sólo sea por una temporada, a la amplia mocedad que ya parla, o chapurrea al menos, con peregrino acento las hablas del ancho mundo.

¡Sed bienvenidos! Aquí si que podemos decir que España viene a España. Es ésta una toma de contacto del más apurado sabor humano, que para entenderla, saborearla y recrearse hasta el infinito en ella, es menester haberla llevado a cuestras alguna vez en la vida. ¡Sed bienvenidos!; inventaros el más soberbio, saturado acopio de sol, paisaje, hogar, amistad y amor, para que en las lejanas tierras de vuestra particular promisión, continúen quedando bien claras y perfiladas vuestras virtudes humanas y laborales. Hasta que un día llegue el regreso definitivo. Hasta que, por fin tras eso vamos y habrá que ir cada día con mayor ahínco— ningún español tenga que cruzar las fronteras en busca de lo que su propia tierra no puede ofrecerle. ¡Sed bienvenidos!

AQUI, HOY

Las tres formas de Sigmond

La autoridad y el prestigio del gran especialista en Filosofía Social y Sociología Positiva obliga a recoger una frase suya, pronunciada últimamente en París. La traigo «Aqui, hoy», porque define, con sabia precisión, la postura que, ante el mundo moderno, debe adoptar el cristiano. Concretamente, el católico.

Es manifiesto que sus palabras responden a la exigencia, por la humanidad, de nuestro testimonio. Este testimonio, de cuya tangibilidad inexistencia se hace depender, en gran parte, la posibilidad de encauzar, certeramente, el pueblo de todos los hombres.

Sigmond —gran pensador— se ha situado, como católico, ante la invasión del ateísmo. La que el insigne especialista C. Fabro denunció como «el hecho religioso más impresionante... de la situación religiosa contemporánea». Y, a la presencia del insoslayable suceso, el primero ha expresado que «El espíritu de autenticidad, de pobreza y de diálogo» son las tres formas, que la situación de la Iglesia de hoy requiere de los cristianos.

El catolicismo —quiera, no quiera— se encuentra con el ateísmo en las vías anchas y estrechas; y en las plazas del mundo contemporáneo. Con un ateísmo de semblantes distintos y revestidos de formas muy diferentes.

El que más vivamente preocupa, tal vez, sea el social o políticamente organizado. En virtud de su intolerancia. Pero, junto a él, hay que preferir el reconocimiento y salvación de los valores fundamentales de la convivencia humana, a un aislamiento, que pueda conducir a la infirmitad e ineficacia de nuestra creencia tan rica de vitalidad.

El pensamiento de Sigmond se cifra, en último término en la tesis de mostrar a la Iglesia —al Cristianismo auténtico— tal como es. Muchos de los males que se deploran, arrancan de su deformación.

Urge el convencer al mundo de hoy —se lo propuso el Concilio— de que la Iglesia —el Catolicismo— no es un grupo cerrado en su propio criterio, forjado por siglos. Además, de que no se halla distanciada de los problemas reales de la humanidad; ni aliada a determinados grupos sociales, cuyos intereses son opuestos a los suyos.

El catolicismo ha de cimentar su acción pastoral en el reconocimiento de los valores auténticos de todo hombre. Hasta de los del mismo ateo. Pero, además, en su voluntad de mostrar el poder de que goza para salvarlo. Después de haberlo elevado a un nivel, que nadie puede alcanzar sin la Iglesia.

Sigmond señala las tres formas de que debe revestirse el catolicismo de hoy. La de autenticidad, para mostrar, en el porte de cada fiel, no la ideología de un grupo; sino los principios inmutables del Evangelio. Lo de pobreza. Es decir, que la Iglesia no pone su esperanza en el dinero, ni en el poder temporal; sino que se siente a gusto entre los pobres, para redimirlos. Espíritu de pobreza, vivido sinceramente. No revestido de fórmulas que no se avienen con el Evangelio, por muchos que sean los reforcimientos a los que se les someta. Finalmente, diálogo que no significa renuncia a la verdad que se posee. Ni es humillante para la Iglesia, depositaria de toda la verdad revelada. Diálogo, que es un medio pedagógico para mostrarla y confrontarla con otros credos.

G. P.

Aviso de Compañía Trasmediterránea

LA SALIDA DEL BUQUE «JUAN MARCH», PREVISTA PARA HOY A LAS 11 HORAS CON DESTINO A BARCELONA, SERA REALIZADA DESDE EL MUELLE DE PALMA «RAMA CORTA NORTE EXTERIOR» EN LUGAR DEL MUELLE PELAIRES COMO ESTABA ANUNCIADO.

PALMA, 13 DE AGOSTO DE 1966

INCOBASA

INGENIEROS CONSULTORES DE BALEARES, S. A. EMPRESA CONSTRUCTORA

Matias Montero, 4 - 1.º Tel 26380 PALMA DE MALLORCA

ESCUELA DE PUBLICIDAD Y RELACIONES PUBLICAS

RECONOCIDA POR ORDEN DEL MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO DE 9 DE JULIO 66 (B. O. E. 8 AGOSTO 66)

PLAN DE ESTUDIOS

- I Curso.- De Formación general sobre temas socio-económicos y humanísticos
- II Curso.- De Estudio genérico de los problemas de la Publicidad y de las materias científicas de sico-sociología
- III Curso.- De especialización en técnicas publicitarias y de Relaciones Públicas

MATRICULA DE INGRESO DURANTE TODO EL MES DE AGOSTO, EXAMENES DE INGRESO LOS DIAS 19, 20 Y 21 DE SEPTIEMBRE

Para más información en la Secretaría de la Escuela, Colegio San Luis Gonzaga, calle José Villalonga, 50 Teléf. 35863, de 10 a 12 y de 4'30 a 6

Baleares

REDACCION ADMINISTRACION Y GALERIAS PASEO MALLORCA (PALACIO DE LA PRENSA)

Apartado Correos, 22

TELEFONOS:

Redacción Adm. y Galerías (central) 35940-35941-35942

ciudad y tierra 31177

Esqueletas 35940

Administrador 30185 - (454)

Director 32180

OFICINA URBANA DE PUBLICIDAD:

Calle Canós 4 - Tel. 21745

EFE PUBLICIDAD:

Sabriel Jafar Cabrer

OTOGRAFOS:

Juanet Mateo Ferrades, Payas (Inca) Alexandro y Juanet (Inca)

OBJUJANTES:

Pedro Sureda

Esteve de «Trama Publicidad»

COLABORADORES:

VILLALONGA Lorenzo.

AGUILA DE CAERES, Luis

CABRER, Pedro

DEYA PALERM, Pedro

GARCIA PALOU Sebastián (Canó)

MASARC PASARIUS Jose

PALMER, Jaume

PAYERAS FRANC, Bartolomé

PUNJO LLABRES Antonio (Canó)

RULLAN Pedro A. (C. R.)

RAMIS ALONSO Miguel (Pres)

SUAO ALABERN Juan

VERDAGUER MESTRES, Mercedes

JURRESPONSALES EN LA PROVINCIA:

ALGAIDA Juan Pol Oliver - Cañaleros 4

ANDRAJITX Antonio de F. Garau - Pascual 48

ARTA Jorge Vicens Bauzá - General Franco 74

BINTISALEM Jaime Martí Garcías - Plaza Iglesia 3

BUGER Lorenz Siquies Alemany - General Franco 21

BUNOLA Jaime Estarellas Mas - Estación Parrocarril

JAMPANET Antonio Siquies Payas - Escuela Nacional

JAMPOS Miguel Roig Adrover - General Franco 18

JAPDEPERA Jaime Tous Flaquer - Poniente 4

ELAVITX Jaime Oliver Oliver - Mayor 66

LEIZA Bartolomé Roig Prats - Montgrí 6

LOSA Antonio Pons Sastre - Jaime Armengol 45

LOSETA Antonio Santandreu Escribá - Mayor 52

LA PUEBLA André Pray Anglés - Rics 30

LUCHMAYOR Sabriel Ramó - Plaza España 4

MAHON Mateu Moragues Vidal - San Bartolomé 2

MANAYOR Miquel A. Riera Noya - Artá 16

MOLLENSA Miquel Bota - Víctor Sureda 22

MORRERAS Monserrate Nicolau - General Franco 1

MUNOZ Juan Jaime Nigorra - Mayor 59

SANTA MARGARITA: Julián - Santallop - Antonio Mas - Mayor 59

SANTA MARIA: Andrés Bestard - Mas - B. de Santa Eugenia 48

SANTANYI: Pedro Romá Fortea - Plaza Mayor 29

SELVA Antonio Solivellas Obispo - Hermanas Sastre, 1

SINEO Nicolás - Salom - San Mateo Mas 1

SOLLER André Arbons Jives - Sabiel 11 52

SON SERVERA Jaime Jafar - General Goded 1

CONCESION DE BECAS ESTUDIO DE ENFERMERA

Para el Curso próximo, AMEBA, S. A., concederá becas para la obtención del título de enfermera. Los estudios tendrán lugar en la Institución de Salus Infirorum de Madrid. Pueden solicitar las becas las señoritas que estén en posesión del título de bachiller elemental y reválida. Para informes el Dr. Jordá, de 4 a 7, en Tous y Ferrer, núm 5, pral - Teléfono 22585

CONSEJO DE MINISTROS EN LA CORUÑA

Se protegerá a los trabajadores de edad madura y se estudia la modificación del salario mínimo

La Coruña, 12. (Del enviado especial de Pyresa, Alberto Delgado). — Se va a vigilar y proteger el empleo de los trabajadores de edad madura. Este hecho, corroborado por un decreto aprobado por el Consejo de Ministros, a propuesta del Ministro de Trabajo en su reunión celebrada hoy en La Coruña, y la agradable noticia de la llegada del turista once millones, que ha hecho su entrada en Valencia, junto con la confirmación de que el Gobierno continúa estudiando seriamente la modificación del salario mínimo, destacan en la ampliación de la referencia del Consejo facilitada por el Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, a los periodistas.

Acaba de llegar a España el turista «once millones»

Respecto al decreto referente a los trabajadores de edad madura, tema de palpitante actualidad y de la mayor importancia social, el señor Fraga indicó que se consolidan y amplían las medidas que el Ministerio de Trabajo viene desarrollando en defensa de estos trabajadores, que por prejuicios injustificados están actualmente en condición desventajosa respecto a sus compañeros más jóvenes, estableciéndose preferencias a favor de aquellos en lo que

atañe a la readaptación profesional, operaciones migratorias, prórrogas en el seguro de desempleo, etc., y se prevé la posibilidad de adoptar medidas de mayor obligatoriedad si las circunstancias así lo aconsejaban. Dijo más tarde el señor Fraga que el Ministro de Educación y Ciencia dió cuenta del decreto que organiza el Instituto de Enseñanza Media "Padre Manjón" con carácter de centro experimental. Este Instituto de Grana-

da es el primero que se estructura en plan de formación del profesorado de Enseñanza Media y de su periódica actualización desarrollada por Centro Especial de Formación. Se ha aprobado el Plan de Inversión del Fondo Nacional para el fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades para el curso próximo, por un importe de 2.200 millones de pesetas. Cabe subrayar, en este aspecto, los incrementos en las ayudas del transporte escolar y las becas para escuelas técnicas y formación de universitarios.

Entre los aspectos referentes al Ministerio de Hacienda, figuran los proyectos de ley sobre retribuciones del personal militar y asimilados de las fuerzas armadas, Guardia Civil y Policía Armada. Así como de los derechos pasivos de los mismos. Las nuevas retribuciones tendrán efectos económicos a partir del primero de enero próximo. Está en avanzado estudio el anteproyecto sobre retribución del personal civil al servicio de la Administración Militar. Se aprobó un decreto que faculta al Ministerio de Hacienda para autorizar la expedición de participaciones de la Lotería Nacional principalmente por la Asociación Nacional de Inválidos Civiles y entidades protectoras de la infancia subnormal. Fue aprobado también el texto refundido del reglamento para la aplicación de la ley de derechos pasivos de funcionarios civiles. En la próxima temporada se elevará en una peseta el precio de los boletos de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas. Por último, el Ministerio de Hacienda informó al Gobierno sobre la ejecución del presupuesto del Estado en este ejercicio y las previsiones para el próximo.

dos de la misma, y actuando la comisión de compras de excedentes de vino para conseguir una mayor fluidez en el mercado vinícola, que adquirirá, al precio de 32 pesetas grado hectolitro, por el procedimiento de inmovilización, los caldos sanos y potables que le sean ofrecidos desde el primero de enero hasta el 31 de julio del 67.

Se ha aprobado una moción facultando al Servicio Nacional del Trigo para la concesión de moratorias en el pago de préstamos de cereales y abonos pendientes de reintegro a los agricultores damnificados por inundaciones, pedriscos y otros accidentes meteorológicos en sus cosechas de trigo en la presente campaña, cuyas explotaciones se encuentran en zonas definidas como de cosecha catastrófica.

El Ministro de Industria —señaló el señor Fraga— informó al Consejo sobre la producción de cemento en el primer semestre del año, que alcanzó la cifra de 5.610.000 toneladas, con aumento del 22 por ciento sobre el mismo período de 1965. Se prevé que en el año la producción será de unos doce millones de toneladas, lo que permitirá una sustancial reducción de las importaciones.

El Ministro Secretario General del Movimiento presentó diversos informes, entre los que figuran

los referentes a las actividades del Consejo Económico Sindical del Noroeste y las peticiones formuladas por este organismo en orden al desarrollo de Galicia, destacando los relativos a ordenación rural, adecuación de la legislación de montes, agencias de extensión agraria, industrialización de la región, vía de penetración por carretera a Galicia y acondicionamiento de la red general, plan de importación marisquera y otros.

A propuesta del Ministro de Justicia, se remite a las Cortes un proyecto de ley de reforma de preceptos de la ley de bases y de la ley articulada de funcionarios civiles del Estado relativos al ingreso en el Cuerpo general Administrativo. Este proyecto de ley, de profundo sentido social, aumenta las posibilidades de los auxiliares para el acceso al cuerpo administrativo.

Por mi parte —añadió el señor Fraga— informé sobre la actividad del turismo en el mes de julio de este año, en el que entraron 3.389.983 personas, con un aumento del 38,8 por ciento sobre las cifras de julio de 1965. Las cifras del mes de julio de este año superan incluso a las de agosto del pasado año. En el grupo más importante, el de los extranjeros con pasaporte, las cifras del mes de julio fueron de 2.998.427, con un aumento del 50,2 por ciento sobre el año anterior. El arrastre de enero a julio arroja un total de 9.085.968 turistas, frente a 7.309.692 en los mismos meses del año anterior, con un aumento de 24,3 por ciento.

En la península

Ocho muertos en diversos accidentes

Madrid, 12. (Cifra).— Ocho personas han resultado muertas en diferentes accidentes ocurridos en distintos puntos de España en el curso de las últimas horas.

Talavera de la Reina.— Murió atropellado por un camión, Emilio Santillana Otero.

Málaga.— Atropellada por un automóvil, resultó muerta la niña Angeles Prados Higuera, en la carretera de Nerja.

Bilbao.— Perekó ahogado en el Nervión, en Basauri, el niño de doce años, Lorenzo García García.

También murió ahogado en el

rio Asua, Julián Fernández Fernández de 60 años.

Madrid. Arrollado por un tren en la estación del Norte, pereció el empleado de la RENFE, Pablo Alonso Escudero, de 23 años.

Barcelona.— Al caer desde un sexto piso en un edificio de la calle de Galileo murió Dolores Martínez Macián, de 25 años.

Resultó muerto Emiliano Carbonell, de 60 años, atropellado por un camión del servicio municipal de limpiezas.

Sevilla.— Cristóbal Ríos Cruz, de 39 años, falleció al chocar el taxi que conducía contra un camión.

MINISTERIO DEL AIRE - E. M.

SERVICIO DE TRANSMISIONES

Junta Económica Central

Se anuncia CONCURSO PUBLICO para la ejecución del Proyecto que a continuación se indica:

Expte. 164/66.— Proyecto: ACOMETIDA DE ENERGIA ELECTRICA EN ALTA TENSION AL G.C.A. DE LA BASE AEREA DE SON SAN JUAN 706.725,93

El acto del CONCURSO tendrá lugar a las once horas del día 20 de Septiembre de 1.966, en la Jefatura del Servicio de Transmisiones del Ministerio del Aire.

El modelo de proposición y Pliegos de Condiciones Técnicas y Económico-Legales, que han de regir, pueden examinarse en la Secretaría de esta Junta Económica sita en el Ministerio del Aire en horas de 9 a 14 todos los días laborables.

Los gastos de publicidad serán satisfechos por los adjudicatarios.

Madrid, 9 de Agosto de 1.966.— EL COMTE. SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA.



Sábado, Domingo y Lunes TRES GRANDES GALAS



«Mini-Mini»

El Cañón del buen humor

«El Romerito»

«Sylvia

Infantas y Los Cóndores de Chile»



Sylvia Infantas y los Cóndores, Chile

Las mejores atracciones y los mejores precios

V FESTIVAL DE POLLENSA - 1966 -

CLAUSTRO DE SANTO DOMINGO

Domingo, 14 agosto, a las 22 horas

EXTRAORDINARIO CONCIERTO INAUGURAL

JEAN PIERRE RAMPAL

Flauta

El más famoso del mundo en su especialidad.

Al piano Ramón COLL

INFORMACION Y VENTA DE LOCALIDADES.

PALMA: Wagons Lits Cook, Paseo Generalísimo y Casa Perelló, General Mola, 19.

PUERTO POLLENSA: Sociedad de Vecinos. (Syndicat d'Initiative). Casa Peña, Tel. 45.

POLLENSA: Bar Alhambra, Plaza Almoína, 5. Teléfono 75. Claustro de Santo Domingo.

La sombra de Whitman

Un hombre disparó e hirió por lo menos a 6 personas

Le mató un sargento de la policía

New Haven - Connecticut, 12. (Efe-Upi). — Un hombre disparó e hirió por lo menos seis personas en una cafetería de esta ciudad, antes de que fuese alcanzado y muerto por la Policía.

El hombre fue identificado como Joseph Davis. La policía ha dicho que Davis era buscado para ser interrogado sobre el asesinato de una mujer en New Haven, hoy por la mañana.

El hombre entró en el «Club Winchester», una cafetería, a la hora de la comida y comenzó a disparar una lluvia de tiros con una pistola.

Los camareros se escondieron debajo de las mesas, pero seis, por lo menos fueron alcanzados por las balas.

Las autoridades han confirmado que el sargento de la policía John Wilman entró en la cafetería y disparó sobre Joseph Davis, que falleció al poco de llegar al hospital de Ayle a donde había sido trasladado.

Cinco de los heridos fueron llevados al mismo hospital y otro al hospital de San Rafael.

El crimen en el que se cree había participado Davis, ocurrió esta mañana. Rebecca Wilson de 34 años, fue encontrada muerta junto a un automóvil en el campo de Bowen. La señora Wilson había sido desollada.

TRES INSPECTORES DE

POLICIA FUERON MUER-

TOS A TIROS

LONDRES, 12. (Reuter-Efe). — Tres inspectores de policía fueron muertos a tiros en un encuentro callejero en el suburbio de Sepphards, en el oeste de Londres, esta tarde, ha dicho la policía.

Los primeros informes desde el lugar del crimen sugieren que los disparos pueden haber procedido de una prisión cercana. Pero un portavoz de la misma dijo que el incidente no tenía nada que ver con la prisión.

IDENTIFICAN A DOS DE

LOS POLICIAS

LONDRES, 12. (Efe). — Scotland Yard identificó esta noche a dos de los detectives asesinados.

El conductor del coche de policía, que recibió los disparos a través del parabrisas, era Mr. Geoffrey Fox, de 42 años, casado y con tres hijos.

Otro de los muertos, el detective David Wombwell, de 25 años, era padre de un niño de tres años y una niña de un año de edad.

Vuelve a hablarse de la beatificación de Teresa Neumann

EL CARDENAL BEA, PARTIDARIO DE INICIAR INVESTIGACIONES

Konnersreuth (Baviera) 12. (Efe). — Vuelve a surgir entre los círculos católicos y especialmente entre los vecinos de esta localidad de Konnersreuth, en el Estado Federal de Baviera, el tema de la beatificación de Teresa Neumann, la famosa estigmatizada alemana, fallecida hace cuatro años, y que durante 34 sufrió cada viernes, corporal y espiritualmente la Pasión de Cristo, mostrando sus mismas heridas.

El párroco de la localidad Joseph Schumann ha propuesto la exhumación de los restos para poder comprobar si los estigmas de Teresa Neumann son efectivamente efecto de una acción milagrosa como se pretendió en vida de Teresa Neumann o simplemente producto de una «hábil charlatana», como se ha dicho frecuentemente.

Se sabe que el Cardenal Bea se ha pronunciado en favor de iniciar las investigaciones pertinentes para llevar a cabo un proceso de beatificación. En ciertos sectores de la iglesia católica alemana se ha puesto de manifiesto sin embargo que las investigaciones que se lleven a cabo tras la exhumación de los restos de Teresa Neumann no tiene como fin próximo su beatificación.

Responden más bien a la necesidad de acceder al deseo de gran número de católicos que desfilan constantemente en peregrinación ante el sepulcro don-

de descansan los restos de la estigmatizada.

Monseñor Graber, obispo de la diócesis de Vagensburg, ha recibido del Cardenal Bea el ruego de dar todos los pasos necesarios para facilitar la investigación.

Como se sabe, Teresa, a su muerte, acaparó la atención del mundo católico

LISBOA

Un niño de 11 años salvó a otro de dos de morir arrollado por un tren

Representará a Portugal en la «Operación Plus Ultra»

Lisboa, 12. (Efe). — David Teixeira da Silva, de once años, ha sido elegido en Portugal para representar a su país en la Operación «Plus Ultra», iniciativa de la Sociedad Española de Radiodifusión y de la Compañía Aérea «Iberia», para premiar los actos de abnegación de los niños, informa la Agencia «ANI».

Radio Club portugués decidió que David había realizado el acto de heroísmo y abnegación mayor en Portugal, para un niño de su edad.

Buenos Aires, 12. (Efe). (Crónica de José Félix del Alcázar). Desde hace unas semanas, Buenos Aires se ha sentido estremecido. Y este singular fenómeno colectivo había sido producido por el nombramiento del comisario Margaride para el puesto de Inspector General de la Municipalidad. Sólo lo nombrar al señor Margaride había puesto la carne de gallina a mucha gente, al recordarse como uno de los funcionarios más severos que tuvo Buenos Aires, antes de que Margaride se retirase de la Policía Federal, en 1963.

DECLARACIONES

Por si fueran pocos los malos recuerdos, el señor Margaride, acompañado por el Secretario de Abastecimiento y Policía Municipal, Capitán Green hizo recientemente unas declara-

ciones en la Televisión. Ante las cámaras, ambos personajes se refirieron a la nueva moral que iba a imperar en Buenos Aires. Hablaron en contra del vicio y de la inmoralidad.

Pero al escucharse el discurso de Green, contra el liberalismo ateo y la corrupción, los habitantes de Buenos Aires comenzaron a confundir las fantasías de estos dos personajes con la realidad.

La tempestad de rumores parecía incontenible. Habían detenido a dos mujeres por usar minifalda. En Lanus habían rapado a una docena de melendunos después de haberles cobrado 200 pesos a cada uno por la operación. Se iban a prohibir las películas para menores de 22 años. En Villa Carriño, un parque donde abundan los árboles, se iban a instalar luces para sorprender los amores ocultos de las parejas.

Las mujeres no serían autorizadas a vestir pantalones o a fumar en público. Todas las personas casadas que no estuvieran acompañadas por su legítimo cónyuge serían detenidas...

LA GENTE HABLA

En los cafés, en las calles, en las oficinas y en los hogares

no se hablaba de otra cosa. Nadie se preocupó de investigar la veracidad de los rumores que se propagaban insistentemente.

Por fin, el intendente de la ciudad de Buenos Aires, coronel Eugenio Schettini, ha desmentido públicamente los rumores. La municipalidad no pensaba prohibir la minifalda, ni los pantalones femeninos ni la circulación a menores de 18 años después de las diez de la noche.

Las declaraciones del Intendente llegaron como un alivio esperanzador. Sus inmediatos colaboradores, Green y Margaride no volverán a hablar del tema. El coronel Schettini ha frenado los impulsos de estos hombres que pretendían imponer medidas impopulares que sólo pueden mantenerse en caso de ser necesarias, con una gran vigilancia y aún así durante muy poco tiempo.

Es probable que el intendente haya reparado, al tomar esta decisión, en cuantas calles rotas, cuantos baches, cuantos problemas asistenciales y sanitarios azotan a la mayor capital de Sudamérica. Más vale solucionar estos problemas de fondo que intentar «beatificar» a los portefios, amantes de la libertad.

KUALA LUMPUR

Indonesia y Malasia colaborarán contra toda amenaza externa

Kuala Lumpur, 12. (Efe-Reuter). El Ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Adam Malik, ha declarado hoy en esta capital que su país y Malasia, que acaban de firmar en Yakarta un tratado de paz,

colaborarán en el futuro contra toda amenaza externa.

Malik, que se encuentra en Kuala Lumpur en visita de 24 horas para cimentar la paz conseguida, añadió que ambos países cooperarán en el campo cultural y económico.

El vicepresidente malasio Tun Abdul Razak, que ha participado en una conferencia de prensa con Malik, ha declarado que actualmente Malasia está tratando con Gran Bretaña de la retirada de las tropas británicas destacadas en el Norte de Borneo.

Interrogado el vicepresidente malasio sobre la posibilidad de tratar con Indonesia la permanencia de bases británicas en territorio malasio, Tun Abdul Razak dijo:

«Este tema no se menciona en el acuerdo firmado, y ahora estamos hablando de dicho tratado».

CREDITO BALEAR, S.A.

BANCO FUNDADO EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

Agencias Urbanas: EL ARENAL, SAN MIGUEL, SINDICATO

Sucursales: ANDRAITX, CALVIA - PAGUERA, CAMPOS DEL PUERTO, CIUDADELA, FELANITX, IBIZA, INCA, LLUCHMAYOR, MADRID, MANACOR, PORRERAS, S. ANTONIO ABAD, SANTA MARGARITA, SANTANYI, SOLLER.

Se complace en participar a sus amigos, clientes y público en general, la apertura de su nueva

SUCURSAL DE SANTA MARGARITA

(Oficinas provisionales: Calle Juan Monjo March, 21)

(Aprobado por el Banco de España con el número 6.842)

HOY, ULTIMO DIA

QUE

TRICOMALLA

LE OFRECE SUS DESCUENTOS EN SU

VENTA ANIVERSARIO

A PARTIR DEL DIA 14 Y HASTA EL 31 DE AGOSTO

CERRADO POR VACACIONES

TRICOMALLA

JOSE TOUS FERRER, 10



HOY y MAÑANA presenta



La estrella de la T. V. inglesa

JACKIE TRENT

con el compositor

TONY HATCH

y

MARINO MARINI

y su conjunto

Mañana tarde Gala de Juventud
PRECIOS NORMALES

Reserva: Laborables desde las 9 h. - Domingos desde las 18 h. - Teléfonos: 30025 - 35884.

CLAUSURA DEL TERCER TURNO DEL CAMPAMENTO JUVENIL «LA VICTORIA»

ASISTIERON DIVERSAS PERSONALIDADES, PARA LAS QUE LOS ACAMPADOS REALIZARON DEMOSTRACIONES DE PREPARACION FISICA

EL PROXIMO TURNO COMENZARA EL DIA 17 DE ESTE MES

Ayer se celebró la clausura del Campamento Juvenil «La Victoria», que se encuentra situado en Alcudia, en su turno número tres.

no, Padres Barceló, Coll y Biliboni, de los Sagrados Corazones, el Diputado Provincial, señor Garau, la representación de los Antiguos Miembros de

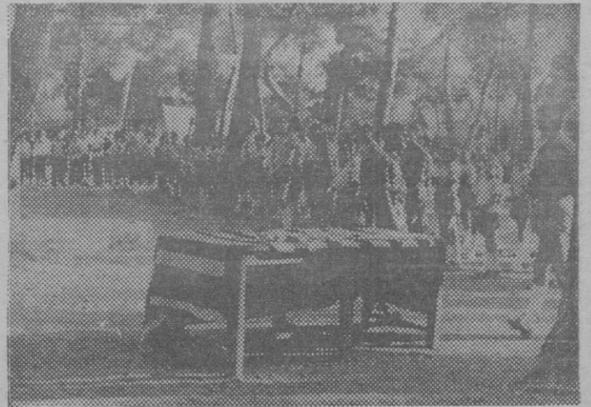
A esto siguió un discurso de salutación, pronunciado por el Delegado Provincial, y se declaró clausurado este turno en el Campamento de la Victoria.

en que este se encuentre cerrado.

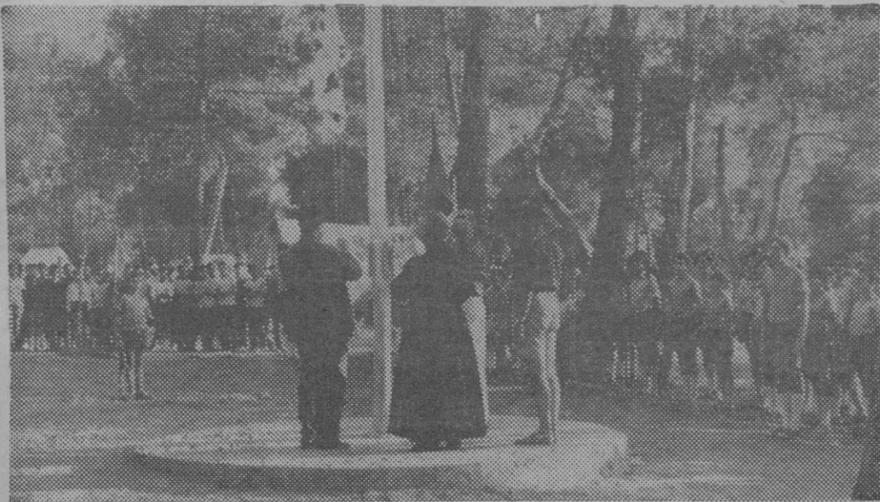
La puerta ha sido regalada por el industrial del ramo de metal, señor Moragón.

El próximo día 17, dará comienzo el cuarto turno de este campamento.

Esta misma mañana regresarán a sus puntos de origen todos los muchachos que participaron en la vida campamental que acaba de clausurarse.



FORMADOS, CON ORDEN PRECISO, LOS MUCHACHOS SE PRESENTAN ORGULLOSOS DE LO QUE HAN REALIZADO EN ESTE TIEMPO.



EN EL MOMENTO EMOCIONANTE DE ARRIAR BANDERAS, LOS ACAMPADOS OBSERVAN Y VIVEN LAS ÚLTIMAS HORAS DE SU VIDA CAMPAMENTAL

En él participaron más de doscientos muchachos procedentes de varios Colegios y Escuelas de la provincia.

Juntamente con estos, se encontraba un grupo de cincuenta alumnos del Colegio Obispo Perelló, de Madrid. Igualmente estuvieron presentes numerosos alumnos del Colegio de La Salle, procedentes de Argel y Marsella.

Ayer mismo llegaron desde Burdeos, treinta y seis chicos más, bajo la dirección del Reverendo Señor Vicario de una parroquia de la citada ciudad francesa, los cuales van a convivir en aquel campamento, y durante un período de diez días, con los demás muchachos.

El acto de clausura se celebró con asistencia de las autoridades locales de Alcudia, alcalde de Calviá, los Reverendos Económico y Vicario de Alcaldía, padre Valentín Agosti-

Juventudes, don Pablo Seguí y demás personalidades.

A su llegada, fueron recibidos por el Delegado Provincial, don Juan Sastre, por el Jefe del Campamento, señor Díez del Moral, los padres Cándido y Otazu, que son los encargados de la formación religiosa de los acampados, médicos y demás dirigentes.

Los visitantes pasaron detenidamente revista a todos los muchachos, formados a la puerta de sus tiendas, y a continuación los chicos realizaron distintas actividades propias de la vida campamental, en las cuales pudieron demostrar su formación física y su preparación.

Más tarde, y después de leída la orden del día, se procedió a la entrega de premios a todos aquellos campistas que durante el curso se distinguieron en distintas especialidades, por lo que llegaron a ser los primeros.

A esto hay que añadir el detalle humano de que ayer pasaron el día en el Campamento los «Blavets» del Monasterio de Lluc, que con su magistral compenetración dieron realce a la ceremonia religiosa, durante la cual entonaron varias canciones.

Previo al acto religioso, se procedió a la bendición, por parte del Reverendo señor don Antonio Beltrán, Económico de Alcudia, de la nueva y artística puerta, en hierro forjado, que cerrará la capilla del campamento durante la temporada

EL COMPOSITOR DE LAS CANCIONES DE PETULA CLARK, TONY HACHT, ESTA ENAMORADO DE LOS OJOS DE JACKIE TRENT

EL AUTOR DE DOWNTOWN, DICE QUE NO ES ELLA SU MEJOR CANCION

Los grandes artistas siguen llegando a Palma. Las salas de fiesta, en sus shows, hacen alardes de contratación. En este caso es en Tito's donde se presentan Jackie Trent con Tony Hacht.

Ella es inglesa, y por el momento una de las voces con más personalidad. El nombre de él, es de sobra conocido, por todos aquellos que siguen de cerca la canción inglesa. Es el compositor que ha creado los grandes triunfos de Petula Clark, y todas las can-

ciones de esta genial intérprete.

Es el autor de Downtown, de The Sing of the Times, (Los vientos soplan); de los primeros hits de su país, y su fama ha ido íntimamente ligada a la de Petula.

Hablamos con ellos en la terraza de Tito's. Se prestan amablemente a nuestras preguntas, naturalmente formuladas mediante intérprete, ya que ellos no hablan ni una palabra de español, y nosotros las imprescindibles de inglés.

—Tony, ¿cuánto tiempo hace que te dedicas profesionalmente a componer música?

—Hace ocho años que comencé. El principio fue porque yo estaba realizando la música de una película. Pero luego lo abandoné provisionalmente porque tuve que hacer el servicio. Ya luego he seguido componiendo ininterrumpidamente.

—Cuando tú haces las canciones de Petula Clark, ¿las escribes pensando en que ella habrá de cantarlas?

—Yo escribo para Petula. Considero que es una gran mujer, y una gran artista. Posiblemente la mejor intérprete que existe ahora mismo.

—¿Cómo te parece en el aspecto personal?

—Es terriblemente sencilla, y buena en todos los aspectos. Jackie nos está escuchando hablar, y ahora nuestra pregunta va dirigida a ella.

—¿Compones canciones?

—Sí. El hi de estos momentos lo compusieron juntos, ella y él. Su título: "Yo no puedo vivir sin ti".

—¿Te consideras primeramente compositora o cantante?

—Cantante sobre todo.

—¿Cuánto tiempo hace que estáis juntos?

—Varios años. Hemos actuado y compuesto muchas veces.

Ahora hacemos una pregunta dejándonos llevar de la intuición femenina, que a veces da resultado.

—¿Existe alguna relación sentimental entre vosotros?

—Esta vez la intuición acertó.

—¿Estáis enamorados?

Por eso nos resulta fácil componer. A cualquier persona enamorada le parecería fácil.

—¿Y la boda...?

—Eso no lo sabemos aún. Además pensamos que no es lo más importante. Lo bonito es quererse.

—¿Cuánto tiempo hace que ocurrió esto?

—Aproximadamente unos dos años.

—Tony ¿a qué atribuyes el éxito de Downtown?

—Quizá a que es una palabra que se utiliza mucho en Estados Unidos. Significa el centro de la ciudad, pero no es esta, sin embargo la que considero mi mejor canción.

—¿Cuántas llevas compuestas hasta la fecha?

—Aproximadamente unas cien.

—Jackie, ¿qué opinas de Tony Hacht?

Ella sólo sonrió y nos respondió.

—Yo le quiero.

Al hacerle la misma pregunta a él, quiere darnos la misma contestación, pero eso no vale. Es necesario que amplie.

—Es la cantante con más talento de todas. Y además, adoro sus ojos.

M: ISABEL VALLE



El Sr. Fenneberg, Alcalde de Lybug-Tarbak, Copenhague, visitó la Residencia Sindical «General Yagüe», de Ca'n Picafort

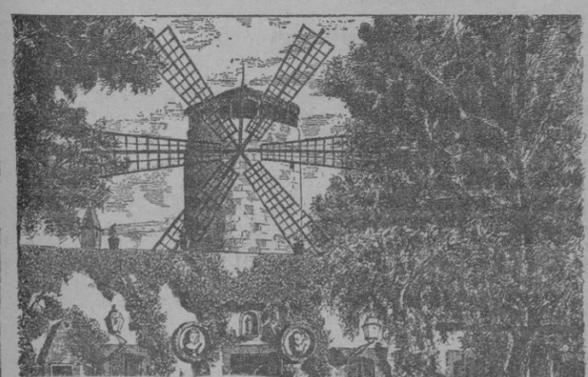
Le acompañó el Alcalde de nuestra ciudad

El Alcalde de Lybug-Tarbak, Copenhague, don Paul Fenneberg, que se encuentra de vacaciones en Mallorca, visitó ayer la Residencia Sindical «General Yagüe», de Ca'n Picafort. El señor Fenneberg, acompañado de don Máximo Alomar, llegó a la Residencia a primeras horas de la tarde, siendo recibidos por el Delegado Provincial de Sindicatos, señor Jiménez de la Espada. Los señores Fenneberg y Alomar, y sus respectivas señoras, recorrieron las dependencias de la Residencia, y después, en compañía del señor Jiménez de la Espada y señora, presidieron el almuerzo que les fue ofrecido.

En los postres, el Delegado Provincial de Sindicatos, en nombre del mundo del trabajo, manifestó el honor que tenía al honrar a tan ilustres huéspedes y obsequió a la señora de Fenneberg con un botijo de cristal.

A continuación, el señor Fenneberg, en un castellano muy correcto, expresó su gran satisfacción por las atenciones recibidas, manifestando que quisiera pasar un turno en Residencia. Una ovación siguió a las palabras del alcalde danés.

Los señores de Fenneberg estuvieron largo rato, en compañía de los señores de Alomar y de Jiménez de la Espada, en agradable sobremesa, deshaciéndose en elogios por la jornada que pasaban en la Residencia de Ca'n Picafort.



MOLI D'ES COMPTE

MOLINO DE VIENTO HARINERO DEL AÑO 1700 con sus aspas que giran como hace 200 años con sus bóvedas y graneros repletos de obras de arte de los siglos XIII al XVIII con sus jardines de ambiente italiano bellamente iluminados con su gran pista de baile de mármoles de colores con sus grandes asadores con tizones de olivos milenarios. En este ambiente y servido por camareros vestidos de antiguos Molineros, en traje de fiesta, puede Vd. cenar de Aperitivos. Lechón y pollo asados durante 4 horas. Ensaladas. Helados. Vinos, champañ y licores. Mientras se cena «Los Vagabundos» cantan bellas melodías que corean los comensales espontáneamente. La orquesta «Los Volcánicos» convierten el baile en espectáculo del ritmo y del buen humor entre el ambiente más cosmopolita que se puede imaginar. ¡Pase la noche más divertida de su vida en la Barbacoa del MOLI D'ES COMPTE! ESTABLIMENTS. (3 kms. de Palma) Martes, Jueves y Sábados a partir de las 9. Asegure su mesa. Teléfono: 12-2-76.

RELIGIOSAS

CULTOS PARA MAÑANA
SAN EUSEBIO
CUARENTA HORAS

—Concluyen en las M. M. Capuchinas, en honor de Sta. Clara. A las 8 de la mañana, Exposición de S. D. M. Por la tarde, a las 7 rezo del Sto. Rosario ejercicio con música y sermón por el Rdo. D. Juan Servera, Pbro. Te-Deum y reserva del Santísimo.

—Empiezan en S. Sebastián dedicadas a la Asunción de la Sma. Virgen y San Joaquín. A las 10'30 Misa Solemne. Por la tarde a las 4 Exposición Eucarística y reserva de S. D. M.

A las 7 y a las 8 Misa vespertina.

Otros actos religiosos
—En la Sta. Iglesia Catedral B. a las 10'30 Misa mayor con sermón por el M. I. Sr. D. José Sacanell Canónigo.

A las 8'30 Misa vespertina.
—En la parroquia de la Asunción solemne fiesta a su Patrón San Cayetano de Thiene. A las 9 Misa de Comunión general.

Por la tarde a las 7 Misa solemne con sermón por el Rdo. Don Damián Vidal, Cura Párroco de la Soledad. Después de la Misa saldrá la procesión con a imagen de S. Cayetano que recorrerá las calles de la Parroquia.

—En los PP. Capuchinos, a las 8'30 la Juventud Antoniana tiene Misa de Comunión general y después Reunión en la Sala de Juntas. A las 8 Misa vespertina.

Visita etc.
A la Virgen de Belén en la Anunciación (Sto. Hospital).

RADIO

RADIO JUVENTUD DE BALEARES

(Programa para hoy)
8,00: Apertura, Índice de audiciones, Editorial; 8,05: Bue-

Diario

nos días, España; 8,15: Los oyentes programan; 9,00: La mañana es joven; 9,15: Ventana al mundo (del diario BALEARES); 9,25: Firmamento musical; 9,31: Hogar, dulce hogar; 9,45: Voces de ayer, famosas hoy; 10,00: Radio Club; 11,00: Cita en la mañana (Programa en cadena); 11,30: Novela de la mañana, «La huella de un beso» (cap. 5); 12,00: Angelus; 12,05: Mallorca, cita del mundo; 12,40: Musical expres; 13,00: Mensaje de amistad y Radio Nacional; 13,30: Charlas para todos; 13,45: Al habla la juventud; 14,00: Mallorca, actualidad e Inca hoy (del «Diario de Mallorca»); 14,05: Aperitivo musical; 14,15: Verano y humo; 14,30: Diario hablado de Radio Nacional; 14,45: Olimpiada; 15,00: El show de las tres; 15,30: Novela de sobremesa, «Salomé la Magnífica» (cap. 26); 15,45: Su cantante, señora; 16,00: Radio Club; 16,30: Mundo joven; 17,00: Teleobjetivo; 17,30: Concierto en las ondas; 18,00: Angelus; 18,05: Confidencias; 18,30: Género chico; 19,00: El Rosario en familia; 19,30: La ballena alegre; 20,00: Novela de la tarde, «Sonata patética»

(capítulo 24); 20,20: Mensaje de amistad y Radio Nacional; 20,45: Trayler de «Ultima Hora»; 21,00: Aquí Washington; 21,30: Pórtico español; 22,00: Diario hablado de Radio Nacional; 22,25: Una voz en la noche; 22,30: Archivo central; 23,00: Gran musical; 23,53: Últimos minutos; 24,00: Despedida, Oración, Cierre.

RADIO MALLORCA
(Programa para hoy)

7,00: Apertura, Señales horarias, Programas del día; 7,02: Bachillerato radiofónico; 7,20: Emisión «Adveniat regnum tuum», Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,58: Matinal Cadena Ser; 9,45: Paco Ruiz, detective privado; 10,00: La música alegre el trabajo; 10,25: Galería breve; 10,30: Radioscope; 11,30: Simpatía; 11,55: Servicio meteorológico nacional; 12,00: La hora del Angelus; 12,05: Para ustedes, amigos; 12,29: Galería breve; 12,30: Ritmos al sol; 12,58: Galería breve; 13,00: Lo que se canta; 13,05: Caterina Caselli; 13,10: Todo para los chicos; 13,30: Primera emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta, Carteleras; 14,01: Palma, hoy; 14,05: Torneo en microsuro; 14,20: Palma a las dos y veinte; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,00: Galería breve; 15,15: Estrellas en la sobremesa; 15,30: Freddy y su órgano; 16,00: Emisión de jazz Ramón Farrán; 16,15: Emisión «Orbita Alpha-65»; 16,35: Aquí, Washington; 16,58: Galería breve; 17,00: Ritmo a las cinco; 18,00: Los Cinco Latinos; 18,15: Ondas femeninas; 18,30: Stop... pare y escuche: emisión de la Jefatura Provincial de Tráfico; 19,00: Ritmos al anocerer; 19,45: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Sabatina dedicada a Nuestra Señora de Lluç, Patrona de Mallorca; 20,00: Hora exacta, Santoral para

JARDINES PLANTAS
VIVEROS ULI
Calle Aragón 149
y calle 150. núm. 100.
Teléfs. 16905 - 11060
(VIVERO)
PALMA DE MALLORCA

FAMOSO DISEÑADOR LONDINENSE, DE VESTIDOS, PASA SUS VACACIONES EN PALMA

VOLVIO SANDY SHAW, CON LOS ZAPATOS PUESTOS



Aunque acerca del calor habría mucho que decir, porque continúa siendo el personaje central de todas las jornadas, no voy a añadir nada o casi nada, puesto que ya lo vengo repitiendo con insistencia y no quiero cansarles.

Me dijeron que dentro de los recintos, sectores, zonas o bodegones, como se les desea llamar, por donde pasan los pasajeros internacionales, tanto de entrada como de salida, la temperatura oscilaba entre los 37 y los 39 grados.

Posiblemente cada una de las personas que nos hallamos en estos lugares, tras una jornada de ocho horas —hay quienes cumplen las 24 horas continuas adelgaza un kilo o medio kilo. Me refiero a aquellos que por las obligaciones del trabajo deben estar en continuo movimiento, de un sitio a otro.

De Londres, en uno de los aparatos de la BEA, llegó el famoso diseñador de vestidos, que se encargaba en especial de los atuendos de la Reina Elizabeth, me refiero a don Norman Hartell.

El señor Hartell, es una persona que ha traspuesto el medio siglo pero continúa manteniendo una figura galana. Llevaba un vestido sport y un gran clavel en el ojal. Le aguardaban algunos amigos que le llevaron en su coche hasta el alojamiento en el cual pasará algunos días de vacaciones.

OTRA VEZ

La famosa cantante descalza, Sandy Shaw, quien ya actuar en el night club Tito's volvió ayer a Palma. Se estaba pasando totalmente descalza, porque aunque su figura es muy elegante y es dueña de un atractivo palmito, en medio del mar de gente no se le podía distinguir bien.

Menos mal que Jimi Gallagher, de BEA me ayudó a descubrirla. Vestía de anaranja. Un conjunto de chaqueta y pantalón muy ceñido, que la hacía aún más espiada de lo que es. Estaba con los pies calzados por sandalias, y en todo momento se mostró simpática, amable y elegante.

IMPORTANTE

El señor Borny, delegado de BEA en Mallorca, dió la bienvenida al señor Keith, uno de los más altos jefes (no solamente porque sea de una estatura muy cercana a los dos metros) de dicha compañía. Es en realidad el segundo cargo, en importancia de dicha compañía.

El señor Keith, tuvo tiempo de aguardar al aparato de Spantax que vino de Madrid, en el cual venía un pariente suyo.

Las personas importantes que han venido durante este mes a pasar sus vacaciones a Mallorca, ya suman una elevada cifra.

HOMENAJE

D. Juan Salem fue la primera persona del grupo que había asistido a esperar al Presidente de la Federación Española de Columbicultura, con quien me encontré.

Momentos después, en un avión procedente de Valencia, llegó el señor Martí y su esposa, que fue obsequiada con flores por las personas que habían concurrido a darles la bienvenida.

Como ustedes saben la Federación Regional Balear de Columbicultura ha organizado un ho-

menaje a la afición veterana de la provincia, y con tal motivo ha sido invitado el señor Martí quien presidirá los actos que se realizarán durante el día de mañana, domingo 14.

MAHÓN

Tres avionetas del aeroclub de Baleares saldrán el próximo viernes con dirección a la capital de la vecina isla de Menorca. No se trata de un viaje de recreo, sino de una visita para tomar contacto con la filial de este aeroclub que en aquella isla se ha instalado.

Los tres aparatos durante su permanencia en Mahón, harán vuelos sobre la isla, para las personas que lo desearan, y los fondos que se obtengan serán entregados a la Beneficencia de Menorca.

Debo añadirles, que además de aumentar próximamente el número de avionetas, pues seguirán llegando en el transcurso de éste y el próximo mes, muy pronto — primero de septiembre — se iniciarán los primeros cursos de vuelo, para los alumnos que se hallan inscritos. De éste, que es un ángulo muy interesante de las actividades de este club, ya hablaremos más adelante.

HOY

Creo que no será menester que les hable de los cálculos que se hacen acerca del número de pasajeros que puede haber en este fin de semana, con decirles que ahora nuestro aeropuerto ya no se llama ni Son San Juan, ni aeropuerto de Palma, sino aeropuerto Juan San Son, ya entenderán ustedes.

Ante tantos días fuertes, lo único que se puede pensar es que vivimos en un aeropuerto hercúleo o sarraceno, de ahí la habilidad de alterar el nombre original y derivar en este nuevo, humorístico y bastante preciso.

FALTA POCO

He sabido que las inscripciones para la excursión que prepara Viajes Barceló con destino a Frankfurt, y que tiene como objetivo principal asistir a los Campeonatos del Mundo de Ciclismo, serán cerradas en la noche del martes 16.

Como ya en días pasados les había contado, se han formado dos grupos, uno que saldrá el 30 de agosto y otro que lo hará el 2 de septiembre, volviendo ambos grupos el lunes 5, después de haber visto la final de medio-fondo.

Seguramente las personas que aún no habían acabado de decidirse a asistir, al saber que el plazo vence el próximo martes día 16, se darán prisa.

AUMENTAN

Les he hablado ya del notable aumento del turismo norteamericano y del turismo peninsular. Ahora, creo que es necesario fijarse un poco en el turismo italiano. No es que haya crecido de forma impresionante, pero sí como para hacerse notar.

Recuerdo que el año pasado los grupos de italianos en una semana, se contaban con los dedos de una mano, ahora no alcanzarían las manos de los pasajeros de un caravelle, pues a cada momento escucho «parlar» en italiano.

Lo cierto del caso es que todo aumenta, hasta el calor

COCO MENESES

mañana; 20,12: Segunda emisión de solicitados; 20,25: Cupón del Ciego; 20,26: No-do de los deportes; 20,33: Orquestas y solistas holandeses; 21,00: Ases del jazz: Pee Wee; 21,15: Mundorama (cadena); 21,30: Peter Gay (cadena); 22,00: Radio Nacional de España; 22,20: Bailables de fin de semana; 24,00: Programas para mañana y cierre de la emisora.

RADIO POPULAR

Programa para hoy:
8,00: Apertura; 8,03: Alegre despertar; 8,15: Buenos días; 8,20: Una orquesta cada día; 8,30: Mananitas; 9,20: Boletín meteorológico; 9,30: Antena del mundo; 9,50: Saligramas; 10,00: Radio sistema; 10,30: Treinta minutos Logan; 11,00: Variedades del aire; 11,25: El mercado al día; 11,30: Retransmisión de la Misa para enfermos desde la Iglesia de San Jerónimo; 12,15: Almanaque; 12,30: Radioilusión; 13,00: La hora del aperitivo, Información meteorológica; 13,15: La voz de la Iglesia, Noticiero Católico; 13,25: Discografía; 13,55: Noticiero del deporte; 14,00: Buenas tardes, Mallorca; 14,25: Su canción; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero insular; 15,00: Mediodía Expres; 15,35: Club del disco; 16,00: Despierte a sus pequeños; 16,10: Fiesta de España; 16,20: Bolsa del trabajo; 16,30: Música pasada por agua; 17,15: Galería; 18,15: Cartelera de espectáculos; 18,20: Niolandia; 18,30: Desde Alemania; 19,00: Canciones del mundo; 19,35: Audición radiofónica escandinava; 20,05: Del pentagrama a la fama; 20,30: Sabatina y Santo Rosario desde el Seminario Diocesano; 21,00: Notas y avisos; 21,05: Panorama deportivo; 21,15: Noticiero local; 21,30: ¡Hola!; 21,45: Audición religiosa en francés; 21,55: Melodías de siempre; 22,00: Radio Nacional de España; 22,15: Boletín meteorológico; 22,30: Retablo en las ondas; 23,15: Rumbo a la madrugada; 24,00: Buenas noches y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Escasa nubosidad con ventolinas de Levante. Mar rizada, con marejadillas locales

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 37,8 grados a las 15,20 h. de ayer.
Temperatura mínima: 19 grados a las 2 horas de ayer.
Humedad relativa: 30 por 100

FARMACIAS

(De 9 mañana a 10 noche)

Agulló, Padre Bartolomé Pau, 52. Tel. 51215; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147; Calafell, Sindicato, 135. Tel. 11446; Femenías, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel. 30610; Florit, Eusegio Estada, 101. Tel. 50578; Frau, Cerdá, 1 (Santa Catalina). Tel. 31626; Ginestra, San Miguel, 57. Tel. 11127; (o) Nadal, Plaza Cort, 2. Tel. 12636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel. 14857; Roselló, Son Españolet, 26 (Son Españolet). Tel. 30828; Torres, Aragón, 335 (Hostalets). Tel. 23360; Vanrell, Jaime II, 107. Tel. 12126

(De 10 noche a 9 mañana)

(*) Vanrell, Jaime II 107 Tel. 12126

(Abiertas hasta las 12 noche)

Antich Salom, Arturo Rizzi, 78; Florit, Eusegio Estada, 101.

(*) Tienen servicio de oxígeno.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio Urgencias Medicina

General Palma

—Excepto Suburbios—

Diario nocturno de 9 noche a 9 mañana

Domingos y festivos de 9 mañana a 9 noche

Teléfonos: 30.946 30947 y 30.948

En Residencia Sanitaria S. O. E. (Son Dureta)

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA

Del Colegio Oficial de Médicos

Servicio permanente

Via Roma, 29 Teléf. 11229

CUPON DEL CIEGO

3 3 9

FRINSA
FRIO INDUSTRIAL, S. A.
SANTA CRUZ DE TENERIFE (ISLAS CANARIAS)
DISPONEMOS PARA SU INMEDIATO ENVIO DE UN AMPLIO Y VARIADO STOCK DE **PESCADO CONGELADO** EN LAS MAS DIVERSAS ESPECIALIDADES, TODAS ELLAS DE PRIMERA CALIDAD
Donsultas y pedidos:
FRINSA
Carretera de San Andrés-María Jiménez
Cirección telegráfica: **FRINSA** Aptdo. 1.182
Teléfonos: 24 50 83 - 24 50 84
24 52 86 - 24 44 88
SANTA CRUZ DE TENERIFE (ISLAS CANARIAS)

TEATRO **PRINGIPAL** **Oriental**
DORADO
Sigue cautivando y demostrando que es la insuperada película policíaca

CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN
(Los Intocables)

Complemento en PRINCIPAL:
La senda de los elefantes
Liz Taylor - Color
en ORIENTAL - DORADO
7 novias para 7 hermanos
Scope - Color
Aut. todos públicos
Próximo estreno

TECHNICOLOR
EL PUENTE DE LOS SUSPIROS
COLUMBUS FILMS
3 3 9

FIESTA DE LA ASUNCION DE NUESTRA SEÑORA

La celebrará con toda solemnidad el Seminario Diocesano los próximos días 14 y 15 de agosto

Los próximos días 14 y 15 de agosto el Seminario Diocesano celebrará con todo esplendor su fiesta mayor dedicada a la Asunción de Nuestra Señora. Los actos se desarrollarán según el siguiente programa:

Domingo, 14 de agosto: A las 6,30 de la tarde: Conclusión del Triduo y misa vespertina.

A las 8: Festival literario-musical. Descubrimiento de un cuadro de Fray Junipero Serra, obra del pintor don Juan Miralles. Visita al Seminario y actuación de la Agrupación Folklórica "Aires de Muntanya" de Selva

Lunes, fiesta de la Asunción. — A las 8,30: Canto de Laudes.

A las 10,30. — Misa solemne celebrada, que será retransmitida por Radio Popular. Predicará el Rvdo. don Jerónimo Pito.

A las 6: Tarde recreativa. A las 7,45: Canto de Vísperas y misa vespertina.

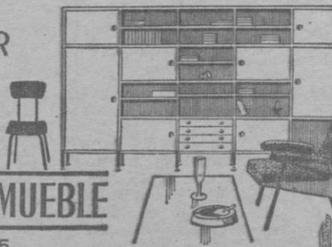
A las 10: Certamen del Seminario Menor, dedicado a la Virgen Asunta.

El Seminario se complace en invitar a los Rvdos. Sacerdotes, Comunidades religiosas, padres y familiares de los seminaristas y amigos de la Casa a estas jornadas de fiesta patronal.

¡ATENCIÓN, SUBDITO ALEMÁN FRANC REICHERT!

La Guardia Civil de Málaga, a través de la 144 Comandancia de Palma, nos ruega la publicación de la siguiente nota: «Interesa que súbdito alemán FRANC REICHERT, con coche turismo Opel Record IKO-IJ-441, presente a su hija de 13 años en cualquier establecimiento sanitario, para ser tratada contra hidrofobia, por creerse estar contaminada de esta enfermedad contraída en Torremolinos».

MUEBLES POR ELEMENTOS



distribuidor:

PALACIO INDUSTRIAL DEL MUEBLE

AV. A. ROSSELLO, 115

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

Gas y Electricidad, S.A., nos comunica haber solicitado autorización de la Jefatura de Industria para interrumpir el servicio eléctrico, en las localidades que se indican y en los días y horas que se mencionan:

Martes 16, de 6'30 a 18.— Poblaciones de Petra y Ariany y Estaciones Transformadoras Son Guineu y Ses Ferritjes.

Miércoles 17, de 6'30 a 14'30. Estaciones Transformadoras Ses edretes, Hort d'en Kim, Es Caparró, Son Pou Nou, Son Pou Vey, Aubadellet, Canabassa, Son Elxebits, Son Perot, Sa Moleta y Son Peroti, de zona de riegos de Manacor.

GOBIERNO CIVIL DE BALEARES

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez Builla recibió las siguientes visitas: don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos acompañado de don Tomás Darder Hevia; Ilmo. señor don Joaquín Marqués, Ingeniero Jefe de la Delegación de Industria; don Jaime Vicens, Inspector de Policía; don Matías Mut, Delegado adjunto de la Delegación de Información y Turismo y al Excmo. señor don Félix Escaleras Chamení.

CAZA

De conformidad con lo dispuesto en la Orden del Ministerio de Agricultura por la que se fijan los periodos hábiles de caza en todo el territorio nacional, con esta fecha he acordado lo siguiente:

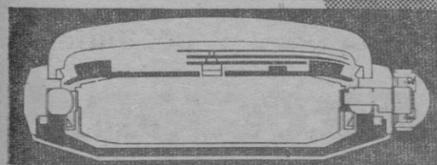
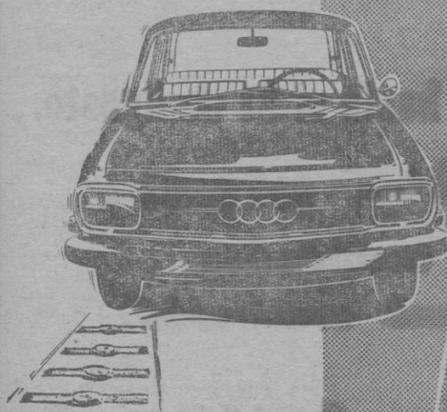
Levantar en toda la provincia de mi mando la veda para la caza de las codornices, tórtolas y palomas el domingo día 14 del mes en curso, quedando vigente la prohibición de las demás especies.

Lo que se hace público para general conocimiento, debiendo todos los Agentes de mi Autoridad, así como los aficionados a este deporte, vigilar el exacto cumplimiento de lo antedicho, dándome cuenta de las infracciones que se cometan.

Palma de Mallorca, 5 de agosto de 1966. EL GOBERNADOR, Plácido Alvarez Builla.

(Publicada en el B. O. de la Provincia nº. 15.569, de 11 del actual).

RESISTE PRUEBAS QUE NINGUN OTRO RELOJ PUEDE SOPORTAR



"MAQUINA FLOTANTE" EXCLUSIVA PARA EL MUNDO DE CERTINA-DS

CERTINA-DS

EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO



AUTOMATICO - CALENDARIO - ACUATICO - VARONIL

Concebido y construido bajo principios totalmente nuevos está calculado para resistir un impacto a velocidad de 40 Km./h., equivalente a una caída del reloj desde 50 mts. de altura. Para soportar esta prueba brutal precisa características que lo diferencian totalmente de cualquier otro reloj denominado deportivo o antichoque. Su sistema de "máquina flotante" exclusivo para el mundo de CERTINA DS. Similar al motor flotante del automóvil amortigua los violentos golpes que pueda sufrir su caja indeformable y absolutamente estanca. Aísla completamente del exterior, polvo y humedad esta precisa máquina que así puede funcionar en las más duras condiciones durante largos años con precisión inalterable.

CERTINA-DS
AL ALCANCE DE SU PRESUPUESTO

MAÑANA, EXHIBICION DE TENIS EN CALA MILLOR

Un gran acontecimiento va a tener lugar mañana domingo en Cala Millor (Son Servera). Por vez primera los aficionados de aquella localidad podrán presenciar una exhibición de tenis a cargo de algunos ases de la raqueta. La afición al tenis ha ido en aumento en Cala Millor en estos últimos años hasta el punto que ha nacido una gran rivalidad entre algunos jugadores de la comarca. De ellos debemos destacar a don Miguel Vives Nebot, quien no se ha conformado en fomentar este bello deporte, sino que ahora, gracias a su entusiasmo y sin reparar en sacrificios, ha conseguido ver hecho realidad uno de los sueños de todos los aficionados: la celebración de un gran match, una gran exhibición a cargo de destacados tenistas. Entre ellos debemos señalar a Moure y a Cursach, este último subcampeón de Baleares. Completarán el programa algunos tenistas extranjeros, que pasan sus vacaciones en «Cala Millor», junto con los «ases» de la localidad. No hace falta decir que habrá mucha rivalidad y emoción.

Las partidas se disputarán, como ya hemos dicho, el próximo domingo a las cinco y media de la tarde, en las pistas del Bar Temi (Cala Millor).

AYER, EN SANTA MARGARITA

FUE INAUGURADA UNA SUBCURSAL DEL BANCO «CREDITO BALEAR S. A.»

En la simpática y muy laboriosa villa de Santa Margarita, ayer por la tarde, a las siete y media en punto tuvo lugar el acto de bendición e inauguración de una magnífica sucursal del banco «Crédito Balear S. A.», instalada en la calle de Juan Monjo March número 21.

Con este motivo se trasladaron a Santa Margarita numerosas personalidades de la capital siendo todos gentilmente atendidos por las jerarquías de la Empresa, de la capital y locales, asistiendo también las autoridades de la villa.

Todos los asistentes coincidieron en palabras de encomio por la espléndida sucursal de «Crédito Balear S. A.» en Santa Margarita felicitando a las personalidades más representativas de la Empresa, quienes finalmente obsequiaron gentilmente a todos los presentes.

Hoy, 24 págs.

Lluchmayor, en Fiestas

Dan comienzo esta tarde

LLUCHMAYOR. (De nuestro Corresponsal GARA). — La ciudad de Lluchmayor está engalanada, se prepara para pasar unos días de solaz esparcimiento, de alegría de helgorio. En lo más alto del edificio de la Casa Consistorial flamea la enseña nacional hace ocho días, para recordar a los moradores de la ciudad y a cuantos tienen ocasión de pasar por ella este acontecimiento anual.

La ciudad se apresta a hacer partícipe de su alegría a cuantos quieran sumarse a los actos organizados y costeados por el Magnífico Ayuntamiento. La nota realmente simpática del programa de actos es que todo, a excepción del fútbol es gratuito. Son unas fiestas por y para el pueblo en el sentido más amplio

de la palabra y cumplen fielmente su carácter de populares.

LA «REVELLA» DE ESTA NOCHE

Un espectáculo infantil típico y celebrado por la población es la salida de la Casa Consistorial de Gigantes y Cabezudos. A la hora prevista, las 18'30 de la tarde, la Plaza España ofrece una bella panorámica con la presencia de numerosos niños y niñas congregados en espera del momento culminante de la salida. Carreras saltos, sustos, caídas, etc., es el anuncio de la presencia graciosa de los Gigantes y Cabezudos, con acompañamiento de la típica gaita y tamboril para recoger las «joies»

CONCIERTO MUSICAL

En la Plaza España, profusamente iluminada y adornada, tendrá lugar esta noche, a las diez, un selecto concierto por la Banda Municipal de Música que dirige el Mtro. D. Pedro Jaume. Este detalle honra la ciudad y demuestra la delicada sensibilidad y gusto por la música que siente desde tiempo antíguísimo la población. El concierto de la Banda de Música es tradicional, íntimamente ligado al programa de festejos de cada año.

CASTILLO DE FUEGOS

ARTIFICIALES

Otra nota destacada del programa lo constituye la quema del castillo de fuegos artificiales en la Plaza España. A nuestro modo de ver el lugar es ideal para su perfecta visibilidad, pero dado la densidad de público congregado en el recinto de la plaza un tanto atrevido y peligroso, si bien hasta la fecha y pese a los años que se viene realizando en este mismo lugar no ha ocurrido desgracia alguna y difícilmente el público aceptaría otro emplazamiento para la quema. Así que a las doce de la noche la Plaza España será cruzada por cientos de cohetes y bengalas, iluminada en multicolor por los fuegos de artificio y oprimidos los corazones por continuos y tremendos estampidos de cohetes y bombas. Sería un bache muy sentido la falta de este número en el programa, pues está íntimamente unido a la tradición de esta clase de festejos.

INTERES POR LA LABOR MUNICIPAL EN ANDRAITX

DISTINCION AL ALCALDE

ANDRAITX. (De nuestro corresponsal informativo A.G.M.). — Con motivo de la conmemoración del XXX Aniversario del Ayuntamiento Nacional, el Ministro Secretario General del Movimiento, a propuesta de la Jefatura Provincial, ha concedido la Medalla de Oro de la Orden de Cisneros al Mérito Político a nuestro Alcalde y Jefe Local del Movimiento don Bartolomé Pujol Reus.

La noticia ha causado enorme satisfacción entre el vecindario que conoce la labor ingente y tesonera que ha venido realizando el Sr. Pujol al frente de la Alcaldía y de la Jefatura Local. Aparte de las realidades conseguidas, muchas de ellas sin espectacularidad, pero no menos importantes que las visibles, de las en curso de realización y de los proyectos en cuya puesta en marcha se elapora, creemos que el Sr. Pujol se ha hecho acreedor plenamente a una recompensa obtenida.

Estamos seguros que el Ministro ha reconocido y aprobado no sólo esta labor si no otra mucho más valiosa cual es la de ir interesando al pueblo, después de un largo período de letargo y de indiferencia, en los problemas locales que le son propios. Actualmente no hay ninguna medida que adopte el Ayuntamiento que no sea criticada por nuestros vecinos, unos con alabanza, otros con indiferencia o menosprecio por falta de comprensión o de optimismo; pero lo cierto y prometedor es que nuestros vecinos van adquiriendo consciencia de sí mismos como parte de una comunidad de cuyos problemas no pueden desentenderse y cuyos afanes necesitan ser encauzados por persona capaz y con sentido de equidad —condiciones políticas que el Ministro reconoce y premia al Sr. Pujol— para que Andraitx, con tan buenas cualidades para ello, ocupe el lugar que le corresponde.

A las muchas felicitaciones que habrá recibido el Sr. Alcalde unidos la nuestra más sincera.

A COSECHA DE ALMENDRAS

Las almendras constituyen hoy un día la principal producción de nuestra agricultura. Este año la cosecha se presenta espléndida y ya han empezado las tareas de recolección que se han moderado en algún sentido. Ahora la almendra sacudida del árbol cae sobre lienzos ligeros de nilón que facilitan el ensacado. La corteza es separada de las cáscaras en general por procedimientos mecánicos como también es de uso la maza de madera para romper la cáscara. Han desaparecido en su totalidad los «formiguers» que se hacían quemando la corteza y cuyo humo perfumaba el campo al atardecer. La ceniza además de para abono, servían como leñas en las coladas. Actualmente los detergentes y los electrodomésticos han arrinconado a viejas costumbres caseras.

EL TIEMPO

Estamos en plena canícula con temperaturas anormalmente elevadas. Ello contribuye que las lavas se vean concurridísimas no sólo por los turistas extranjeros

LOCAL VENDO

11.000 ptas. metro cuadrado (m2), mitad contado resto convenir. Juan Alcover, 30-36 Razon: Cartagena. 178 186 BARCELONA

residentes en los Hoteles de nuestro litoral, que están atestados, si no también por indígenas que huyen del sofoco de las ciudades.

LAS FIESTAS PATRONALES DE SINEU

SINEU, 9 agosto (De nuestro corresponsal informativo Salom y Sancho). — En la cúspide del campanario ondea ya la bandera desde ayer lunes, señalando con su airosa presencia la proximidad de las fiestas patronales.

El sugestivo programa que ha confeccionado el Magnífico Ayuntamiento obra ya en nuestro poder y ahí lo tienen transcrito los lectores de «BALEARES».

Domingo, 14: A las 20 horas. Iluminación General y pasacalles por las típicas «Xirimies» anunciándose al vecindario el comienzo de las Fiestas.

A las 22. Concierto en la Plaza España por la banda de música «Santa Cecilia», de Porreres.

A las 22.30, verbena en el mercado con las orquestas «Héctor y su conjunto» y «Creación».

Lunes, 15: A las 9.30, Diana por la Banda de Trompetas y Tambores del Patronato Sineu.

A las 10.30 misa mayor en la iglesia parroquial con sermón por el Rvdo. don Jaime Bonet.

A las 12.30, carreras pedestres y verbena en el «Cos de Sant Jaume Roig».

A las 17.30, gran partido de fútbol entre Palma II y U.D. San Marcos, disputándose un trofeo de don Juan Ferriol Riutort.

A las 21.45 la Compañía «Artis» pondrá en escena la sátira de Xesc Forteza «El dimoni ja no fa por a ningú».

A las 24, gran verbena en el recinto del mercado con las orquestas «Los Delfos» y «Creación».

Martes, 16: A las 10.30 misa can-

tada y panegirico de San Roque a cargo del Rvdo. don Bartolomé Mulet.

A las 16.30, concentración de los corredores al pie del monumento a Francisco Alomar, como acto de homenaje al malogrado corredor.

Seguidamente carreras ciclistas en el circuito urbano: Teniente P. Mateu, Gral. Franco, C. Dalmau, Gil y Maura.

Los trofeos son de Cofiac Terry y Finiserra; y los premios en metálico son de 1500, 1.000, 800, 600, 400, 200, 150, 100, 75 y 50 ptas.

A las 22.30, gran velada folklórica en la plaza España a cargo de Aires Mallorquines y Rapsodía Española.

Domingo, 21, gran feria de mayo en el recinto del mercado.

CINE FRONTON
Proyectará 3 programas diferentes en el transcurso de las fiestas.

EXCURSIONES
El domingo se desplazaron a Calatrafada los componentes de las cuadrillas de la Amargura y Veracruz.

El domingo hicieron su excursión los niños de la Banda de Cornetas y tambores y el domingo próximo seguirá desarrollándose el programa de excursiones.

BANCARIAS
Ha sido asignada al que suscribe la corresponsalia del Banco Central en Sineu.

NACIMIENTO
El hogar de nuestros amigos don Lorenzo Isern y doña Margarita Estela, se ha visto aumentado con el nacimiento de un robusto niño, el 5º de sus hijos.

ENTIDAD DE AMBITO NACIONAL

Y de reconocimiento internacional en el ramo de la edificación, solicita amplios solares para la construcción de viviendas en la ciudad que nos ocupa. Mediante compra, permutación por obra escriturada o convenio estable. Dirijanse por escrito aportando detalles y circunstancias a PUBLICIDAD NUDO, referencia 5.180, calle Maestro Palau, 6. 1.ª - VALENCIA (8).

FINISIMAS, PURAS, NATURALES...
AGUAS DE MESA
Lanjarón
DISTRIBUIDOR:
MABECASA
Palma, Tel. 11977 Pont d'Inca, Tel. 60

Urbanización BELLOMONTE

de Alcudia



CHALETS DE GRAN LUJO

¡¡CLIMATIZADOS!!

(Aparato General Electric, de importación)



Precio de lanzamiento hasta el 31 de Agosto:

526.240'-- ptas.

con grandes facilidades

(5.500'-- ptas. m2 construido)

Dos plantas con 95'68 m2 construido (aprox.); tres dormitorios, baño y aseo gran lujo, gran salón-comedor, espléndida terraza, jardín privado, aparcamiento, agua potable abundantísima

¡¡COMPARE PRECIOS!!

Aproveche esta oportunidad y

COMPRE SU FUTURO



Vea los chalets en la Urbanización



INFORMACION Y VENTA:

URBANIZACION BELLOMONTE DE ALCUDIA

Calle Previsión, 8, 2.º (Esquina calle Colón) Palma - Tel. 22244

Sr. CATALA

Casa José Buades s. a.

Plaza del Rosario, 3.

Distribuidor E. PHILIPS RADIO y TV.

«LA BOLSA DEL DISCO»

LOS DIEZ MAS VENDIDOS DE LA SEMANA

TITULOS E del 31 de julio al 6 agosto SEMANAS INTERPRETES ANTERIORES

1	VUELO 502 Los Javaloyas - Los 4 de la Torre.	2
	TELEVISORES PHILIPS	
2	TOT JA ES MORT / REIR, REIR, REIR Los Javaloyas.	11
	DISCOS PHILIPS	
3	EXTRAÑOS EN LA NOCHE Frank Sinatra - Bert Kaempfert.	4 5
	TRANSISTORES PHILIPS	
4	LLOVIENDO AL AMANECER/PEP GRIFO Los Valdemosas.	7 4
	TOCADISCOS PHILIPS	
5	RENACERA / UN SORBITO DE CHAMPAGNE. Los Brincos	3
	MAGNETOFONES PHILIPS	
6	JUANITA BANANA Juan Montego-Luis Aguilé.	8 7
	PLANCHAS PHILIPS	
7	MARGARITA Tony Dallara - Los Javaloyas.	6 6
	VENTILADORES PHILIPS	
8	CABELLOS LARGOS E IDEAS CORTAS Johnny Hallyday.	5
	LAVADORAS PHILIPS	
9	MONDAY, MONDAY / CALIFORNIA DREAMIN The Mama's & The Papa's	11 8
	ESCURRIDORAS PHILIPS	
10	EL SOL NO BRILLARA NUNCA MAS The Walker Brothers.	9
	ASPIRADORES PHILIPS etc.	

Mejores no hay



LUIS LUCENA, IMPACTO POPULAR

Luis Lucena nació en Valencia en 1935. A los 6 años era admiración de propios y extraños cuando cantaba tonadillas. De muy joven, iba por las ferias de la región valenciana actuando en espectáculos populares. Súbitamente, alguien le propuso lo inesperado: ir a Tánger para actuar durante una semana.



Fue a Tánger para siete días y permaneció allí siete años. Actuaba casi siempre en el conocido Casino tangerino, mas alternaba estas temporadas en la entonces ciudad internacional con intervenciones personales en Rabat, Marrakech, Casablanca y Argel. Asimismo intervenía en programas de Radio y TV marroquíes.

Lo que primero subyugó artísticamente a Lucena fue el flamenco puro, pero descubriendo que no le «llenaba» lo suficiente, derivó hacia la canción española. Después, aplicó su personalísimo estilo a «españolizar» canciones de música ligera, siendo notables sus versiones españolas de «La mamá», de Aznavour, y «Ma vie», de Alain Barrière.

Tiene actualmente nueve discos grabados. De éstos, el más popular es el encabezado por un tango españolizado: «Borracho». Con esta canción, de la que es también autor, Lucena se presentó en el programa estelar de TVE, «Noche de Estrellas», obteniendo un éxito resonante.

Los discos de Luis Lucena van a ser lanzados en Hispanoamérica, sirviendo Argentina de base de

lanzamiento. Para septiembre, Lucena ya tiene un contrato para actuar en el canal 9 de Buenos Aires, y asimismo un contrato para una serie de galas en varios locales de la ciudad del Plata.

Lucena ha grabado recientemente en Italia, en los estudios de RCA Italiana en Roma, su último disco, verdaderamente sensacional dentro de su estilo. Son cuatro canciones de las que es autor: «Las Marías», «Pensaba» «Ladrón» y «Tendrás».

El estilo de Lucena sabe a campo, al más puro tomillo del monte. Tiene un «algo» indescifrable que le hace destacar y diferenciar-

se de los demás. El mismo se define:

«Yo creo que, más que cantante soy artista —dice—. El cantante sólo es voz; el artista, además de cantar, crea.»

Y esto es lo que en canción representa Lucena: un creador. Un creador inconfundible que de octubre a marzo de cada temporada, con su propio espectáculo de variedades, cosecha por toda España aplausos, afecto y admiración.

Y que con su último disco grabado en Italia, consigue un verdadero impacto, mezclando calidad orquestal y comercialidad en todos los aspectos.

JACKIE TRENT Y TONY HATCH EN TITO'S



Esta noche debuta la «vedette» inglesa de la canción Jackie Trent. Lugar: Tito's. Prácticamente, Jackie Trent es desconocida por nuestra juventud cuando en Gran Bretaña goza en estos momentos de gran popularidad. Últimamente ha sido la «vedette» de los principales programas de la Televisión inglesa. Jackie Trent ha venido acompañada por el famoso compositor Tony Hatch, autor de composiciones tan populares como «Downtown», «I know place», «Es mejor que regreses», «Los vientos que soplan» «El alma de la fiesta», y otras muchas que harían la lista interminable.

Otro aspecto importantísimo que gira alrededor del binomio Jackie Trent-Tony Hatch es la colaboración que han tenido y tienen en algunas composiciones. Hatch componiendo la música y Jackie la letra.

Muy interesante es, pues el inminente debut de Jackie Trent en Tito's, acompañada del famoso Tony Hatch cuyas composiciones se han escuchado en interpretaciones y grabaciones de voces tan famosas como Frank Sinatra, Petula Clark y la misma Jackie Trent.

HAIMA DISCOTHEQUE

Baile con los más destacados «hits» discográficos del momento en cada país

Y la actuación de los conjuntos favoritos de la juventud

«LOS BRAVOS»

«Los Beta Quartet»

«The Four Winds and Dito»

Ticket consumición 60 Pts. DIARIAMENTE DE 10'30 HORAS A 3 MADRUGADA

CALA MAYOR (Edificio Príncipe Alfonso) TELEFONO 31646

Hoy, 24 págs.

AL ESTILO DE LOS MAS FAMOSOS DE MADRID, OFRECE EN EL LOCAL ANDALUZ SU

Lagomago TABLAO FLAMENCO

CON LA BAILAORA MARIA MAGDALENA Y UN GRAN CUADRO DE PURO ARTE ESPAÑOL

Abierto diariamente de las 10'30 a las 4'30 madrugada. — AIRE ACONDICIONADO

EN EL **TOLTEC** DISCOTECA

- El lugar que tiene el decorado más original de Europa
- Sus propietarios traerán, por avión, directamente para Vdes. los últimos discos de Londres y Nueva York

Ahora, cada día el conjunto más popular **«LOS BETA QUARTET»**

Teniente Mulet, 34 (Junto Plaza Gomila)

Abierto los 7 días de la semana de 10 hs. a 3 hs.

MAÑANA GRAN GALA DE JUVENTUD de 6 hs. a 9 hs

Ticket 60 pts. con consumición

NIGHT CLUB **«EL GRANERO»**

CA'N PASTILLA - Calle Sa Torre Redona

HOY SABADO 13 DE AGOSTO

Inicio del rodaje de una gran película por la famosa productora «Mondo Cane»

BAILE DESDE LAS 10 HASTA LAS 4'30 DE LA MADRUGADA

CON LOS DINAMICOS **«007»** SEÑORAS ENTRADA GRATIS

Últimas novedades para su DISCOTECA

LOS 3 DE CASTILLA



«La luna clara». «Vuelo 502», «Viva María». «Ojos de España». «Los 3 de Castilla» siempre han «agarrado» éxitos. En esta ocasión aparece, en el presente registro, el éxito del momento: «Vuelo 502». De él hacen, «Los 3 de Castilla», una excelente versión. Muy personal y ajustada. No obstante resulta que el número que destaca de forma categórica en este último redondo del popular trío es «Ojos de España» una bonita melodía de Singleton y Snyder. De ella hacen una verdadera creación y es de esperar que se convierta en un gran éxito para ellos. «Viva María», de la película del mismo nombre, le sucede en orden de valores.

MARINO MARINI

«Sulla Riva del Mare». «Baciama stasera».

Uno de los veteranos del movimiento actual de nuestra música popular es Marino Marini. Dicen que lo difícil no es llegar sino mantenerse. Marino Marini llegó,

hace mucho tiempo al primer lugar, y se mantiene. Llega, este «sencillo», en un momento muy oportuno para los discómanos mallorquines. Marino Marini está entre nosotros y cada noche en Tito's llena y mantiene la pista atiborrada. Completamente remozado se nos ha presentado en esta ocasión, siguiendo la evolución al día dentro del campo musical cosa un tanto difícil y mucho más tratándose de un artista tan veterano como él. En suma, exce-



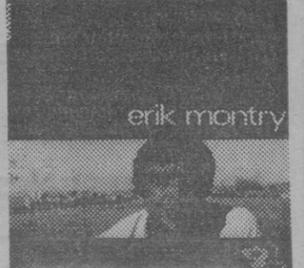
lente registro a igual calificación para quienes acuden a escucharlo en «directo».

ERIK MONTRY

«Soleil sur nous deux». «Toi tu n'entends rien». «Chez Lola». «Pour que vive l'amour».

Con considerable retraso nos llega este registro. Retraso en cuanto a una de las canciones que en él se ha incluido. Se trata de «Soleil sur nous deux» que el mismo Erik defendió en la tercera edición del Festival Internacional de la Canción de Mallorca. Esta canción, «Soleil sur nous deux» fue considerada por toda la

crítica como una de las mejores y parte de ella la señaló como la mejor. Realmente es una canción



de gran calidad y apoyada por la magnífica interpretación de Erik Montry, un intérprete que en Francia, su país, goza de excelente prestigio. La canción, aunque llega con considerable retraso, puede hacerse muy popular.

SORDOS

SU PROBLEMA RESUELTO EN

OPTICA LUX

c/. Olmos, 96 - Tel. 21557

Hoy, 24 págs.

LOS ESTRENOS

«La escalada de la muerte»

RIALTO
Nacionalidad: española. Producción: Marte Films (1965). Guion: Juan Cors. Director: Torres Larróde. Fotografía (Eastmancolor): Francisco Semper. Decorados: Francisco Canet. Montaje: Gaby Peñalba. Música: Miguel Asins. Intérpretes: Manolito Menéndez (Adolfo), Francisco Díaz (Miguel), José Luis Martín (Luis), Manuel Luque (Jacinto), Santiago Martínez (Agustín), Marivi Gutiérrez (Marita), Roberto Camardiel (Chófer), Rafael Hernández, Fernando Montenegro, Antonio Peral (contrabandistas), Rufino Inglés (D. Acisclo), Pedro Rodríguez (Padre de Adolfo), María Vico (Madre), Manolo Tejada (Ciclista), Consuelo Abad (Pastelera). Duración: 85 minutos.

Una película para niños que puede ser mucho mejor de lo que es si hubiera sido realizada sin discriminación de edad. La dirección de Torres Larróde es sumamente sencilla y evidentemente sin tra aspiración que la de procurar que el relato fuera lo más claro posible para los pequeños espectadores. La aventura es muy interesante y los escenarios don de se desarrolla muy atractivos ya que se trata de unos niños que se meten a jugar a policías y descubren una banda de falsificadores que tiene su cuartel general en las ruinas de una torre antiquísima y edificada sobre un monte volcánico al parecer inaccesible tras un terremoto. Los niños escalan la montaña y se alen de sus tretas para deshacerse de sus perseguidores.

Como se ve, la base es buena y el relato lo suficientemente bien construido para interesar. La experiencia de Torres Larróde y sus dotes de director de actores resta valor a una película que pudo ser una delicia. Naturalmente que los niños son los que menos cuenta se dan de sus deficiencias y lo pasan bien.

«CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN»

PRINCIPAL
Nacionalidad: norteamericana. T. O.: G. Men. Producción: Warner Bros (1935). Guion: Gregory Rogers y Seton I. Miller. Director: William Keighley. Fotografía (blanco y negro): Sol Polito. Montaje: Jack Killifer. Director artístico: John Hugues.

Música: Leo P. Forbstein. Intérpretes: James Cagney (Brick Davis), Margaret Lindsay (Kay), Ann Dvorak (Jean), Robert Armstrong (Mc. Cord), Barton Mc. Lane (Collins), William Harrigan (Mc Kay), Russell Hopton (Gerard), Edward Pawley (Leggett), Monte Blue (Durfee), Noel Madison (Bill). Duración: 83 minutos.

Ver nuevamente «Contra el imperio del crimen» — película producida cuando el cine no hacía mucho más de cinco años que hablaba— retornar a los tiempos en que nuestra afición se cimentaba y es sobre todo reconocer el valor del cine americano de los años 30 y de unos hombres a los que los «sedudos varones» de la crítica sólo les reconocía cierta habilidad artesana pero nada más. Es también reconocer la valentía del cine de Hollywood que con este film y otros de su «serie negra» tocaba temas muy candentes y a hombres muy influyentes que habían conseguido elevarse actuando contra la ley.

Viendo un espectador actual «Contra el imperio del crimen» le parecerá encontrarse ante algo que ha visto otras veces pero, en realidad la obra de Keighley era sino la primera, una de las primeras que con sus héroes, u espectáculo de violencia, sus tintes melodramáticos, tenían mucho de documento, testimonio de unos años en que las leyes de los Estados Unidos favorecían la formación de grupos de delincentes más poderosos, con más eficaces armas que la policía y con grandes facilidades para burlar la ley.

No parece este film una obra de 30 años, su lenguaje es absolutamente válido así como sus trucos, la aplicación de esta fórmula de la que tantas veces hemos hablado y que consiste en unos detalles que se nos quedan grabados y recordamos después de los años como una frase que se repite en varias ocasiones clave, los titulares de los periódicos, ciertas actitudes harriobajeras de James Cagney, etc. etc.

El cine americano de los años 30 había encontrado la forma narrativa más válida y nos presentaba unos personajes que actuaban de tal forma que nos hacían creer en lo que decían y hacían. Es este realismo, esta naturalidad, esta verdad, es lo que conserva intactas estas películas a través de los años mientras hace envejecer a otras producidas con mucho más infulas.

Bien llegadas sean estas repeticiones y porque continúan siendo buenas películas y nos ayudan a estudiar «er treinta años de cine. CINEPILO

¡SUPERMAN VUELA A VELOCIDADES SUPERSONICAS!



Superman

CONTRA LA BANDA NEGRA



¡Una aventura que supera la más desbocada imaginación!

(Aut. todos los públicos)

ESTRENO LUNES



Aut. todos los públicos
— * —
MAÑANA MATINAL

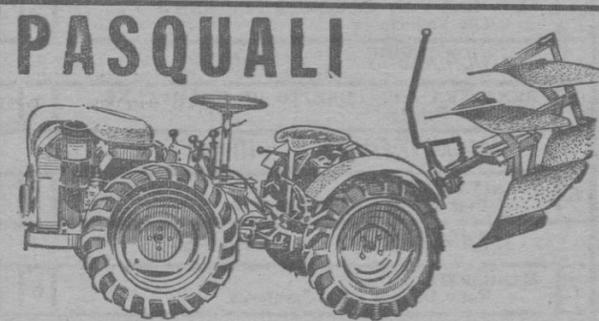
HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS
EL LADRON DE DAMASCO
LOS GATOS NEGROS

UNA CORRIDA TRADICIONAL

Y un cartel en el que nada falta

Crece el interés por la extraordinaria corrida de toros que el próximo lunes veremos, Dios me la señale, en esta época del año no cabe decir «si el tiempo no lo impide» en la Plaza de Toros de Palma, una de las primeras de España, quizá la segunda, en categoría de carteles buenos y número de corridas, en la que veremos, repetimos, actuar a dos grandes maestros del arte de rejonear, el caballero portugués don Manuel Jorge y el sevillano don Fermín Bohórquez y tres valientes matadores, Joaquín Bernadó, Vicente Fernández «El Caracol» y Paco Pallarés, los dos primeros frente a reses escogidas de la famosa ganadería de don Manuel Sánchez el Cobaleda, y los de a pie frente a seis impresionantes toros andaluces, de la divisa notabilísima propiedad del Vizconde de Garci-Grande.

Si, un bonito cartel es el que la Empresa Balaña nos ofrece para la señalada festividad de la Virgen de Agosto, tradicional fecha en el calendario taurino mallorquín, por ser ésta la que eligen, desde que el toreo existe, los aficionados de toda la isla para verla y gozaria. Es por esto que la Empresa Balaña ha querido montar una corrida de toros de alto postin, un cartel fuera de serie, en el que está todo: el arte de rejonear al estilo portugués y al estilo español, y tres toreros distintos, que representan también a través de su propia personalidad el arte fino (Joaquín Bernadó), el arte calé (El Caracol) y la sabiduría taurina (Paco Pallarés). No se puede pedir más. La corrida del lunes, sobre el papel, no tiene desperdicio.



PASQUALI
A GAS-OIL
TRACCION A LAS CUATRO RUEDAS
Comercial CRUELLAS
Arco Merced, 29 al 33. Teléfono 16262

CLUB «ES FORTI»
MAÑANA domingo día 14 desde las 22'30
CENA-BAILE, con las orquestas:
LOS MUSETTE'S
Auténtico sonido Musette's
LOS DOGER'S
(Un Grupo destacado de la música joven)
TRAJE OSCURO
Los señores socios que vayan acompañados por personas no socios, deberán adquirir, para éstas, en la entrada, el ticket de visitante

¡EL MAS HORROROSO FILM DE CRISTOPHER LEE!



ROSSANA PODESTA
GEORGE RIVIERE
CHRISTOPHER LEE
DIRECTOR: ANTHONY DAWSON

MAÑANA TARDE y LUNES TARDE

Dos extraordinarias Galas cómicas

EN HOMENAJE A TODA LA JUVENTUD MALLORQUINA

CON ASISTENCIA DE «MISS MINI FALDA 1966»

CONCURSOS DE BAILE YE-YE

1.000 PTAS. PARA LA MEJOR PAREJA Y OBSEQUIO DE DISCOS PARA LAS FINALISTAS A LOS ACORDES DE LA ALEGRE Y FABULOSA ORQUESTA

«SAMBOSSA»

Y UNA GRAN SORPRESA COMICA CON LA PERSONALISIMA VERSION DEL «CAN-CAN» Y «EL LAGO DE LOS CISNES» A CARGO DE

XESC FORTEZA
y **LOS VALLDEMOSA**

Y TODO EL GRAN NUEVO SHOW DE TAMBIEN PRECIOS DE RISA
TICKET CONSUMICION: 50 PTAS.



EL CINE Y SUS NOTICIAS



CARTELERIA

CINES

ASTORIA - (Refrigerado) Desde las 3'15:

EL LADRON DE DAMASCO. (Tony Russell) Eastmancolor. **LOS GATOS NEGROS**. (Soledad Miranda) (Aut. todos los públicos).

AVENIDA (Refrigerado) - Desde las 3'15: «**LOS TREMENDOS PIRATAS DEL VENUS**». (Kenneth Williams, Bernard Cribbins, Juliet Mills). Eastmancolor. «**EL ASEDIO DE PINCHGUT**». (Mayores de 18 años).

Sala Augusta

- Desde las 3: «**SOUTH PACIFIC**», en Todd-ao y «**LA FUENTE MAGICA**».

BALEAR - Desde las 3: «**EL PADRECITO**, con Cantinflas». (Tol. menores)

SALA BORN (Refrigerada) **EL LIBRO DE LA SELVA** con Sabú y **EL MISTERIO DE LAS NARANJAS AZULES**. (Tol. menores)

CAPITOL - Desde las 3.15 «**LA CARGA DE LOS INDIOS SIOUX**». (Jeff Chandler) Color «**LA CARCEL DE LOS LIOS**». (Alberto Sordi) (Tol. Men.)

DORADO - Desde las 3.30 **CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN** y **7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS**. (Prog. Tol. menores)

FANTASIO - Desde las 3: **EL HOMBRE DE LA AMETRALLADORA** y **LA LEY DE LA FUERZA**. (Prog. Tol. menores)

HISPANIA - Desde las 3.15: «**LA CARGA DE LOS INDIOS SIOUX**». (Jeff Chandler) Color «**LA CARCEL DE LOS LIOS**». (Alberto Sordi) (Tol. Men.)

LIRICO - Desde las 3.30: **EL PADRECITO**, con Cantinflas. (Tol. menores)

METROPOL: Desde las 3: «**55 DIAS EN PEKIN**», (Charlton Heston, Ava Gardner David Niven) Technirama Technicolor. (Aut. todos los públicos).

MODERNO - Desde las 3: **LA ESCALADA DE LA MUERTE** y **LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER**. (Prog. Tol. menores)

ORIENTAL - Desde las 3: **CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN** y **7 NOVIAS PARA 7 HERMANOS**. (Prog. Tol. menores)

PRINCIPAL Desde las 3.15: **CONTRA EL IMPERIO DEL CRIMEN** y **LA SENDA DE LOS ELEFANTES** (Tol. menores).

PROGRESO - Desde las 6:

EL PADRECITO, con Cantinflas. (Tol. menores)

PROTECTORA Desde las 3: **LOS NOVIOS DE MIS HIJAS** (Amparo Rivelles). **SAMMY** (Edward color. (Aut. todos los públicos).

RIALTO - Desde las 3'30 **ESCALADA DE LA MUERTE** y **LAS AVENTURAS DE TOM SAWYER**. (Prog. Tol. menores)

RIVOLL - (Refrigerado) Desde las 3'15: **PISTOLAS SECRETAS** (Hildegard Knef Gotz George) **LOS CRIMENES DEL MUSEO DE CERA** (Vicent Price) Warner-Color. (May. 18 años)

VICTORIA: **HISTORIAS DE LA FIESTA** y **EL CORONEL VON RYAN**. (Prog. Tol. menores)

SALAS DE FIESTA

* **BAR FELIPE** - Todos los días canciones y danzas españolas.

* **BARBECUE SON AMAR** Todas las noches: Baile con orquesta

* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche Baile

* **CASA VALLES** - Todas las noches: Baile y atracciones

* **CLUB «TRIANON»** - Baile todos los días desde las 21.30 hasta la madrugada

* **NIGHT CLUB** - Ciudad Jardín Todas las noches baile y atracciones

* **CLUB LATINO** - Baile todos los días desde las 2 a las 3 horas

* **CLUB SALEM** - Todas las noches: Baile y atracciones

* **CLUB LOS GRECOS** - Todos los días baile

* **CORTIJO VISTA VERDE** - Todas las noches, baile y atracciones

* **EL CHICO** (Hotel Bania Palace) Desde las 9.30 noche baile

* **GOLF CALAMAYOR** - Todas las noches: Baile

* **Jardín ROSALES** - Todas las noches baile y atracciones

* **ITTO'S** - Tarde y noche: Baile y atracciones

* **TROCADERO** - Tarde y noche

* **MONTECRISTO** - Noche Folklore español

* **TAGOMAGO** - Todas las noches baile y atracciones

* **JARTANS CLUB** - Noche: Baile y atracciones

«ERASE UNA VEZ»

Es el título de la película que Francesco Rosi dirige con Sofia Loren y Omar Sharif de protagonistas. A este reparto, se ha venido a sumar la actriz mejicana Dolores del Río que trabaja en el cine desde los tiempos del mudo y tuvo su época de popularidad. No hace mucho vimos a Dolores del Río en «El gran combate» (Creyenne Autum) de John Ford. **MAS DE AGENTES**

SECRETOS

Ricardo Freda rueda en Barcelona una nueva película de la serie Coplán, otro de los agentes secretos que parecen sacados de las bandas de los «comicos» que día a día ocupan más espacio en los periódicos sustituyendo los antiguos seriales. El héroe es el americano Paul Jeffries y su opoñete femenina la bella Silvia Soler.

JOHN HUSTON, GANADO

PARA LOS GRANDES SU-

PERESPECTACULOS

Después del rodaje de «La Biblia», que se encuentra en fase de montaje, Dino de Laurentis ha vuelto a contratar a John Huston para otra costosa película que narrará la famosa batalla de Waterloo, la que, en un solo día, decidió el futuro de Europa que no era precisamente el que tenía previsto Napoleón. Para preparar esta película se necesitará por lo menos un año entero de investigaciones históricas. El coste de esta gran superproducción no será inferior a los diez millones de dólares. **NUEVA PRODUC-**

TORA ALEMANA

El ex-director de la Ufa-Internacional Dr. Roland Cammerer ha fundado una nueva productora en Munich que llevará su nombre. Entre los primeros títulos de los planes de producción de la nueva marca se cuenta con «Gehets in St. Pauli» un film realista dirigido por el nuevo valor del cine

germano Gunter Schlesinger. Protagonistas: Margot Hildebrand, Jack y Dagmar Schneider. **NUEVO FILM DE**

WALT DISNEY

Walt Disney ha comenzado una nueva producción encaminada hacia los públicos infantiles siguiendo la serie de películas de aventuras con piratas, tesoros escondidos etc. en las que la violencia se toma un poco a broma. El título de la nueva producción es «El fantasma de Barba Negra», lo interpretará Peter Ustinov y Robert Stevenson será el director. **«BUENOS DIAS, AFRICA»**

Piero Vivarelli va a iniciar el rodaje de un documental de largo metraje titulado «Buenos días, África» que en cierto modo quiere ser una réplica del discutido film de Jacopetti «África, addio». Quiere, demostrar las enormes posibilidades de los jóvenes estados.

EL RODAJE DE «LAS

CAMPANAS DEL INFIERNO

NO», INTERRUMPIDO

Gregory Peck está disfrutando de unas vacaciones inesperadas ya que el film que estaba interpretando en Suiza «Las campanas del infierno» ha tenido que ser interrumpido.

CONTINUAN CERRAN-

DOSE CINES EN LA

GRAN BRETAÑA

Desde el primero de abril de 1965 hasta el 31 de marzo de 1966, 81 salas dedicadas a la proyección de películas han sido cerradas en Inglaterra. El número de espectadores se había reducido en un once por ciento respecto al año anterior. A pesar de contar con menos habitantes, España cuenta con más cines que la Gran Bretaña.

UNA BRASILEÑA EN

EL CINE FRANCES

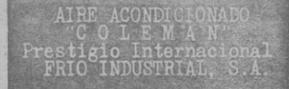
«Un choix d'assassins» que fil-

mará en Tángier Philippe Fouras-la historia de un niño cuyo padre tier tendrá como estrella a la guapa brasileña Duda Cavalcanti que ya ha fijado su residencia en París. Duda interpretará el papel de una chica de la calle que muere por salvar a un periodista que se ve mezclado en un asunto de armas.

UNA COPRODUCCION

RUSO-JAPONESA

«El pequeño fugitivo» será el primer film en coproducción entre Rusia y Japón. En la puesta en escena colaborarán Teinoske Kinugassa y E. Botcharof y el film se rodará en exteriores de los dos países coproductores. Es



dirige a Rusia. Después de mil peripécias el niño llega a Moscú y allí más tarde se convierte en un virtuoso del violín.

CINEFILO

HOY NOCHE

NIGHT-CLUB ALEGRE Y ESPEC-



TACULAR CONCURSO DE BELLEZA Y MODELOS YE-YE FEMENINOS VERANO

Teléfono 32657

ELECCION DE «Miss Mini-falda 1966»

BAJO LA ORGANIZACION DE «MAJORCA DAILY BULLETIN» Y «ULTIMA HORA»

CONCURSO EN EL QUE PUEDEN PARTICIPAR SENORITAS DE TODAS LAS NACIONALIDADES

Premio en metálico de 5.000 pesetas para la vencedora

Y lluvia de obsequios, con entrada y consumición gratis para todas las concursantes que, obligatoriamente, deben vestir modelos Mini-falda

Y el Show internacional «PUCK'S REVUE»

PRECIOS POPULARES:
Desde 100 pts. con derecho a ticket entrada y consumición

AGUA FONT-VELLA

AGUA MINERAL, NATURAL, BACTERIOLOGICAMENTE PURA.

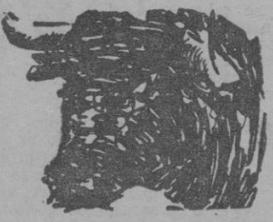
PIDALA: HOTELES, RESTAURANTES, BARES, COLMADOS O FONT Y MONTELOS, 25, TELF. 23479-23484

PLAZA DE TOROS DE PALMA

LUNES 15 AGOSTO

5'30 tarde

Fantástica corrida de toros



2 Bravos Novillos de Don Manuel Sánchez Cobaleda para los Rejoneadores

D. Fermín Bohórquez
y **D. Manuel Jorge**

QUE ACTUARAN EN CUARTO Y QUINTO LUGAR

6 BRAVOS TOROS DEL VIZCONDE DE GARCI GRANDE 6

BERNADO - «EL CARACOL» - PALLARES

Venta de localidades: Teatro Lirico Tel. 22372 - Bar Rosales Tel. 13593 - Viajes Universal Calvo Sotelo "Terreno"

CALA RATJADA CAPDEPERA MALLORCA

EN EL INCOMPARABLE MARCO DE NUESTROS PAISAJES...

LAS MAS SENSACIONALES FIESTAS DE LA ISLA

REINA DEL TURISMO CALA RATJADA 1966

14 y 15 de Agosto

14. - MONUMENTAL VERBENA CON LA ORQUESTA JUAN DE AISSA con TITIKA.

LOS JUNCALES - Gran concurso «pareja más YE-YE» **IMPORTANTES TROFEOS**

15. - SOBERBIO ESPECTACULO CON LA COMPAÑIA DE GRACIA IMPERIO

COLABORACION ESPECIAL DE ANTONIO AMAYA

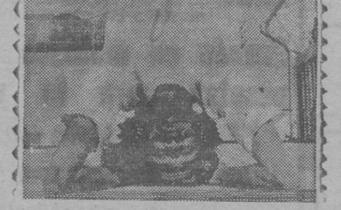
Visítenos y se convencerá de que si CALA RATJADA ES LO MAS PINTORESCO DE LA ISLA; ES EN ESTAS FECHAS marco DE LA ALEGRIA Y SANA DIVERSION

TODA EUROPA TIENE UNA CITA EN CALA RATJADA

ibuenos días! P. NSAR NO ES FACIL

¿Es fácil pensar? Yo diría que no. que es difícil, muy difícil. La gente te dice: —Déjame que lo pienso... Pero esto es una frase sin mucho sentido. Mas que pensar en un problema, la gente lo que busca realmente es un aplazamiento, un dar tiempo al tiempo, el establecimiento de una tierra de nadie entre uno mismo y su problema.

—Explica eso, le pedí el día que me vino con esa historia. —Es fácil. Mira, si te fijas son pocos los que saben pensar. Los más se tumban, se hacen un nudo con las piernas, se cansan de mantener la cabeza erguida y no saben donde demonios apoyar los codos para que no les duerman. De esa manera, el cuerpo acaba por importar más que la mente. Es indudable que hay jefes y mandamases que tienen un carácter imostible y toman decisiones más impos-



bles todavía, sencillamente porque no tienen un buen asiento desde el que mandar. Les duele el pompis y lo pataen los empleados. Y ahí Hérodoto el pompis, puede esperarse de ellos que ampuen la cabeza, démoslo sabidamente? Imposible. La abolición me parecío plausible. El hombre que sabe empujar la cabeza, comienza por empujar bien las nosaderas y el resto de su cuerpo. Uno no puede echarse a pensar, con el mismo espíritu que se echa a dormir. Pensar, además, es el puro desvelo, el estar del todo despabilado, con todos los sentidos a punto de lanzarse en las direcciones más inesperadas y originales. El pensamiento original es siempre un atajo, un salir al paso a los problemas por los más sorprendentes caminos. Tampoco vale pensar de una manera excesiva, quiero decir como entangandose en una sola idea, en un solo punto de vista. Ciertas ideas fijas son la imagen de una mente enferma, torpe y abandonada un poco a su suerte. —Se puede pensar cabeza abajo? Es un nuevo procedimiento del yoga, esa gimnasia tanto física como mental. Cabeza abajo, nor lo visto, reñamos la cabeza de una manera eficaz, como si fuera una manita. Y el resultado es, nor lo visto, eficaz, aunque hay que entrenarse. Ya apareció la gimnasia, es decir, el problema del tiempo. La gente no tiene tiempo. Pensar ocupa tiempo, lleva tiempo. Y al tiempo lo tiene escassísima gente. Una vena. Juan BONET

ALTA COSTURA JOSEFINA presentará sus modelos en la terraza del HOTEL CALA FIGUERA - Santanyí hoy sábado a las 21'30 horas Orquesta LOS SIXTAR, so isla y o'in JAIME PIÑA

SUCEDIO HACE 100 AÑOS

13 AGOSTO 1866 En el «Diario de Palmas» leemos: Hace algunos años la prensa de Palma abogó a favor de una mejora que consistía en abrir una puerta en el rincón del oeste del lienzo de la muralla, situado entre el cuartel de La Lonja y el baluarte de Chacón, la cual debía comunicarse con la plaza de las Atarazanas con objeto de relacionar más fácilmente los moradores del arrabal de Santa Catalina y las numerosas tripulaciones de los buques anclados en el puerto, con un punto de abasto de fácil acceso, como debía ser la mencionada plaza, plaza de abastos, a cuyo efecto se construyó en su circuito un bonito tinglado octagonal sostenido por hermosas columnas, con el fin de resguardar de la intemperie a los géneros y a los vendedores. Esta resolución fue aplaudida y celebrada con satisfacción por los moradores de los barrios del Paig de St. Pere, de la Lonja, calles de San Juan, Apuntadores, Vimo (hoy General Barceló) plaza de la Paz, calles de Carasas, de San Lorenzo y barrio Santa Catalina, es decir la cuarta parte de la total población de Palma, pues demandado era patente la utilidad de tal medida. El expediente fue ultimado y elevado al Gobierno de S. M. para su aprobación, previos los informes todos favorables del cuerpo de Ingenieros militares, por fin se dijo que había sido aprobado, mas pavacon los días sin que los albáñiles aparecieran. Así ha pasado el tiempo quedando tal, en el más doloroso statu quo y se van haciendo cada vez más apremiantes las necesidades de aquel vecindario (leemos en la colección que se guarda de dicho periódico, en la antigua imprenta Guasp).

En el vapor correo de ayer, llegó a esta capital, nuestro distinguido paisano, el famoso músico don Francisco Frontera de Valdemosa, maestro de música de S. M. la Reina Isabel II y famoso en Fornos, y otros establecimientos y salas de Madrid donde se prodiga la buena música. «La Gaceta de Madrid» publica la ley sobre aguas. El art. 1 establece que las playas son del dominio público en toda la extensión que abraza el agua desde su cauce natural hasta el sitio adonde llega en su más alta marea o cuando ésta no es sensible, hasta donde llega en las mayores temporales. Otro artículo dispone que la pesca en las riberas es libre para todo el público, pero que practicándose aquélla al flote, es decir en embarcaciones, tan sólo es del dominio de los matriculados de mar. Establecidos también una zona de salvamento que comprende 20 metros desde el límite interior de la playa y otra de vigilancia de seis metros de anchura.

INFORMALIDAD

—¿Lo ves? Ya te decía yo... ¡Si no podía ser! Aquello no era julio ni era nada! —Estic acabadit? ¿Y tó? ¿No estás terminadit? —Ayer fue el día más caloroso del año. —Y el más largo. Quina cosa más largal. GAFIM

En la esquina de la calle Barceló y Combls con Héroes de Manacor (ara fá treinta anys!)... —¿parece que fue ayer! —...se ha formado un cráter. —¿Es de un volcán? —Do momento no se sabe. La único que puede asegurarse es que del cráter sale agua. Un equipo de científicos ha recogido muestras para llevarlas al Laboratorio Municipal a que las analicen. —Para saber si el agua es de origen volcánico o de SMA-YA. —Eso. PROCEDIMIENTOS —¿Tú, qué procedimiento sigues para combatir el calor? —Estoy en éxtasis todo el día y me mantengo en esta postura a base de unas hojas de lechuga de canario «schefler» y unos sorbos de sifón helado. ¿Y tó? ¿Cómo te las arreglas? Como yo no puedo permitirme estos lujos, he tratado de combatirlo a base de una monumental paella (una perdit, un pollo, una hebre...) como esas que hace el doctor Muntaner, de Barcelona. —¿Y qué tal? —He rascado toda la noche. —¿Lo ves...? —Pero nadie me quita lo ballado. Además... Yo trabajo. ¡sabes? BANCOS —Ayer, a la salida del trabajo, estuve paseando con Calafat por la «Pefina». Mientras Calafat perseguía a los cuatro gatos nocturnos, feroces y callineros. —No sabía que tu amigo se dedicase a estas cosas. —«Calafat» es mi fox-terrier de raza de Can Ceira. Perdona, es que se me habían olvidado las comillas. —Sigue con el cuento. —Decía que mientras mi perro se entretenía con los gatos, que le burlaban subiéndose a los árboles (a aquella hora no había un alma), yo busqué un banco y no lo encontré. —¿En toda la plaza de los Héroes del Crucero «Baleares» no hay un banco donde sentarse? —Yo no vi ninguno. La Feria de Muestras, o como se llame aquella esplendorosa muestra de nuestra potencia, que se los ha llevado a todos por de lante. —¿Y para qué necesitabas tú un banco a aquellas horas? —Para sentarme y meditar sobre lo efímero de las cosas, sobre lo animada que está a estas horas la Estación Marítima, sobre los ricos fregones me-rones de Sa Porta y sobre todos esos «bilmes» pensamien-

OLIENDO A BREA

Unplé para ESTA FOTO JEAN LUIS PIERRON «Desde las primeras lecciones, en el Campamento de «La Victoria»... El Delegado Provincial de Juventudes nos presentó al joven Jean Luis Pierron, de nacionalidad francesa. «Te interesaría este muchacho —nos indicó don Juan Sastre Soler— por su extraordinario interés en aprender nuestro idioma. Los programas que ha hecho en un año son ciertamente asombrosos. Es hijo... Bueno; que te lo explique usted (Le dijimos al muchacho). —En español? —Claro... —Soy hijo de Madeleine Pierron, Jefe del Gabinete del Presidente del Consejo Municipal de París. Como usted recordará, el señor Alcalde de Palma, el anterior, señor Massané, fue a París para devolver la visita oficial que le hizo en Palma el alcalde de la capital francesa... Con este motivo tuve el gusto de conocer al señor Sastre y a otras personalidades palmeñas y desde entonces las relaciones se han ido estrechando... Me invitaron a venir a Palma, el año pasado, y me gustó tanto Mallorca que decidí aprender el castellano para poder comprender mejor este bello país... Hace doce meses solamente sabía decir en español «muchas gracias». —Y ahora habla el castellano casi como don Camilo José Cela. —No tanto!... ¡Qué más quisiera! —¿Qué ha hecho usted, para conseguir tanto progreso? —Desde las primeras lecciones, en el campamento «La Victoria», el año pasado, ya no dejé de estudiar y este año he permanecido una semana en el Colegio Mayor Francisco Franco, en Madrid, y cuatro semanas en el Colegio Mayor José Antonio, de la Ciudad Universitaria... Allí cursan estudios muchachos de todos los países, especialmente de Estados Unidos, Inglaterra, Alemania y Francia... Es norma, en ambas instituciones, hablar comunitemente en castellano, sistema estupendo y eficaz para aprender la lengua española... Después he vuelto a Mallorca, isla de la

AYER EN LA CIUDAD CALOR

carestía del servicio doméstico; los precios de la fruta; las modas —cuando en la tertulia abandonan las mujeres—; las canciones preladadas de los últimos festivales de turno; las dos docenas de «nuevos cantantes». Pero, antes a sabiendas de que toda esta gama de sugerencias, tal vez podría inspirarnos un relato relacionado con el «ayer», nos declaramos competentes. Agosto, ha hecho acto de presencia, adormeciendo nuestros sentidos y velando nuestra imaginación hasta límites insospechados. Total: que, burla burlando, hemos llenado ya el medio folio, sin decir nada. Aunque nada podrá dudar que estos 35 grados de temperatura máxima de que «distrañamos» ayer, no nos da una noticia vulgar, si se quiere, con toda de todos, si; pero noticia al fin y al cabo. Una noticia que aprovechamos para salir de paso y no dejar huérfana, siquiera sea por un día, esta sección. Una noticia que, además, nos da la virtud de que no nos indispone con nada lo cual está a tono con nuestro estado de ánimo. Decididamente hay que poner punto final. Y... que siga el calor. Nos revienta que el calor se extravie en su obligada cita con nosotros. Mientras haya agua en la ducha. P. D. P.

AL LLEGAR A SU DESPACHO TRABAJARA MEJOR Y CON MAS SATISFACCION MOBILIARIO METALICO SUPERMODERNO... BOGA J. LLANES Muntaner, n.º 23 (Junto Pl. Olivar)

LO QUE NOS DIJERON HACE 20 AÑOS

JOSE LUIS RIERA Y LA OLIMPIADA

Tal vez no sean veinte, los años transcurridos desde que nuestro inolvidable compañero Nicolás Brondo le hiciera esta entrevista a José Luis Riera, pero lo cierto es que este gran deportista sigue entregado por entero a su genuina pasión.



Establecer conversación con el Capitán de Infantería, don José Luis Riera Cavaller, durante largo rato y no hablar de deporte es imposible, ya que incluso en su profesión, siempre ha vivido por y para el deporte. Precisamente por ser una figura destacada en el mundo de las presentaciones, «Pep Luis», para los amigos, ha «sacaparados» infinidad de títulos de campeón de Baleares en natación, es profesor de Educación Física y en los últimos años. Campión de España de Penthalón moderno. Al comentar la reciente decisión de que nos contara algo para nuestra sección, nos dijo que una columna no es suficiente. —¿De qué prefieres que hablémos primero? —De educación física. —Entonces voy a aprovechar esta oportunidad que me brindas, para dar a conocer, a quienes no lo conocen, el plan de educación física a que se someten a los componentes del Ejército español. —Como quieras. —Pues bien, desde que el soldado ingresa en el cuartel, como recluta hasta que recibe la licencia, se le somete a este plan. El paisano llega al cuartel, está completamente «despreparado», en lo que se refiere a Educación Física. De todos ellos solo un uno por ciento, es apto para los deportes y éstos son los que en su juventud han pertenecido a alguna sociedad deportiva. —¿Y cómo se desarrolla ese plan? —En un principio se le enseña las primeras tablas de gimnasia educativa, debiendo incluir enseñanzas a respirar —no a todos como es natural— y hacerles comprender lo beneficioso que puede ser la gimnasia para su desarrollo. Después de esta preparación se le inicia en la gimnasia de aplicación militar y en los deportes. Como final al mismo, se organizan los Campeonatos Regiminales, que sirven al mismo tiempo para seleccionar a los hombres que han de representar a su Unidad, en los Campeonatos regionales. —¿Es alguna solución para la actual crisis de la natación mallorquina? —Ya lo creo. Que la Federación organice muchos trabajos, que celebre festivales a base de pruebas olímpicas y que en éstos se ofrezcan muchos premios, y no dejar los entrenamientos en invierno. Además opino que para mantenerse se debe reunir al-

guna condición, más que la de ser Campión de Baleares, al menos la de lograr buenas marcas, y para ello recomiendo a nuestros ases, que de cuando en cuando se pasen por la pista las tablas de «records» de España y Baleares. —¿Como ves el futuro de nuestra natación? —Mucho más halagüeño que el momento actual, siempre que la Federación Balear, haga que se cultive y prepare —es su obligación— a los infantiles y cadetes. Si así se hace, dentro de breves años, tendremos un buen equipo como región. —De esos títulos que hay de Campión de España, ¿qué me dices? —Poco puedo contarte aparte de lo conocido. He querido conquistar para la Capitania General de Baleares y mi Regimiento el título, si bien en esta ocasión he sido con más dificultad que el pasado año. —¿Y de tu participación en la Olimpiada? —Pues que tanto el capitán Moreiras como yo, pensamos prepararnos lo mejor posible, para dejar en buen lugar el pabellón de España y Baleares. —Bueno, José Luis, yo quisiera seguir preguntándote cosas, pero veo has tenido razón, la columna ya está insuficiente, por lo cual otro día será... —Cuando regrese de Londres... N. BRONDO

HOY NOCHE Rosales PRESENTA LOS MANANANA 5 LATINOS 3 únicas galas EL SOLEDAD HA FICHADO A 30 JUGADORES PARA SU SIMCA 1.000 AUTOMOVILES COLL Arturo Rizzi, 40 - PALMA RECOGIDA DE ALMENDRAS

MONICA VITTI CAMBIA DE DIRECTOR Y SE PASA A LA COMEDIA

Rueda actualmente «Date prisa en matarme, tengo frío», de Francesco Maselli, la historia de dos «cigarras», que viven a expensas de las «hormigas» (los grandes burgueses)

MONICA VITTI: cabellos dorados en desorden, rostro maquillado para posar antes las cámaras, blusa blanca sobre falda negra, actitud y gestos sencillos. Acaba de bajar de un «Lamborghini», un coche deportivo de gran lujo, color ciruela, que se encuentra en el estudio donde la actriz termina de interpretar, junto con Jean Sorel, una escena de la película, «Date prisa en matarme... tengo frío», bajo la dirección de Francesco Maselli.

Monica me había citado en los estudios de la Vides, situados en pleno campo, a unos 15 kilómetros de Roma. No me fue muy fácil llegar, ya que para localizar los estudios hay que poseer un perfecto sentido de la orientación y una suerte envidiable.

Ya junto a la actriz, ésta me conduce hacia el bar, una sencilla sala con mesas recubiertas de destenidos hules y bancos de madera blanca. Los ventiladores zumban suavemente sin conseguir del todo vencer el pesado calor del verano

«Antonioni y yo hemos decidido de común acuerdo estar un año sin trabajar, pues el público comenzaba a cansarse del tandem»

DOS CIGARRAS ENTRE HORMIGAS

La actriz desaparece durante unos instantes, los necesarios para cambiar de maquillaje antes de la próxima escena. Me quedo solo con Francesco Maselli, el director de la película. Fornido, la frente despejada y curtida por el sol, con la corbata floja, Maselli habla un francés excelente:

El film es la historia de dos cigarras: Giovanna (Mónica) y Franco (Jean Sorel), que viven a expensas de los otros (las hormigas), los grandes burgueses. Los personajes son libres, violentamente libres. Son, incluso, lo suficientemente inmorales como para disgustar al

público. Y, sin embargo, creo que los espectadores se sentirán del lado de mis héroes, ya que estos viven intensamente, realizando un estilo de vida que cada uno de nosotros sueña con conocer un día».

—¿Cuál es el género de la película?

«Una comedia brillante. Tal vez no provoque risas, pero estoy seguro que hará sonreír».

Francesco Maselli se levanta. Acaban de llamarlo desde el «plató» para preparar la escena siguiente.

Mónica Vitti, luciendo un nuevo maquillaje, ocupa su sitio. Pide que le traigan un café helado.

—¿Es muy diferente este film de los que usted ha rodado

do bajo la dirección de Antonioni?

—Es completamente diferente y esta es la primera vez que interpreto una comedia. Maselli, que fue ayudante de Antonioni no había llevado hasta ahora ninguna comedia a la pantalla. Estoy convencida de que este género no es inferior a los otros. Sencillamente, es diferente.

PERSONAJES

FASCINADORES

—¿Qué opina de los personajes?

principio pensó dar al guión.

—¿Realizará usted alguna película con Antonioni de aquí a fin de año?

—No. Hemos decidido, de común acuerdo, no trabajar juntos durante algún tiempo. Si hubiéramos trabajado juntos este año, los italianos hubiesen dicho: «Todavía otro film con Antonioni con la Vitti... ¡Cuando pienso que descubrieron «La aventura» dos años después que los franceses! Michelangelo prepara actualmente un guión para mi: «Identificación de una mujer». Pero no rodaremos hasta el



MONICA VITTI EN UNA ESCENA DEL FILM, «DATE PRISA EN MATARME, TENGO FRÍO», QUE DIRIGE FRANCESCO MASELLI. — (Cifra)

—Gozan de una total libertad de acción y viven ejerciendo esta libertad. Se trata de personajes fascinadores.

—Y sus sentimientos?

—Son sentimientos de ruptura, de evasión, de justificación rebelión contra la sociedad. Hay en sus vidas una mezcla de realidad y ficción. Inventan cosas que existen en realidad. Les apasiona jugar.

—¿Date prisa en matarme... tengo frío, será bien recibida por el público?

—Siempre existen, en cuestiones de este tipo, imponderables. Entran en juego demasiados elementos distintos: actores, director, productor, montaje, etc. Además, el director puede modificar durante el rodaje la interpretación que un

año que viene.

Abandonamos el bar para dirigirnos al estudio. Francesco Maselli se ha sentado al volante del coche. Tiene los brazos cruzados y parece dormir.

—¿Duerme?, pregunto a Mónica.

—Recupera las horas de sueño, a menos que esté pensando en sus cigarras...

MICHEL GARIN

BON JOUR

LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR, Y ALFOMBRAS. PROCEDIMIENTO PRO-SEK. TEL. 31851.

TELEVISORES

750 PTS. MES

FRIGORIFICOS

350 PTS. MES

SIN ENTRADA NI FIADOR ULTIMOS MODELOS

TELEFONEE AL 14007

Y LO TENDRA SEGUIDAMENTE

EXPOSICION Y VENTA:

ELECTRONICA - VIDAL C/ VELAZQUEZ 28. PRAL 1º

EN EL FESTIVAL DE CANNES LA CRITICA DIJO: «UNA PELICULA QUE ES UN ACIERTO COMPLETO»

la niña de luto

EASTMANCOLOR



MARIA JOSE ALFONSO ALFREDO LANDA

PILAR GOMEZ FERRER VICENTE LLOSA MANUEL GUITIAN

MENCION ESPECIAL DEL JURAI DEL FESTIVAL DE CANNES 1961

(May. 14 años)

ADMIRELA VD. DESDE EL MARTES EN LA PANTALLA DE

Palacio AVENIDA

REFRIGERADO

HOY

¡EXITO COMICO! LOS TREMENDOS PIRATAS DEL «VENUS»

Eastmancolor

ASEDIO DE PINCHGUT (May. 18 años)

EN EL CENTENARIO DE ARNICHES, UNA CREACION COMICA QUE PASARA A LA HISTORIA



Estreno - MARTES

HOY - EXITO GRANDIOSO

Pistolas secretas

LOS CRIMENES DEL MUSEO DE CERA

SALA RIVAZZ REFRIGERADA

¡EL FILM MAS TERRORIFICO DE TODOS LOS TIEMPOS!



ROSSANA PODESTA GEORGE RIVIERE CHRISTOPHER LEE

EL JUSTICIERO ROJO

Director ANTHONY DAVISON EASTMANCOLOR-ULTRAFRANCO

Elche, Constancia y Mallorca, disputarán el «Torneo Triangular» de las Bodas de Oro del Club y de inauguración de temporada



14.000.000 DE PESETAS, UNA CIFRA QUE MAREA

Hablábamos ayer, en nuestras páginas deportivas de la «fundación del Mallorca» y nos referíamos naturalmente al orden que en todos los casos se piensa imprimir en aquella casa que ya lleva los cincuenta años de existencia.

También publicábamos el recuadro a una columna en el que se daba cuenta del embargo que sobre el campo de juego del Tenerife ha anunciado la Caja de Ahorros de aquella capital, para resarcirse del débito que el club tiene con ella por un montante de 14.000.000 de pesetas.

A última hora de anoche hablábamos con un alto funcionario de Hacienda, quien nos insinuaba que una pequeña cantidad que deben abonar los jugadores profesionales de fútbol anualmente, por lo general no lo abonan y cuando por casualidad se la descuentan, entonces recurren para ver si hay posibilidad de que les sea devuelta.

En fin, que en el fútbol profesional hay un desquiciamiento colosal que desemboca forzosamente en la cuestión económica amenazando seriamente la vida y la hacienda de los clubs, sin que sea posible pensar que nadie lo solucione más que los propios directivos. Los jugadores son siempre «acreedores» de los clubs.

Pero en la carrera de comercio que uno conoce perfectamente, hay algo que es muy interesante y que se llama «constricción administrativa». Esta constricción puede hacerse de distintas formas. Una vigilancia, unos controles, unas máquinas... en fin cualquier sistema nuevo o viejo es bueno. Para el fútbol creemos que la mejor constricción es la de saber que «quien la hace la paga». A veces es interesante que la entidad deportiva sea propietaria de algo que en su día pueda responder. Pero si bien se mira, no es tampoco justo que la buena función administrativa de unos, los que hayan trabajado como hormigas sea dilapidada alegremente por otros que no hicieron más que una labor de cigarra.

En el caso del «Tenerife», sabe Dios quien tuvo la feliz idea de acumular todo lo que se pudiera para la consecución de un Estadio. Las «hormigas» del «Tenerife» consiguieron el milagro. Luego vinieron los herederos de aquella fortuna. Empezaron a dilapidar hasta 14 millones que seguramente no solucionaron ningún problema particular a los directivos, pero que indudablemente fueron repartidos a escote entre «los intocables». ¿Y ahora? Pues ahora a pagar con lo que se tiene, con el Estadio que desgraciadamente es propiedad del club.

Mejor hubiera sido la «constricción» que apuntábamos. Que uno sepa que es responsable de sus actos. Que si se mete en berenjenales queda comprometida su firma junto con aquellos ingresos que buena mente le haya proporcionado la afición, pero el Estadio no puede ser hipotecado, porque es de otra propiedad. Muchas veces cuando se habla de accionistas y obligacionistas de nuestros campos de fútbol y se les trata o se les ha tratado con cierto desdén, pensamos que tal vez algo tengan que agradecerles las generaciones que nos sucedan. Los accionistas y obligacionistas, representan la garantía de que por lo menos el Estadio no se lo comerán los estómagos insaciables de quienes a la hora de la verdad nada pierden. La no posesión de un patrimonio hipotecable obliga a las directivas a la adquisición de un material, que en un momento determinado tenga valor en traspaso en el mercado. Es la única constricción administrativa que podemos, aplicable a este «negocio» ruinoso que es el fútbol.

HIPODROMO DE «SON PARDO» Hoy sábado, a las 3'30 tarde



¡Interesantes carreras al trote!
PRESENTACION DE LOS TROTONES DANESOS «IS-PAHAN» Y «VESTJYDEN»
EL DEPORTE QUE SE IMPONE
Servicio de autobuses.

Están fijadas las fechas y las horas.-Se jugará en los días 26, 27 y 28 de los corrientes a las 10'30 de la noche en el «Luis Sitjar»

Se disputarán un trofeo de plata fabricado en Joyería Alegre, de Madrid, valorado en sesenta mil pesetas

3 EQUIPOS A LA PESCA DE BERGARA.-AYER FIRMO Y SE ENCUENTRA EN PALMA, EL PERUANO OSMAN

Lo que nos contó el Presidente del Mallorca, Don José Barona

La casualidad puso ayer frente a nosotros al presidente del «Mallorca» don José Barona. Resulta difícil conseguir de él unas declaraciones, porque es hombre de trabajo y de pocas palabras. Es



Este es Osman, el jugador peruano que firmó por el Mallorca en la mañana de ayer. Osman se encuentra ya en Palma y entrenará con su nuevo equipo a partir de hoy. (Foto Terrades)

de cabeza, le dijimos al hombre de negocios futbolísticos señor Guijarro, que Bergara no se marcharía del club si no se pagaba por él la cantidad que exigimos. Le dimos una cifra en una carta firmada y esperamos. Lo que pasa es que anoche el «Barcelona» ya ofrecía algo que se acerca mucho a lo solicitado y como andan de por medio también el «Valencia» y el «Atco. de Madrid», todo hace pensar que a lo mejor Bergara cambia de camiseta. En fin, ya procuraremos tener informada a la afición de cuanto acontezca en este sentido.

MIENTRAS HABLÁBAMOS,

LLEGO OSMAN

Mientras estábamos hablando, llegó el jugador peruano Osman acompañado del directivo señor Ginard, quien había volado a Madrid por la mañana al objeto de ultimar las formalidades del contrato.

Delante de nosotros el señor Ginard presentó al señor Barona el nuevo jugador pudiendo captar gráficamente este momento para «BALEARES» pues la casualidad hizo también que el fotógrafo Terrades estuviera presente.

Esto —nos dijo el señor Barona—, representa otro sacrificio por nuestra parte, pero como los

—Totalmente peruano?
—No. Mi abuelo era de ascendencia italiana. Mi padre sí, totalmente peruano.

—¿Cuántos años tiene?
—Veintitrés cumplidos el pasado mes de junio.

—¿Mide?
—Un metro setenta y tres cm. y peso sesenta y ocho kilos.

—Dígame Sr. Osman ¿Cuál es su puesto en el equipo?

—Juego principalmente de interior en punta. Me gusta mucho el área. Estar metido en el jaleo y marcar goles.

—¿Muy largo su historial deportivo?

—No. Yo empecé en el «Universitario de Deportes» y luego pasé al primer equipo del «Centro Iqueño» donde fui el máximo goleador.

—¿Y en España?

—He jugado los últimos partidos de la pasada temporada en el «Cádiz», pero se me destinó a centrocampista como ordenador. Aún así pude meterme y marcar algunos goles.

—¿Legó solo a España?

—Completamente. Mi familia se quedó en Lima (Perú).

—¿Cree que jugará en el primer equipo?

—Yo espero que se me vea en el campo y luego dirán.

Osman es un muchacho muy poco hablador por lo que hemos podido observar. El directivo se-

ñor Ginard cuenta el disgusto que ha producido en Cádiz su marcha, pero no hay más remedio Osman es feliz de encontrarse en Mallorca donde espera triunfar de veras.

CIERRA EL REPORTAJE

EL SENOR BARONA

Agradecemos al Sr. Barona que nos permitiera este diálogo con el nuevo jugador mallorquinista. Al final el señor Barona dijo:

Ya veis que hacemos todo lo posible para conseguir que el «Mallorca» ocupe el puesto que por su historial se merece. Creo que lo conseguiremos. Ahora bien. Es preciso que aumenten los socios. Hasta ahora el «Mallorca» cuenta solamente con 1.080 socios y esta cifra es muy escasa, para lo que queremos hacer.

En el Torneo Triangular no pienso que los socios paguen ni una sola peseta. Deseo fomentar la asociación y que el «Mallorca» sea una entidad fuerte y de SOCIOS. Ya se que juntas anteriores a la nuestra han creído que tener socios resultaba antieconómico. Yo quiero esta «antieconomía» en beneficio del calor que proporcionan los socios a una entidad.

Y dichas estas palabras puse punto final a una charla, que aunque ha llegado tarde, la consideramos cien por cien interesante.

RAT

más, rehuye todas las oportunidades de hablar. Ayer, como decimos, se presentó esta oportunidad y hablamos de fútbol, porque no había otro remedio.

No hubo preguntas ni respuestas rebuscadas. Fue una conversación en la que salió todo lo que nos interesaba y que procuraremos transcribir.

«TORNEO TRIANGULAR»

Estamos preparando el «Torneo Triangular» de las «Bodas de Oro» y de Inauguración de la temporada. Ya lo tenemos todo dispuesto, inclusive el Trofeo.

Por cierto que este trofeo es una auténtica maravilla. Llevará grabados los nombres de los equipos que van a intervenir, con sus escudos. Es de plata y en fin lo que se dice una auténtica obra de arte. Le están dando los últimos toques en Madrid en la Joyería Alegre.

En cuanto a los equipos, hace tiempo que veníamos tratando de llegar a un acuerdo con ellos y lo hemos conseguido. Jugarán el Torneo quienes lógicamente tienen que jugarlo. Estando en la misma categoría, no podía faltar el mas directo rival y amigo del «Mallorca» que es el «Constancia». Tampoco podía faltar otro gran rival que nació a raíz de aquellas promociones de ascenso y que ha seguido nuestra propia trayectoria. Me refiero al «Elche». Así pues el «Torneo de las Bodas de Oro» lo disputarán ELCHE, CONSTANCIA Y MALLORCA. Las fechas han sido aprobadas y serán los días 26, 27 y 28 del presente mes de agosto a las 10,30 de la noche en el «Luis Sitjar».

LO DE BERGARA, COLEA... En cuanto a Bergara creo que conseguirán arrancarlo de nuestro lado. No obstante si nos dan lo que pedimos nos sacrificaremos en beneficio del club, pues el equipo no ha de perder en cuanto a su fuerza ni a su juego y en cambio puede ver saneada su economía. Para quitarnos de quebraderos



En nuestra presencia el directivo del Mallorca señor Ginard, hizo la presentación del nuevo jugador del club al presidente señor Barona. — (Foto Terrades.)

informes son inmejorables, no nos quejamos.

Solicitamos permiso para entrevistarse con Osman y nos fue concedido.

¿QUIEN ES OSMAN?

Empecemos por consignar que sufrimos ayer un error al presentarle como estudiante de medicina. Osman es efectivamente estudiante, pero no de medicina sino de ingeniería. Cursa el primero en su país, por lo que habrá de efectuar traslado de matrícula y todas esas cosas, pues el muchacho quiere continuar en España sus estudios y los directivos del Mallorca son muy felices de que así lo haga.

Hecha esta aclaración hablamos con Osman:

—¿Cómo se llama usted?
—Mi nombre es Osman Bendezu Negri.

¡Constructores! ¡Propietarios!
CARPINTERÍA METALICA EN ALUMINIO Y HIERRO
PUERTAS ARROLLABLES ♦ TROQUELES
GRAN CALIDAD A BUENOS PRECIOS
Facilidades de pago
INDUSTRIAS MODERNAS MARTI
Calle San Magin, entre núms. 153 y 155. — Teléf. 31-7-22

VIVES MUEBLES METALICOS
DESPACHOS Y OFICINAS
Extenso surtido — Acabado perfecto
Precios sin competencia
FONT Y MONTEROS. 56 53 — Tel. 15072

Grandes Fiestas Populares en SANT JORDI LOS DIAS 13, 14 y 15 AGOSTO
DIA 13 - **COMPANIA ARTIS** poniendo en escena el triunfo de XESC FORTEZA «EL DIMONI JA NO FA PO A NINGU»

DIA 14 - A las 22 - **GRANDIOSA VERBENA** con la actuación de

LOS JAVALOYAS

y **LOS TELSTARS**

DIA 15 - A las 22 **GRAN VERBENA** con

LOS BETA QUARTET y Dito and The Silvester's



HIPICAS

Parece asegurada la lucha en dos carreras de categoría estelar

Muchas novedades en uno de los programas más intrigantes de la temporada debutan Vestjyden e Ispahan

La primera de las seis carreras programadas para esta tarde se lanzará a las 4, habiéndose iniciado las operaciones de apuestas a las 3,30 y abierto las puertas del hipódromo a las 3. Todas las pruebas se desarrollarán sobre la distancia inicial de 2100 metros con salida desde el arranque de la tribuna de preferencia.

JAGUAR - JAMAQUINA - BINI

Primera carrera.— Jaguar, Ja-

es una incógnita lo que realmente podrá hacer Vestjyden que es un excelente trotón. Elegimos a Bella Luz porque dió mucha brega el pasado sábado y está mejor situada y o mismo podemos decir de Hamburgo que remató a pesar de tener mala salida. Gordon Catrinebjerg es un caballo rápido pero con dificultades pero si las vence puede ser muy peligroso. Bien colocados están Reina Rubi, Bini Fiol, Iris des Essarts y Pharis.

reacción que tuvo en su última salida puede vencer. Oslo III resistió hasta el último segundo y aún se clasificó y lo mismo le podría suceder a Nogaró si se sitúa en posición ventajosa. El pasado sábado nos quedamos sin ver a dos ejemplares magníficamente colocados y nos referimos a Moloch que perdió su oportunidad a la salida y a Nenuphar peligrosísimo hasta que se desmontó. Tampoco tuvo suerte Hexky y en cuanto a Lansac es una

incógnita. Recordamos que Notable llegó junto a los vencedores y el no tener obstáculos durante la primera parte de la carrera puede favorecerle. A Nene F le recordamos en su última actuación con más handicap que hoy y en cuanto a Gengis Khan su situación ha empeorado pero su momento es bueno.

CENTAURO

CONFIDENCIAL

Ayer acudió de nuevo a la redacción el confidente deportivo.

—¿Eres portador de buenas noticias?

—Son relativas. Esta sección no es para dar cuenta de las realizaciones, como es el fichaje de Osman.

—Circula el rumor de que habrá traspaso de Bergara al Atlético de Madrid.

—Te dije hace tiempo, y ello es cierto, que por Bergara se habían interesado el At. Madrid, el Valencia y el Málaga. En caso de traspaso, el Mallorca no quiere que el club adquirente sea rival; queda descartado el Málaga. El Valencia no ha subido cifra. Y se dice ahora que el At. Madrid está dispuesto a pagar cinco millones de pesetas. Hablé con uno de los portavoces del Club (don Armando Fornés) y me respon-

dió: "Acabo de enterarme del asunto"

—¿Qué crees tú?

—Que no habrá traspaso. Ahora me parece una "serpiente de verano"

—Aver dijiste que hablarías de Vicente y de Amador, que tienen presentada una especie de demanda al Mallorca, a través de la Federación.

—Amador reclama unas 280.000 pesetas; es decir, gran parte de la ficha de la temporada pasada. Y Vicente reclama mucho dinero, porque además del contrato oficial, parece que tiene otro de tipo privado, en el que nada puede entender el organismo federativo.

—¿Qué opinas tú?

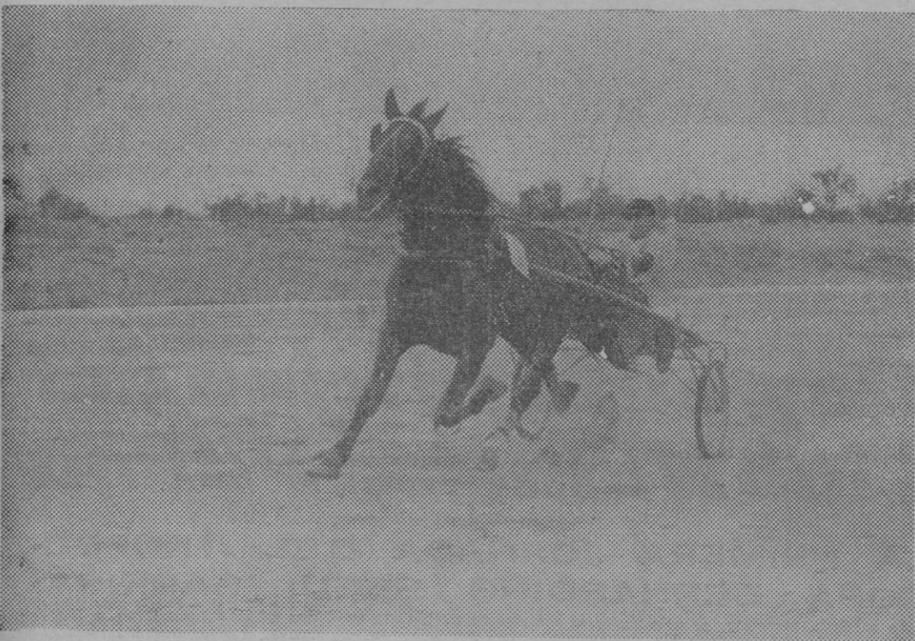
—Que se arreglarán las cosas.

—¿Sabes que el fichaje de Galán parece haber causado buena impresión entre los seguidores del Constancia? ¿Qué opinas de este jugador?

—Durante la temporada en que actuó como titular —cuando el equipo estaba dirigido por Llopis— mantuvo una regularidad extraordinaria. Le vi en todos los partidos, ya que también me desplazaba a la península e incluso a Canarias. Y es en campo contrario cuando el guardameta del equipo visitante trababa más. Le recuerdo partidos enormes. Con unos reflejos y una valentía indiscutibles. Comentándole un día con Jaime Turró, est me dijo: "Este portero puede llegar muy arriba; tiene unas condiciones algo más que buenas. Yo he visto a pocos como él, a su edad". Aquella temporada, Galán, que había ganado algunos partidos, tuvo un fallo garrafal en Las Palmas, en el partido decisivo para el ascenso. Y esto no se olvidó; porque los fallos de los guardametas no tienen solución. Fue fichado Vicente, que como todos sabemos se mostró como un gran portero en la temporada del ascenso. Galán se desmoralizó y, en dos amistosos, en Palma, actuó de forma irregular. Por otra parte, Galán tiene la mentalidad un poco infantil, aunque desde que contrajo matrimonio parece haber cambiado de manera notoria. Yo creo que el Constancia ha hecho un buen fichaje.

Que se confirme.

RIPOLL



«Notable», de D. Pedro Isern, se ha convertido en una de de las grandes estrellas de nuestro trote. Hoy estrenará conductor ¿Cómo se portará?

maquina y Camorra, 2100; Bini, 2120; Insua, Gallarda y Jepsy, 4140; Inter, 2130; Inaor, Urano y Henero, 2180.

Jaguar ha tenido en sus reinos varias oportunidades que ha perdido en el último momento. Hoy puede ser su día. Jamaquina trotó bien, fue siempre pegrosa y solo le faltó el destino que da el triunfo. Bini demostró su dominio en las cortas distancias y de hoy lo es. Bien colocados están Gallarda, Camorra y Jepsy.

JAMIN HANOVER - DE

MI - JOLI SPORT

Segunda carrera.— Esterell II, Humorada y Felio, 2100; Demi, 2120; Joli Sport, 2140; Centauro, Jamin Hanover y Emperador, 2160; Japis II e Indian Dior, 2180; Dedé y Entendido, 2200.

Jamin Hanover demostró neta superioridad sobre sus contrarios y lo único que le privó de la victoria fue la falta de regulación de sus fuerzas, lección que habrá aprendido su conductor. Demi llegó en cuarto lugar y su situación es mejor y Joli Sport es otro ejemplar de clase que debe superarse. Muy bien colocados están Centauro, Esterell II, y cierta oportunidad tienen Emperador, Dedé e Indian Dior

ILOTO - FANTA

SIN - HECLA II

Tercera carrera.— Anovera M. C., Iloto, Fantasín y Bolívar, 2100; Hecla II, Lord B, y Vertalo, 2120; Din Din, Fandanguillo Fil d'Or, 2140; Ispahan, 2220.

Carrera desconcertante ya que entremezclan ejemplares que han tomado parte en otras pruebas. Iloto nos parece bien colocado si repite su última carrera. Fantasín ha dado guerra cada día y nada impide continúe dándole y en cuanto a Hecla II siempre figura en el sprint y su situación ha mejorado. Muy peligrosa podría resultar Anovera M.C. y también Bolívar, Fandanguillo y Fil d'Or. Sería una sorpresa que el debutante Ispahan pudiera colocarse dado el handicap

BELLA LUZ - HAMBURGO

GORDON CATRINEBJERG

Cuarta carrera.— Imagen, Gabina, Reina Rubi y Bella Luz, 2100; Furia y Birmania, 2120; Hamburgo y Gordon Catrinebjerg, 2140; Bini Fiol y Iris des Essarts, 2160; Pharis y Vestjyden, 2180.

Muy difícil esta carrera por varios motivos. Por una parte se encuentran muy bien situados ejemplares como Gabina e Imagen que, en cambio, no parecen atravesar su mejor momento y

HOFFKONING-NONO

LA COUR - HULI

Quinta carrera.— Cristina, Nono la Cour, Ouragan V, Hoffkoning, Liseron des Bois e Inspecteur II, 2100; Idó N. L., Huli, Kasimodo, 2120; Dandy Boston, 2140; Oroso y Tuan, 2160.

El TRIO que señalamos parece el más probable pero en realidad pueden dejar el TRIO desierto ya que son muchos los que pueden abrigar esperanzas de formar entre los tres primeros clasificados en realidad todos sin excepción. Hoffkoning seguramente se verá en cabeza y su única dificultad estriba en el fondo. Nono la Cour tiene clase y velocidad y su máximo handicap está en la ortodoxia de su trote. Huli sale en la misma distancia del último día y se colocó y su forma es excelente. No obstante algún día se descubrirá Ouragan V. Cristina figura bien colocada. Liseron des Bois ha ido avanzando. Idó N. L. desarrolló una buena carrera el pasado sábado y lo mismo Inspecteur II aunque con otros enemigos. La colocación es igualmente buena para Kasimodo y Dandy Boston ha recuperado 20 metros que le hacían falta y Tuan es un ejemplar de clase que no sabemos como se las entenderá con su nuevo conductor y en el mismo podemos decir de Oroso que no parece encontrarse en su mejor momento

MARKO-OSLO III-NOGARO

Sexta carrera.— Lansac, Nenuphar, Moloch F, Nogaró, Oslo III, Marko y Hexky, 2100 m.; Notable, Nene F., Gengis Khan, 2140 m.

Dos grupos no muy separados que pueden ofrecernos una batalla tan emocionante o más que la maravillosa que contemplamos el último sábado. Hemos elegido los ejemplares de salida más rápida porque esta puede favorecerles aunque en definitiva todo puede ocurrir. Si Marko tiene la gran



Llegó Osman, y fichó. Dando un ejemplo ya que eso de decir: "Primero firmo y después ya a tratarémos determinadas condiciones", no lo dicen todos los jugadores

Ayer nos preguntaron si Vicente sería cedido al Palma.

Los técnicos tienen la palabra. Pero, la verdad, esto parece un poco "fuerte".

En Inca parecen más animados que en la temporada pasada. Habrá influido un poco el hecho de competir, en la misma categoría, con el Mallorca.

Zaldua ha renovado contrato por tres años con el Barcelona.

Opinión —valiosa— de Otto Bumbel:

"En los campeonatos mundiales de fútbol he sacado la consecuencia de que mis métodos están al día: la rapidez, la preparación física y la hombra se imponen en el panorama futbolístico"

El Real Madrid va a crear una nueva sección: pugilismo.

Seguro que contarán con alguna figura

El entrenador será nada menos que Fred Galiana.

Jaime Aloy, que escribe de ciclismo en «BALEARES», nos ha enseñado los últimos tiempos registrados por los que van a ser los más directos rivales de Guillermo Timoner y, realmente, demuestran que pueden desbancar al hexacampeón. Aunque Guillermo parece estar bien preparado... olvidando la última reunión en Tírador

MOSCARDON



GEMELOS

óptica prima na 4 aumentos. Largo alcance. Para montaña campo playa y deportes 150 pesetas reembolso sin más gastos. Facultad devolución caso no agrada. Pídale por carta a ESTUDIOS GALILEO Apartado de Correos 8.075 Madrid

PEDRO PI VIRTUAL CAMPEON DE ESPAÑA DE MOTO-CROSS

DESPUES DE GANAR BRILLANTEMENTE EL V MOTO-CROSS INTERNACIONAL DE BILBAO

El Campeón de España, Pedro Pi, pilotando Montesa, ha logrado una espléndida victoria al ganar con toda brillantez el V Motocross Internacional de Bilbao, frente a un gran contingente de adversarios nacionales y extranjeros, de gran categoría. Esta prueba es la penúltima del Campeonato de España, y con su victoria, el actual campeón reinante, Pedro Pi, acumula puntos suficientes para asegurarse la revalidación del título en la última carrera puntuable, a disputar en Manresa a finales de temporada.

Las tres mangas fueron muy disputadas, pero la lucha por la victoria se centró principalmente entre Pedro Pi y el sueco Lasse Larsson (Husqvarna). Los también suecos Nilsson y Erickson intervinieron en los primeros lugares al principio de la carrera, pe-

ro en las fases siguientes sufrieron retrasos (Erickson acabó por abandonar). Destacaron también Manuel Olivencia (Montesa), José Sánchez y Oriol Puig (Bultaco) entre los españoles.

La clasificación final quedó como sigue:

Primero y vencedor del Trofeo Internacional, Pedro Pi (Montesa); 2. Lasse Larsson (Husqvarna); 3. Manuel Olivencia (Montesa); 4. Oriol Puig (Bultaco); 5. José Sánchez (Bultaco); 6. Jesús Sáiz (Bultaco); 7. L. Capapey (Bultaco); 8. B. Smith (Greaves); 9. M. Méndez (Montesa); 10. A. Nilson (C. Z.); 11. R. Husler (C. Z.); 12. Luis Martín (Montesa).

Después de esta carrera, Pedro Pi es ya virtualmente Campeón de España de Moto Cross, con 36 puntos, seguido de José Sánchez, que suma ahora 25.

EMBUTIDOS Y FIAMBRES.



TELEFONO 333

Comunica que al objeto de poder atender con más rapidez los pedidos, ha inaugurado su

DEPOSITO DE VENTA EN PALMA

Calle Served, 36

(SANTA CATALINA)

Teléfono 32263

- Catalana trufada
- Cabeza de Jabalí
- Galantinas
- Paté de aceitunas
- Paté de huevo
- Paté de lengua

- Salchichas Frankfurt
- Jamón picado
- Jamón tipo York
- Jamón tipo Andorrano
- Pancetas curadas
- Foie-gras, Mantecas, etc.

SOBRASADA Y TODA CLASE DE EMBUTIDOS TÍPICOS DEL PAIS

COLUMBICULTURA

PRUEBAS SON AMORES

EL PROXIMO OCTUBRE SERA ENTREGADA LA MEDALLA DE ORO AL MERITO COLUMBICULTOR, A S. E. EL GENERALISIMO LAS PRIMERAS CONCEDIDAS, SERAN PARA BALEARES

Toneladas de tierra están ya sobre el «Nuevo Campo»

INTERESANTES DECLARACIONES DEL ILMO. SR. D. EUGENIO MARTI SANCHIS, PRESIDENTE DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE COLUMBICULTURA



El momento de la llegada al Aeropuerto de Palma, del Ilmo. señor don Eugenio Martí Sanchis, Presidente de la Federación Española de Columbicultura. — (Foto Pellicer).

A primeras horas de ayer llegó a nuestra ciudad, el Ilmo. Sr. don Eugenio Martí Sanchis, Presidente de la Federación Española de Columbicultura acompañado de su distinguida esposa. En el mismo aeropuerto fueron cumplimentados por los miembros de la Federación Balear en pleno, presidiendo la comisión don Juan Roca Ricós, Presidente de nuestra Regional. El Vicepresidente don José María Huerta, entregó a la señora de Martí, un precioso ramo, siendo portador del saludo de la afición de las Islas, al que agradeció la homenajeada.

Una vez transcurridos los primeros momentos, logramos que el Presidente de la Federación Española de Columbicultura nos conteste a varias preguntas.

—Primeramente, don Eugenio, ¿serán estas las primeras condecoraciones que se impongan en nuestra Patria de esta índole?

—Ciertamente. Hasta ahora las condecoradas no eran propias del deporte columbiculor, ahora en cambio, y a raíz de la promulgación del reglamento para su concesión, recientemente editado por la Federación Española, las condecoraciones son denominadas al Mérito Columbiculor, teniendo más interés para el galardonado, ya que especifica su donación.

—O sea, que Baleares será la primera provincia española que las obtenga?

—Cuando el presidente de la Federación Balear, don Juan Roca, me propuso la celebración de este homenaje y la concesión de condecoraciones para distinguir a estos aficionados veteranos que tanto han hecho para el deporte, me pareció requería más que mi beneplácito y felicitación. De tal forma me brindé a imponerlas personalmente, concediendo la Medalla al Mérito Columbiculor, siendo las primeras que se han concedido en su clase.

—¿Este acto tendrá sucesión en la Península?

—En lo que a la Federación Nacional se refiere, tendrá el honor de concederla a S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, en su categoría de oro. El acto, tan merecido y justificado por cuanto ha contribuido a la expansión y reconocimiento de nuestro depor-

te, esperamos celebrarlo el próximo mes de octubre. Precedentemente habrá sido impuesta —seguramente en septiembre—, la Medalla de Plata al Mérito Columbiculor, al Fundador de la Federación Valenciana, Ilmo. Sr. don Francisco Soler Moreno, Barón de Casa Soler, este último a título póstumo.

—¿Con qué finalidad han sido creadas las nuevas Medallas al Mérito Columbiculor?

—La Federación Española de Columbicultura, las ha creado, como máxima condecoración para premiar las actuaciones más destacadas en el aspecto deportivo y

enaltecer los merecimientos contraídos por aquellos que más se hayan distinguido en la práctica del deporte de la columbicultura, o en su fomento, difusión, organización y desarrollo, o hayan contribuido notoriamente a su mayor esplendor, mediante la prestación de servicios extraordinarios de cualquier clase.

—¿Qué figura representan?

—Su formación la componen tres palomas, estando la medalla sujeta por una cinta de tres colores con fondo blanco y cuatro rayas verticales de color azul celeste, símbolo del amor y poesía de la paloma el primero y el segundo el cielo donde realizan sus evoluciones deportivas, reproduciendo a la izquierda unas hojas de laurel, símbolo de la victoria. Entre la cinta y la medalla están los cinco aros olímpicos.

—¿Creo tendrá trascendencia el acto de mañana?

—Este homenaje a la Afición Veterana de Baleares, tanto por ser el señero en toda España como por el alto espíritu deportivo que denota en sus organizadores, indudablemente ha de tener su trascendencia. De momento ya es de capital importancia su sola celebración.

—Estas han sido las declaraciones del primer columbiculor de nuestra Patria y que nosotros le agradecemos vivamente.

SALOM

HOMENAJE A LA AFICION VETERANA DE BALEARES

Tendrá lugar en Inca mañana domingo, día 14

Al mismo asistirá el Presidente de la Federación Española

INCA. (De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»).

—A través de don Juan Roca Ricós, presidente de la Federación Regional Balear de Columbicultura, nos hemos enterado de los festejos que van a tener lugar en la ciudad de Inca el próximo domingo día 14 de los corrientes, como homenaje a la afición veterana de Baleares.

El amplio programa de actos que van a desarrollarse será el siguiente:

A las 12'00 — Misa en la iglesia Arciprestal de Santa María la de Inca, en sufragio de los afiliados veteranos difuntos, presidida por autoridades y jerarquías deportivas.

A las 13'00 — Aperitivo en el Celler «Ca'n Ripoll». Seguidamente, subasta de pichones procedentes de renombradas cuadras de la Península y de la Isla, donadas gentilmente por aficionados de solera. Sorteo gratuito de lotes iniciados en competición.

A las 14'30 — Almuerzo de Her-



mandado, presidido por el Ilmo. señor don Eugenio Martí Sanchis, presidente de la Federación Española de Columbicultura.

A las 18'00 — En el Salón de Actos de la Escuela de Aprendizaje Industrial se desear ollerán los siguientes actos:

Homenaje a los aficionados veteranos de Baleares.

Discurso del presidente de la Federación Española de Columbicultura.

Imposición de distinciones.

Como orientación de los aficionados de Palma que quieran trasladarse a Inca, se hace público que desde el local social de la Federación Regional Balear de Columbicultura sito en la calle Capitán Cristóbal Real, 29, saldrán autocares el mismo domingo a las 11'15 de la mañana. Allí mismo se facilitarán los tickets para la comida sublimando a los socios y aficionados que tengan intención de asistir que se inscriban hoy mismo al objeto de poder prevenir las plazas de autocar.

INCA. (De nuestro corresponsal informativo «Juan María Palma»).

—Fueron muchos los aficionados que, con gesto de marcada incredulidad, nos preguntaron cuánto había de cierto sobre la información que dimos en nuestra edición del jueves, referente a la siembra del «Nuevo Campo». Pues bien: lo único que, de mo-

mento, podemos decir, es que apenas la información estaba en la calle y con la tinta fresquita, comenzó la caravana de camiones llevando toneladas de tierra sobre el campo inquense. Nuestro corresponsal gráfico Payeras, siempre oportuno, captó en la tarde del jueves esta panorámica en la

que se encadenan los montones de tierra buena.

Los «mares» de agua, vendrán después. Ahora debe repartirse todas esas montañas de material, y seguidamente tirar la semilla. El césped del Nuevo Campo, al parecer, será una realidad dentro de pocas semanas.

Hoy, en la piscina del Club Natación Palma

LA PRIMERA JORNADA DEL «TROFEO-COPA BERNARDINO SEGUI GARRIGA»

Esta tarde, a las siete, se celebrará es el que mejor preparado se encontrará en la piscina del Club Natación Palma la primera jornada de la prueba denominada «Trofeo-Copa Bernardino Seguí Garriga» que fue instituida por don Bernardino Seguí en el año 1946, a raíz de habersele concedido la medalla al Mérito Deportivo.

Y con el fin de dar un mayor impulso a la natación palmesana, don Bernardino instituyó este trofeo y reglamentó la prueba teniendo por fin y efecto el conocer cual de los nadadores palmistas y dentro de su categoría, es el que mejor preparado se encuentra.

Las pruebas a disputar en las tres jornadas que comprende la competición son las siguientes:

El día 13: 100 metros braza, 100 m. espalda, 100 mariposa, 100 m. crawl.

El día 14: 200 metros braza, 200 m. espalda, 200 m. mariposa, 200 m. crawl.

El día 15: 400 metros braza, 400 m. espalda, 400 m. mariposa, 400 m. crawl.

Para adjudicarse el trofeo en propiedad es preciso ser el vencedor de la competición durante

dos años consecutivos o tres alternos. Puesto que los nadadores que habrán de participar en esta edición nunca se han clasificado, la lucha que se establecerá entre ellos será enconada.

El último «Trofeo-Copa» adjudicado lo fue, hace unos años, a Irma Carmona.

Y es deseo del señor Seguí Garriga que antes de cumplirse las bodas de plata de la institución del Trofeo sea ganado en propiedad, con el fin de crear otro con bases más actuales y de acuerdo con el momento de la natación mallorquina.

Todo el «Monte Umbe» a disposición de Westinghouse



Cuatrocientos Distribuidores de Westinghouse, a bordo. Alegría y optimismo ante el aliciente de este crucero organizado por dicha firma, de acuerdo con la política de marca de la organización. Nueve días de viaje cubriendo el triángulo Bilbao-Londres-Amberes, en una motonave «de cine», un paraíso flotante en el que se unen a los alicientes de las visitas y excursiones en puerto, la maravillosa estancia en un buque preparado por y para recreo de los pasajeros. Cine, piscina, juegos, concursos, almuerzos especiales, verbenas, fiestas, bailes, etc. etc. El «Monte Umbe», con su promesa de felicidad zarpó el día 8 del puerto bilbaíno con sus cuatrocientos pasajeros a los que se sumaron en este viaje turístico algunos de los directivos de Westinghouse. Un viaje preparado para olvidar preocupaciones y negocios por una larga e inolvidable semana. En la foto, los Distribuidores van llegando a la nave entre sonrisas y optimismo. Ya habrá tiempo al regreso de volver a agarrar el timón de las preocupaciones cuando la motonave rinda viaje de retorno.

RESTAURANTE

NUEVA DIRECCION

COCINA CASERA

Disfrute de una temperatura agradable saboreando los exquisitos platos de

«SA PADRINA»



Reserve su mesa al Teléf. 75 de VALDEMOSA

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

VENDO 3º piso recién terminado en calle San Rafael, 3 habitaciones, recibidor, comedor, cocina, baño completo, galería. 800.000, facilidades hasta 5 años.

VENDO huerto 10 cuarteradas agua abundante, en la mejor zona de Sa Pobla. G.A.Y.A. Calle Rubí, 29, 1º.

COMPRARIA casa o chalet, alquiler sin entrada de 350.000 a 500.000 en 10-12 años, preferible Santa Margarita, Ca'n Picafor, Puerto Alcudia. Informes: Teléfono 61072. Arenal. (26)

Hipotecas

PARTICULAR colocaría 300 mil ptas. primera hipoteca. Finca rústica. Tel. 35525. (10)

NECESITO socio para taller pintura decoración, para buscar trabajos de pintura industrial. Informes: Espartaco, 46. Tel. 34774. (17)

Oliver Malou Agente Inmobiliario. Jaime III, 135, 9º Teléfono 13446.

Alquileres

ALQUILO casa amueblada por temporada, en Cala Gamba. Telf. 13308. (10)

ALQUILO pisos nuevos sin muebles, desde 3.000 ptas. MERCADAL. Velázquez, 28. (11)

ALQUILO: apartamentos amueblados en Magaluf, Palma Nova, Calamajor, Terrero y Arenal. Informes: SOL LAMAS. General Mola, 6. Tel. 21912. (19)

ALQUILO despachos nuevos en Cala Mayor. CARDELL. Pl. San Antonio, 65. (11)

INTERESAN pisos para alquilar con o sin muebles. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (13)

VENDO o alquiler local 45 m. superficie en Cas Capiscot. Razón: Tel. 17617. (13)

NECESITAMOS viviendas amuebladas. AGENCIA FERNANDEZ. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (10)

ALQUILARIA local de 100 a 150 metros fuera Avenidas. Ofertas: Tel. 13075. Sr. Ferrer. (14)

DESPACHOS CALLE COLON

ENTRADA PREVISION CON ASCENSOR. SE ALQUILAN - INFORMES: AGENCIA GRAU. San Miguel, 101.

Solares y Terrenos

VENDO solar calle San Damaso. Informes: Calle Gorbau 8. La Soledad. (13)

500 M. PLAYA CALAMAYOR Extranjero urge vender 1.200 m2. solar, mil pesetas m2. Vista mar, pines. Unas facilidades. Tel. 34019. (20)

PALMA NOVA: Vendo solar 672 metros buena situación, 900, Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (27)

VENDO dos parcelas terreno 2.000 y 3.500 m2. agua abundante y electricidad, zona Cala Blava, 175 ptas. m2. 120, Lluchmayor. Teléfono 145. Arenal. (27)

VENDO lote 17 solares 5 kilómetros Palma, precio gan. G.A. Tel. 51331. (11)

VENDO solares en La Rápita. Telf. 24500. (10)

VENDO 2 solares inmediatos Nido de Aguilas Capdeba, junto carretera. Informes: Tel. 31484-21420. (14)

O CASION. EXTRANJERO VENDE SOLAR cerca Golf Calamajor. Vista mar, pines, 410 m2. a 1.000 pesetas m2. Tel. 34019. (18)

EN GENOVA: Vendo solar 1.500 metros, bien situado, 650 metro. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (26)

VENDO solar, calle Teniente Mulet, 589 m2, fachada a dos calles. Informes: Teléfono 15661. (10)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios, toda clase alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (14)

AGENCIA FERNANDEZ: Alquileres apartamentos amueblados, 2.500 pesetas. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. (11)

VENDO piso terminado calle Gral. Riera. Informes: Teléfono 51134, de 3 a 5. (13)

SE ALQUILA local 103 m2. calle Luna núm. 13 (Hostal). Informes: 1er. piso. (13)

SIN MUEBLES, necesitamos pisos en alquiler, cualquier precio y zona. APARVILLA. Teléfono 28858. (11)

ALQUILO cómodo y soleado piso amueblado. Calle Juan Bauzá, 16. (10)

CASA bonita en Son Rapinya, vista panorámica, amueblada, 4 habitaciones, cocina, baño, precio, Agosto-Septiembre 5.000 pts. mes. Alquiler más meses 4.000 pts. Señor KURT SCHUETZ. Cala Mayor. Camino Calamajor, 18-3. (30)

SE ALQUILA apartamento de lujo en la Caleta. Tel. 33728. (10)

EN ARENAL. Apartamentos dos dormitorios, baño completo, calor negro, con facilidades, completamente terminados. Informes: Plaza Velázquez, 6. De 1 a 2. (24)

EN ARENAL. Apartamentos dos dormitorios, baño completo, calor negro, con facilidades, completamente terminados. Informes: Plaza Velázquez, 6. De 1 a 2. (23)

CA'N PASTILLA vendo magníficos apartamentos. Informes: Calle Padua, núm. 25. (10)

VENDO apartamentos amueblados Santa Ponsa, 2 y 3 dormitorios. Informes: Teléfono 35155. (12)

VENDO pequeño local en calle Alférez Oleza Gual, 29. Telf. 27562. (11)

VENDO chalet en Colonia de San Pedro de Artá, entrada comedor, tres dormitorios, 2 baños, garage, amueblado y espléndida vista al mar. Informes: Palma, 43. PENTRA. (27)

URGENTE: compraría hotel de cuarenta a ochenta plazas. Información detallada en INMOBILIARIA BAUZA AVDA. GENERAL BRIMO DE RIVERA, 45. (ESQUINA GENERAL RICARDO ORTEGA). (23)

TIENDAS Ca'n Pastilla. Vendo. Facilidades. Situación inmejorable. BOVER. Plaza Mayor, 45. (11)

SE VENDE solar 500 m2. Barrio Santa Catalina. Trato directo con propietario. Informes: Escribir núm. 46288 esta Administración. (17)

VENDO solar en Camp de Mar 1.500 m2. Informes: Hotel Niza. Tel. 33. Paguara. (14)

SE VENDE solar 500 m2. Barrio Santa Catalina. Trato directo con propietario. Informes: Escribir núm. 46288 esta Administración. (17)

VENDO solar en Camp de Mar 1.500 m2. Informes: Hotel Niza. Tel. 33. Paguara. (14)

SE VENDE solar 500 m2. Barrio Santa Catalina. Trato directo con propietario. Informes: Escribir núm. 46288 esta Administración. (17)

VENDO solar en Camp de Mar 1.500 m2. Informes: Hotel Niza. Tel. 33. Paguara. (14)

SE VENDE solar 500 m2. Barrio Santa Catalina. Trato directo con propietario. Informes: Escribir núm. 46288 esta Administración. (17)

VENDO solar en Camp de Mar 1.500 m2. Informes: Hotel Niza. Tel. 33. Paguara. (14)

SE VENDE solar 500 m2. Barrio Santa Catalina. Trato directo con propietario. Informes: Escribir núm. 46288 esta Administración. (17)

VENDO solar en Camp de Mar 1.500 m2. Informes: Hotel Niza. Tel. 33. Paguara. (14)

TRASPASO carnicería y charcutería por no poder atender. Informes en la misma, calle Falangista Sastre Juan, esquina Teniente Ferrá Fiol. (20)

TRASPASO locales comerciales, apto cualquier negocio, entre Avenida y Puerta de San Antonio. Calle Pasaje Maneu, 30, 32, 34. (20)

TRASPASO tienda comestibles con vivienda. Informes: Estudio General, 20. Telf. 26891. (11)

TRASPASO tienda frente Mercado Olivar, con buena clientela. Tel. 22463, mañana de 1 a 2 y tarde, de 7'30 a 8'30. (21)

TRASPASARIA bellísima peluquería señoras centricuñisima, vivienda, 3.000. Teléfonos 24448, 24440. (10)

TRASPASO: por 200.000, negocio muy céntrico de electricidad e instalaciones. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (14)

TRASPASO negocio, con vivienda, renta muy barata. Héroes de Manacor, 209. (11)

TRASPASO local 280 m2., junto Cine Rivoli. CARDELL. Plaza San Antonio, 65. (12)

SE TRASPASA moderna tienda comestibles, buena barriada, excelente clientela. Solicitar entrevista: Apartado Correos, 428. (14)

TRASPASARIA negocio turístico, gran porvenir, espléndido en Palmas de noche, solo por 30.000 ptas. Informes: Tel. 61072. (17)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO taller de pintura decoración eléctrica, zona antigua. Tel. 34774. (18)

CALA MAYOR traspaso colmado charcutería. Calle Miguel Roselló Alemán, 15. Tel. 38105. (12)

POR NO PODER atender personalmente traspaso pensión céntrica, clientela, todo año, calefacción central. Telf. 25342. (15)

TRASPASO local de negocio, 50 m. esquina Juan Bauzá y Beatriz de Pinos, 53. Informes en la misma de 7 a 9 tarde. (29)

TRASPASO hotel céntrico, 47 plazas, SANMARTIN. Plaza Mayor, 48. (10)

TRASPASO almacén o útil para comercio en calle Honderos. Informes: Honderos, 57. (12)

SE TRASPASA colmado de comestibles, con o sin existencias. Monterrey, número 17. Sta. Catalina. (14)

TRASPASO tienda comestibles, espléndida vivienda, renta barata. Apto otro negocio. Informes: Corraladas, 19, bajos. (14)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

TRASPASO urgente, por no poder atender, colmado, carnicería, punto céntrico, buena clientela. Informes: Huerto de Torrella, 15. (18)

ESPLÉNDIDOS y maravillosos pisos, despachos y más de 2.000 m2. Locales. Paseo Mallorca, 85. (Tardes). (15)

VENDO a empresa importante, gran local de 1.500 m2. con luz, fuerza y agua. Trato directo. Intermediarios abstenerse. Informes: Escribir núm. 46287 esta Admón. (23)

APARTAMENTO vendese, Edificio Sol, Paseo Marítimo, 3 dormitorios, salón, cuarto de baño, cocina, amueblado. Precio razonable; número 8 planta 3ª, directamente tratar con la propietaria. GOBEO. (26)

VENDO chalet tres plantas, en Terreno, Armadans. Situación inmejorable, grandes facilidades. Tel. 31602, de 9 a 11 y de 3 a 5. (22)

VENDO piso primero en Plaza Pedro Garau. Informes: Lorenzo Riber, 64. (10)

VENDO local 200 m2. exento, cerca Plaza Progreso. BOVER. Plaza Mayor, 45. (12)

PISOS, apartamentos, chalets, alquilamos APARVILLA Inmobiliaria. Calle Berengario Tornamira 31. Telf. 26858. (11)

CA'N PASTILLA locales para tiendas, muy buena situación. Razón: Teléfono 61150. (11)

VENDO o alquiler almacenes, 450 mts. Razón: Eusebio Estada, 136, 1ª, 1ª. (12)

SE ALQUILA piso amueblado. Calle Tomás Forteza, 54, 1ª, C. (10)

SE ALQUILA pensión - restaurante en Lluchmayor, 20 plazas completamente equipadas. Informes: Plaza España, 53, Lluchmayor. Teléfono 196. (10)

PISO EN OLMOS: Vendo por 300.000, Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

PLANTA BAJA Son Español, superficie 200 metros, precio 700.000. Cambiaría por piso. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

PISO 4º sin ascensor, exento, 4 grandes habitaciones, céntrico precio 550.000. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

EN GENOVA: Vendo casa 5 habitaciones, excelente situación, 800.000. Facilidades. Fincas VALENTI. Muntaner, 4. (10)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO PISO espacioso particular a particular, precio interesante, contado, facilidades. Cuatro dormitorios (3 grandes), salón, sala-comedor, galería, cuarto trastero, servicios completos. Antonio Frontera, 22, 3º, 1ª (junto Pl. Cardenal Reig). Sr. Chavarría, 4-6 laborables. (36)

VENDO P

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

- (3884) PELUQUERIA TROBAT (frente Correos) precisa primerísima oficiala. Tous y Maroto, 15. (11)
- (3715) HOTEL SARATOGA. Paseo Mallorca. Necesita botones y mujer limpieza y para lencería. (12)
- (3785) SE PRECISA, joven para oficina en almacén perfumería, con carnet tercera. Informes: Tel. 25355. (14)
- (3693) PELUQUERIA de señoras «Jacquelines» de 1ª categoría Edificio «Es Turó» Paguera T. 105. Necesita Oficiales 1ª categoría (varones) sueldo 12.000 pts. mensuales. Aprendizajes y oficiales (hembras) (26)
- SEÑORITA francesa, trabajaría por horas, para cuidar niños a cambio de residencia. Tel. 26062. Señorita Bosch. (16)
- PAREJA FRANCESA. Precisa chica de 15 a 25 años para ocuparse de la casa y de los niños. Presentarse en el Hotel Cala Nova en San Agustín de las 8 horas. las 10 de la mañana. (36)

PRECISAMOS CHOFER PRIMERA

Para reparto. Sueldo y comisión. Presentarse a: Aragón, 405. — Palma.

(3832) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA BACHILLERES PERITOS MERCANTILES O ESTUDIOS SIMILARES

Dirigirse a: CARRETERA DE VALDEMOSA, 261. (frente Cuartel Artillería).

(2426) HOTEL

Precisa un camarero y dos ayudantes comedor. TELEFONO 33047.

SE PRECISA SECRETARIA HABLANDO FRANCES E INGLES.

Informes: Previsió, 8, 1.ª Esquina Calle Colón.

(3867) SE PRECISAN EN HOTEL VISTA PORTO-PI dos camareras pisos. Sueldo todo el año.

Llamar TELEFONO 30640.

(3788) NECESITAMOS un joven edad entre 18 y 25 años, Servicio cumplido, hablando Inglés, Francés y Alemán para Oficina Urbanizadora-Constructora. Llamar 27340

(3778) SE PRECISA representante introducido ramo peluquería para zona Palma. Edad mínima 23 años. Presentarse: MASFERRER, S. L. Colón, 21 de 9 a 11 v de 4'30 a 6.

(3717) MECANOGRFA SE PRECISA EN: JUAN ALCOVER 98

(3834) INTERESA Operario especializado en maquinaria lavandería industrial. BARCELO Héroes de Manacor 17

(3851) SE PRECISA SEÑORITA DE 17 A 19 AÑOS. SEPA MECANOGRFIA Presentarse en Calle Velázquez 28. pral. 1.ª

(3858) PRECISAMOS Recepcionista Hotel conocimientos MAPON Y RESERVAS

Gobernanta Conserje de noche Informes Tel. 60277

(3874) EMPRESA CONSTRUCTORA PRECISA cubrir plaza de ORDENANZA. Edad 16 a 18 años. Presentarse en: OBINSA — Honderos, 34

(3883) SE PRECISA Srta. CONTABLE. PRACTICA MECANOGRFIA. Presentarse en: Ramón Berenguer III, 44, pral. De las 12'30 a las 14 horas.

GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

PRECISA: PERSONAL OBRERO con centro de trabajo en Alcudia. — Informes: Pasco Generalísimo, 27 — PALMA.

GOBERNANTA

3 Idiomas. — Categorías: Lujo - 1.ª A. Informes: Tel. 16536. De 12 a 1.

(3810) SE PRECISA mozo almacén. Cordelería, 25. (10)

(3677) SE NECESITAN mecánicos. Darder - Flat - Seat. Rosselló y Cazador, 44. (10)

BUSCO cocinera, para dormir en casa. Buen sueldo. Informes: Tel. 30898. (10)

(2293) NECESITAMOS mujeres para troqueles. Pte Sánchez Bilbao 202. (10)

(1652) ALLEAN aprendices y ayudantes. Cafetería KAIS. Plaza Reina

APAREJADORES, Profesores o Peritos Mercantiles. Grandes ingresos, trabajo fácil de promoción. Buena presencia, francés hablado. Preferencia posean coche. Presentarse: PENEAUD, Berengario Tornamira, 21. (23)

(3872) ELECTRICISTA oficial 2ª, inútil si no posee práctica, se precisa. Informes: Sr. Ferrer. Tel. 52945. Suñola, 36. (17)

(3871) AYUDANTE barman con idiomas y mozo de habitación. Hace falta en Hotel RIGEL. Paseo Marítimo. (15)

(3610) SE NECESITAN dos mujeres para lavandería en Hotel Rembrandt. (10)

(3860) SE NECESITA botones Hotel Bella Playa. El Arenal. Tel. 60465. (10)

(3862) SE NECESITA un chófer y un conductor motor. Escuela Graduada, 2. (10)

(3868) SE NECESITA en Hotel Mercedes, botones y mujeres limpieza. Trabajo todo el año. Tel. 33247. (15)

(3870) SE BUSCA señorita peluquera para trabajar en hoteles. Idiomas. Escribir al núm. 5290, esta Administración. (12)

(3815) SE NECESITA chófer 1ª especial, tardes. Teléfono 17524. (10)

(3865) SE NECESITAN dependientas y ayudantas. Informes: Novedades LUISA. Plaza Olivar, 41. (11)

(3092) NECESITA BAR ES. RADIO 2 aprendices de barman. Informes: Calle Rodríguez Méndez, 58. (12)

PARA POSADEROS se necesita matrimonio sin hijos. Mujer prestará servicios domésticos, el esposo podrá conservar empleo actual. Informes a partir del martes día 16, Tel. 26449. (26)

(3869) HOTEL NIXE PALACE Calamayor. Necesita buena costurera, también lencerías. (10)

(3879) NUEVA gran Marca Internacional en Mallorca busca representantes para venta aparatos para Hoteles, Restaurantes, etc. Escribir de puño y letra con curriculum vitae a «BALEARES». (25)

(3746) BAR Bodega Maranto. Se necesita un ayudante de camarero. Calle 31 Diciembre núm. 85. (14)

(3876) NUEVA FIRMA comercial ramo alimenticio, necesita agentes venta. Interesados presentarse martes de 5 a 8, Eusebio Estada, 147. (16)

SE NECESITA lavador de coches. Informes: Casa Noquera. Aragón, 95. (10)

(3877) HOTEL SAN CARLOS Porto-Pi necesita botones y mujeres limpieza. Teléfono 30843. (11)

(3830) PRECISAN camarera pisos y jornalera. Pensión Marbella. Calvo Sotelo, 560 (10)

OTRAS SECCIONES

Varios

PINTE su habitación al fresco en color moderno, por solo 350 ptas., Faserit 850. Telf. 27476. (16)

CONSTRUCCIONES y reformas de albañilería, trabajos rápidos, presupuestos. Telf. 23657. (10)

CONSTRUCCIONES albañilería, presupuestos y realización inmediata. Teléfono: 31484 - 21420. (10)

BLANQUEO pintura TUR. CASA PEPE, San Magin. Teléfono 30034. (10)

INVERSIONISTAS

CIA. MALLORQUINA ANONIMA CONSTRUCTORA OBRAS PUBLICAS.

Para ampliación capital social admitiría aportaciones en efectivo hasta DIEZ MILLONES de pesetas. — Mínimo cada aportación QUINIENTAS MIL ptas. Telf. 11433.

Compras

COMPRARIA camión Pegaso Comet en buen estado. Teléfono 32489, tardes. (10)

COMPRO libros antiguos y modernos, grandes y pequeñas bibliotecas. Librería Fiol Olmos, 119, bis. (14)

COMPRO puertas, muebles y trastos viejos. alfarería, 9. Tels 15747 y 25194. (2)

Ventas

NINGUN artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 50 por 100 señalado en su tasa.

SE VENDE bar en Porto-Cristo por no poderlo atender. Mucha clientela extranjera. Calle Puerto, 18. Porto-Cristo. (18)

Hospedajes

CASA particular íntima, ofrece habitación o pensión completa. Trato familiar. Telf. 23869. (12)

SEÑORITA alemana desea compartir apartamento señorita formal. Tel. 1163. (10)

SEÑORA alquilaría habitación con baño, teléfono, desayuno, en El Terreno. Teléfono 31602, mañanas de 8 a 11. (17)

ALQUILO habitación confortable para señorita o caballero. Telf. 34386. (10)

ALQUILO habitación para una o dos señoritas. Teléfono 35524, mañanas. (10)

ALQUILO habitación matrimonio, derecho cocina. Informes: Gral. Ricardo Ortega, 131, 4º, 2ª. (12)

HABITACION para uno o dos chicos con referencias. Telf. 21204. (10)

Pérdidas

PERDIDA bolsa de tela conteniendo negativos de fotografías en la Calle de San Miguel, hace algunas semanas. Se gratificará devolución a la siguiente dirección. BOWDEN. Teléfono 58 Portals Nous. (28)

Enseñanzas

SE OFRECE señorita francesa, dar clases francés, inglés. Tel. 22156. (10)

ESCUELA AUTOMOVILISTA BONED ofrece a los aspirantes a conductor el nuevo servicio único en España hasta la fecha de prácticas nocturnas. Informes: Telf. 15417 y 27064. Costa y Llobera, 46. (30)

ACORDEON, Guitarra, Armónica, Bandurria, Laud, Solfeo y Teoría. Estudie por correspondencia con facilidad y rapidez su instrumento preferido. Enviamos los instrumentos. Pida folleto gratis a Instituto Mozart. Vergara, 1. Barcelona 7. (31)

INGLESA nativa, se necesita para clases, tardes en idioma RAABL. Pl. Sta. Magdalena, 6. (15)

Confecciones

LE AJUSTAREMOS a la moda actual su traje o abrigo usado. Marques (sas tre) Paseo Generalísimo 76, L.º, 1.ª (Borne). (19)

VENDO, con facilidades, fábrica de productos alimenticios. Información: Teléfono 32486. (10)

BARATISIMAS jaulas metálicas, casi nuevas, útiles conejos, ponedoras, codornices. Tel. 31892. (11)

SE VENDE bar-snack en Palma Nova, situación magnífica. Tel. 24407, entre 10 y 12 mañana. (16)

VENDO Tomavistas ocho milímetros ZOOM moderno, como nuevo. Radio Philips con tocados, cinco altavoces, dos canales, propio salón, gran calidad. Informes: Tel. 12650, mañanas. (24)

VENDO

a precio instalación súper tienda comestibles por no poderla atender. Buena situación. Informes: esta Administración.

Radio y TV

REPARACIONES I.V. servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Telf. 13167. (11)

Nautica

VENDO embarcación Laúd 24 palmos, motor 6 1/2 caballos Diesel. Plaza Sta. Catalina Thomás, 51. (14)

Johnson

primero en confiabilidad

ventas y servicio técnico

DARDER

Rosselló y Cazador, 44

EXTRAVIADO

Saco conteniendo balones Fútbol desde campo La Salle, calle Rodríguez Arias. Teléfono 35002

Hoy, 24 págs.

- El título de Bachiller es cada día más imprescindible para cualquier especialización
- Lo necesitará Vd. con toda seguridad para conseguir una ocupación más o nivel de la coyuntura actual.
- Su problema está resuelto:

Estudios nocturnos del Bachillerato del COLEGIO SAN LUIS GONZAGA

autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia

- Clases a partir de las 7 de la tarde, de octubre a mayo.
- Exámenes de curso en el propio Centro.
- Un Bachillerato sin Latín y que atiende más al estudio de la Física y de la Química.
- Solamente para mayores de 14 años y con certificación de ocupación durante la jornada laboral.

INFORMESE EN LA SECRETARIA DEL COLEGIO. JOSE VILLALONGA, 50
Teléfono 35863 de 10 a 12 y de 4'30 a 6

Motorista muerto por colisión con un camión, en Calamayor

En el kilómetro seis de la carretera de Palma a Andraitx, inmediaciones de Calamayor, se registró un mortal accidente de circulación.

Antonio Peinado Garrido, de 41 años de edad, que conducía un velomotor, al sufrir una distracción fue a chocar con violencia contra la parte posterior del camión matrícula PM 80.787, que circulaba en su misma dirección.

Cayó al suelo y quedó visiblemente malherido, por lo que fue conducido a un centro médico para recibir asistencia. Resultó con

tan gravísimas heridas en la cabeza que pese a los esfuerzos de la ciencia dejó de existir alrededor de una hora después de su ingreso. Puesto el hecho en conocimiento de la autoridad judicial, se constituyó el Juzgado de Guardia instruyendo las diligencias propias del caso y ordenando el levantamiento del cadáver y su traslado al depósito municipal.

En el lugar del accidente se personaron fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, que procedieron a instruir el atestado correspondiente.

Porque se quería casar sustraía cubiertos de mesa, que entregaba a su novia

Fueron descubiertos por fuerzas de la Guardia Civil del Puesto de El Terreno

En el Puesto de la Guardia Civil de El Terreno se tuvo noticia de que la camarera de una pensión de aquella zona de golpe y porrazo, sin una convincente razón, apremió a los dueños del establecimiento a que le hicieran la liquidación de sus honorarios y dejar el trabajo. Verdad es que nadie está obligado a dar explicaciones de sus decisiones, pero en ocasiones la forma y manera de exponer el caso, aparte de ser incongruente, deja un resquicio a la sospecha. Y no digamos cuando al hablar de la recepción de un telegrama resulta que tal comunicación no ha existido.

En fin, que las fuerzas de la Benemérita consideraron oportuno y conveniente tener un cambio de impresiones con Teresa. Nada de particular sacaron en consecuencia en el primer momento, mas a la hora de invitarla a que mostrara su equipaje,

el asunto cambió por completo de aspecto.

Resultó que muy guardadas, en el fondo de la maleta, aparecieron cierto número de piezas de una cubertería. Preguntada a respectu, manifestó que le habían sido entregadas por su novio, Angel, lavaplatos en una residencia. Ambos eran de Albalate y pensaban contraer matrimonio en breve.

La Guardia Civil marchó en busca de Angel para conocer la procedencia de aquellos cubiertos de mesa. El hombre fue claro y conciso. Aprovechándose de sus funciones en aquella residencia, iba sustrayendo las piezas de una en una o de dos en dos, según la oportunidad. Sólo quería completar los cubiertos mínimos para el nuevo hogar.

Con el atestado correspondiente Teresa y Angel pasaron a disposición judicial.

PUNTO FINAL A LOS TRABAJOS POSTCONCILIARES

PABLO VI APRUEBA LOS CAMBIOS, «A TITULO EXPERIMENTAL», INTRODUCIDOS POR EL CONCILIO

Ciudad del Vaticano 12. (Efe-Upi). — Su Santidad el Papa Pablo VI ha puesto hoy punto final a la base de los trabajos postconciliares, al firmar una orden de gran alcance por la que aprueba los cambios "a título experimental" introducidos por el Concilio Euménico en los esquemas referentes al poder de los obispos, la vida sacerdotal y religiosa y la actividad misionera de la Iglesia.

Monseñor Pericle Felici, Secretario General de las Comisiones postconciliares, ha declarado hoy en una conferencia de prensa que el documento pontificio pone fin

oficialmente a los trabajos de dichas comisiones, "pero que las reformas aprobadas por el Concilio continuarán su marcha durante siglos".

El Motu Proprio pontificio lleva el título "Ecclesiae Sanctae" (de la Santa Iglesia) y trata de algunos párrafos de cuatro Decretos conciliares que hasta hoy no habían sido declarados en vigor.

Estos cuatro decretos entrarán en vigor el día 11 de octubre, fecha en la que hace cuatro años el Pontífice Juan XXIII procedió a la apertura de la Magna Asamblea de la Iglesia Católica.

JOHN LENNON, EL «BEATLE», TRATA DE JUSTIFICARSE

EL Y SUS COMPAÑEROS COMENTAN EL INCIDENTE

Chicago, 12. (Efe-Reuter). — "No quisiera decir tal cosa... lamento mucho haber hecho esas manifestaciones. También siento mucho todo el conflicto que produjeron".

Con estas palabras, John Lennon trató de hacer las paces anoche con las personas a las que molestaron sus anteriores declaraciones con respecto a la cristiandad y que estuvieron a punto de impedir ejecutar a los "Beatles" su cuarta gira por los Estados Unidos.

En una conferencia de prensa celebrada en un hotel de Chicago Lennon manifestó que lamentaba su anterior actitud cuando indicó que los "Beatles" eran más populares que Jesucristo.

Al preguntarse a los "Beatles" si eran cristianos, Lennon dijo: "No son tan cristianos como deberían serlo". "Sin embargo, no tengo pensamientos anticristianos". "No quisiera decir que los "Beatles" fueran mejores que Dios, o Jesús, o la cristiandad" y añadió "dije eso como podía haber afirmado que la televisión o los automóviles son más grandes que Jesús".

Paul McCartney, otro miembro del cuarteto, manifestó: "todos nosotros lamentamos mucho el incidente".

TOMMY CHARLES ACEPTA LAS EXCUSAS

Nueva York, 12. (Efe). — La llegada a Norteamérica del conjunto músico-vocal constituye hoy noticia, por las reacciones y comentarios suscitados en torno a los músicos británicos.

En Birmingham, el "pinchadisquero" Tommy Charles —que fue quien inició el movimiento de protesta por las declaraciones de John Lennon y anunció su decisión de dejar de incluir sus grabaciones en los programas musicales de la emisora donde trabaja —ha declarado que acepta las excusas ofrecidas por Lennon poco después de su llegada, en las que señaló que no tuvo intención de decir que los "Beatles" eran más populares que Jesucristo (aunque luego ha vuelto a afirmar Lennon lo mismo durante una conferencia de prensa).

"Es lo menos que podemos hacer respecto al conjunto inglés", ha dicho Charles, "Espero que serán cautos en sus declaraciones futuras, pues sus palabras son ampliamente recogidas por sus numerosos seguidores y pueden hacer bastante daño a los jóvenes".

En Gadsden, Alabama, se ha celebrado una "fogata beatle", que fue alimentada con gran número de fotografías de los melencidos y discos grabados por ellos, elevándose las llamas a muchos metros de altura. El hecho —en el que tomaron parte alrededor de 2.500 jóvenes que armaron gran algarabía con sus gritos y que fue patrocinado por la emisora "Waax"— fue presenciado por centenares de personas que se congregaron en las proximidades.

Mientras tanto, un grupo integrado por 25 jovencitos al que no pareció bien se actuara contra sus ídolos, establecieron algunos piquetes —de los que nadie hizo caso— y lanzaron gritos de "yea Beatles, boo waax".

Sociedad de Cazadores de Palma de Mallorca

De acuerdo con lo dispuesto por el Gobernador Civil, en el Boletín de la Provincia de fecha 11 de Agosto último, se pone en conocimiento de todos los asociados que mañana domingo día 14 queda levantada la veda para la caza de la codorniz, tórtolas y palomas, quedando vigente la prohibición de las demás especies, cuya veda se levantará el segundo domingo de septiembre hasta el segundo domingo de enero del próximo año.

Cortijo NIGHT CLUB
VISTA VERDE
 TODAS LAS NOCHES

I SUDISTI SIETE DIAS DE EXITO Y TODO PALMA COMENTA.

¡LOS ASES ITALIANOS DEL RITMO!

BALLET ESPAÑOL DE CARMEN MOTA Y JOAQUIN ROBLES

BALLET COPENHAGUE

EN EL GRAN ESPECTACULO DEL VERANO MALLORQUIN CON MARIA ISABEL Y GRAN ORQUESTA A. MOLTO

Reservas Teléfonos 60272-60273

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D.ª María Zanoguera Covas

Que falleció a la edad de 82 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos ahijados Teresa, Gabriel y Pedro, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar esta tarde, a las 5, en el Hospital Militar, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

DON ARNALDO GARAU MUT

Que falleció ayer a la edad de 67 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Antonia Coll Maura; hijos Catalina y Arnaldo; hijo político Jesús Cor Santallestra; hermanos Pedro y Antonio; nietos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que tendrán lugar hoy a las seis de la tarde en la Parroquia de Nuestra Señora de La Salud (El Terreno), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle 123, n.º 3-1.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña ROSA GAMUNDI REAL

Que falleció ayer habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidas hijas, Ana María y Josefa, hijo político José Torres Deyá (propietario de Perfumería Inglesa), hermanos, Sor Margarita, religiosa Agustina, Catalina, Sebastián, nietos y biznietos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral y exequias que tendrán lugar hoy día 13 a las once horas en la Parroquia de S. Jaime, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. Jaime III, 37-2.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis y Administrador Apostólico de Menorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Llega con la brutal fuerza de su personaje...

De nuevo en Palma, pero ahora con proporciones desconocidas



presenta a

KIRK DOUGLAS y LAURENCE OLIVIER

en

ESPARTACO

Muy pronto en

Sala Augusta

EL SINDICATO PAGA LOS JORNALES A LOS OBREROS ESPAÑOLES DE GIBRALTAR

LINEA DE LA CONCEPCION, 12. (Pyresa). — El Sindicato de Trabajadores Españoles en Gibraltar ha dado ya instrucciones a todos sus afiliados para que cobren los jornales que han dejado de percibir estos días, durante la huelga decretada en la asamblea sindical.

Hoy, viernes, en los locales del sindicato, les serán abonadas a las mujeres las cantidades correspondientes, y mañana, sábado, cobrarán los hombres.

Este acuerdo sindical está siendo elogiosamente comentado por sus afiliados, ya que es demostrativo de la gran preocupación de este organismo por todos los trabajadores.

RIO DE JANEIRO

Aumenta la creciente oposición al régimen de Castelo Branco

«La revolución durará el tiempo necesario,» ha dicho Costa e Silva

Río de Janeiro, 12. (Efe). — El duro manifiesto hecho público anteayer por el General Amaury Kruehl, ha aumentado la creciente oposición al régimen dictatorial del Presidente brasileño, Mariscal Humberto Castelo Branco. Se trata de la más fuerte protesta contra el Gobierno hasta ahora hecha por un general de la más alta jerarquía.

El manifiesto, publicado poco después de que el General Kruehl entregase el mando del segundo Ejército, con sede en San Pablo, pasando a retiro, censura al Gobierno por las crecientes disposiciones adoptadas anulando los derechos políticos a un gran número de personas, entre ellos periodistas e intelectuales.

«Quién tuvo responsabilidad directa en el levantamiento del 31 de marzo —dice el manifiesto— aunque no ha sido contrario a la supresión de los derechos políticos a elementos incompatibles con las prácticas políticas, no puede ahora aplaudir el que esos métodos sean empleados como medios para elegir a candidatos personalmente gratos al jefe del poder ejecutivo.»

También acusó al Gobierno de «cerrar las puertas a la efectiva renovación de los valores de una sociedad democrática».

«LA REVOLUCION DURARA LO NECESARIO»

Río de Janeiro, 12. (Efe). «La revolución durará el tiempo necesario», declaró el Mariscal Arthur Costa e Silva, candidato oficial a la Presidencia del Brasil, quien restó toda importancia a los ataques lanzados contra el Gobierno por el General Amaury Kruehl.

Kruehl hizo objeto al Mariscal Castelo Branco del ataque más despiadado desde el triunfo de la revolución y en forma indirecta se opuso a la candidatura del Mariscal Costa e Silva, poco después de abandonar el comando del poderoso Cuerpo de Ejército estacionado en el Estado de San Pablo.

A pesar del revuelo originado por las declaraciones de Kruehl, el

Mariscal Costa e Silva expresó su confianza en la lealtad de los militares que apoyan su candidatura. Los observadores por su parte recuerdan el precedente de mayo pasado, cuando el Gobierno revolucionario destituyó al General Justino Alves Bastos, ex Comandante del tercer Ejército de guarnición en Río Grande Do Sul.

Refiriéndose al proceso político actual, el Mariscal Costa e Silva expresó que «la revolución no ha sido hecha para un día, ya que durará todo el tiempo necesario», agregando que «no existen fórmulas de magia para elevar los recursos de la economía, ya que no se puede solucionar en dos años lo que fue destruido en veinte, como tampoco se pueden eliminar de un día para otro los hábitos administrativos y sociales que se enraizaron tan fuertemente en el país».

Por su parte, la oposición brasileña, representada por el «Movimiento democrático brasileño»

PREFERENCIA DEL «CLERGYMAN» A LA SOTANA

SEGUN UNA ENCUESTA Barcelona, 12. (Cifra). — En una encuesta realizada por «Tele-Expres», de Barcelona se reconoce la preferencia del «Clergyman» a la sotana. Entre las distintas opiniones vertidas cabe destacar la de un director de una revista barcelonesa que declara «pienso que ha habido un exceso de literatura sentimental sobre la sotana. Los apóstoles, a fin de cuenta, iban de paisano».

«Los sacerdotes barceloneses han preferido el «clergyman» color gris, al color negro», afirma el encuestador, informado por varias sastrerías de Barcelona.

considera «inevitable la detención del General Amaury Kruehl» y sostiene que en fecha próxima dicho movimiento publicará un nuevo manifiesto que llevaría la firma de aproximadamente cuarenta generales y unos disidentes coroneles, que solicitaron su pase a la reserva.

Falsificaban monedas antiguas de oro y plata

Han sido detenidos en Madrid

Madrid, 12. (Cifra). — Han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad judicial, los autores de una falsificación de monedas antiguas, de oro y plata, que vendían a particulares y joyeros.

Inspectores de la Brigada Criminal venían investigando desde hace algún tiempo, la circulación de monedas de oro y plata antiguas que se estimaba falsificadas, si bien correspondían exactamente en su ley a las proporciones de las monedas originales. Las gestiones policiales dieron como resultado la localización de una mujer que hace algunas fechas había ofrecido en venta varias de estas monedas a un establecimiento de la capital. Detenida se la identificó como Isabel Ferreiro Moreno, de 42 años de edad, domiciliada en la calle Jaen número 35. Igualmente se detuvo a Frutos Muñoz Sánchez de 40 años, con el mismo domicilio de la anterior, que igualmente había vendido monedas a establecimientos y particulares.

La detención de los dos «corredores» llevó a la del autor material de las falsificaciones, un joyero de la localidad de Talavera, Antonio Muñoz Sánchez de 37 años de edad, hermano del anterior citado.

Según parece el joyero comenzó las operaciones de falsificación hace varios meses, montando un taller en Talavera con los moldes y útiles necesarios para fabricar las monedas.

En la fabricación de las mis-

CALOR 55 grados en Tudela

OBLIGA A LOS OBREROS A CAMBIAR EL HORARIO LABORAL

Tudela (Navarra) 12. (Cifra). — Cincuenta y cinco grados al sol y cuarenta a la sombra han marcado los termómetros a las tres de la tarde en Tudela. En las pasadas noches la temperatura no ha descendido de los treinta grados.

Tanto en las labores agrícolas como en las de la construcción resulta imposible trabajar a pleno sol pasadas las diez de la mañana, lo que ha hecho que algunas empresas hayan optado por cambiar el horario laboral de acuerdo con estas circunstancias.

En contra de esta masiva emigración diaria, la gente se lanza a la calle cuando llega la noche, invadiendo las terrazas de bares y cafés hasta bien entrada la madrugada.

BRUSELAS No hay billetes en las líneas aéreas con Baleares

BRUSELAS, 12. (Efe). — Como en años precedentes, este fin de semana Bruselas pertenecerá a los turistas.

En las líneas aéreas con destino a España y particularmente a las Baleares todo está completo.

El «Week-End» de la Asunción pondrá a prueba una vez más las nuevas disposiciones que la policía de tráfico belga emplea en las carreteras que conducen al litoral y a las Ardenas, única zona montañosa del país.

LONDRES

LA CONGELACION DE PRECIOS Y SALARIOS

Multas de hasta 500 libras a los que quebranten la Ley

Londres, 12. (Efe-Reuter). — Una ley que proporciona al Gobierno británico poderes necesarios para reforzar su política de congelación de precios y salarios, caso de fallar la colaboración voluntaria, ha entrado en vigor hoy.

En esta ley se contemplan multas de hasta 500 libras esterlinas para trabajadores, patronos y fabricantes en caso de serio quebranto en la congelación establecida por el Gobierno.

El Gobierno desea con la citada congelación mejorar la posición británica dentro de la competencia del comercio mundial.

OLA DE CALOR EN ESTADOS UNIDOS

PUEDEN HABER MUERTO MIL PERSONAS

Ann Arbor-Michigan, 12. (Efe-Upi). — El Doctor Stanley Schuman, de la Universidad de Michigan, ha dicho que la ola de calor que afecta a los Estados Unidos, puede haber causado la muerte de más de mil personas en las zonas urbanas de cinco estados del medio oeste.

Las estadísticas del servicio de la salud pública ha comprobado un exceso de 1.270 fallecidos en Michigan, Ohio, Illinois, Indiana y Wisconsin, y según comparaciones establecidas con los fallecimientos ocurridos durante los últimos cinco años y en el mismo espacio de tiempo, se desprende que el calor ha sido la causa de este desproporcionado aumento de mortalidad.

SARA MONTIEL A BUENOS AIRES

LE ACOMPAÑA EL MAESTRO SOLANA

MADRID, 12. (Cifra). — Por vía aérea ha salido esta noche hacia Buenos Aires la estrella de cine Sara Montiel. Permanecerá en la capital bonaerense 15 días, actuando en el teatro Avenida y en Radio y Televisión. La acompaña e nel viaje el maestro Solana.

Lea «BALEARES»

GIBRALTAR La investigación sobre la agresión a los obreros españoles

Gibraltar, 12. (Efe-Reuter). — El Justicia Mayor de Gibraltar, Sir Edgar Unsworth, ha dado por terminada la investigación relativa al incidente en que dos obreros españoles fueron atacados por cuatro policías gibraltareños, lo que dio lugar al establecimiento de un paro de una hora diaria por los obreros españoles que trabajan en Gibraltar.

El «Ministro Principal», Sir Joshua Hassan ha dicho que el resultado de la investigación debe ser sometido al Gobernador de la colonia. No reveló el contenido del informe.

ULTRAMAR EXPRESS S.A.



EN PALMA DE MALLORCA, POR TRASLADO, SE VENDE TODA UNA PLANTA ENTRESUELO PARA OFICINAS, EN AVDA. JAIME III. — INSTALACIONES DE CALEFACCION, AIRE ACONDICIONADO Y FUERZA MOTRIZ.

RAZON: ULTRAMAR EXPRESS, AVDA. JAIME III, 77

«PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN

RED WINES

Banda Azul
Viña Vial
Gran reserva
1928

WITE WINES

Blanco Seco
Monte Haro (dulce)
Rinsol (seco)
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants



DESCUBRA LA COMODIDAD



adquiera
FLEX en jase

SAN MIGUEL, 40

COMPRESORES



PARA SERVICIO DE:

OBRAS

CANTERAS

MINAS

ASTILLEROS

ESTACIONES DE SERVICIO

GARAGES

PINTURAS

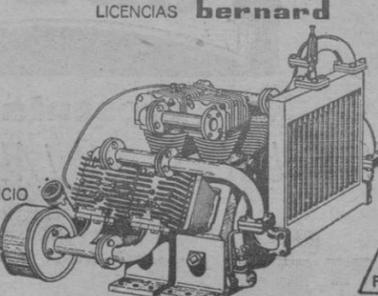
INDUSTRIAS QUIMICAS

FUNDICIONES

MARMOLISTAS

ETC.

LICENCIAS **bernard**



GRANDES EXISTENCIAS
FACILIDADES DE PAGO



OBRAS



AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA 1 AL 5-TELEF. 26940
PALMA DE MALLORCA

TODA ITALIA

BARCELONA — FIGUERAS — PERPIGNAN —
NIZA — GENOVA — PISA — GROSETTO —
ROMA (6 días) — SIENA — FLORENCIA —
PADUA — VENEZIA — MILAN — MONACO etc.

16 días. . . 7.590 pts.

VIAJES ORTEGA

Velázquez, 18 Prol., Pta. 6 Tel. 16306

EQUIPO INTELLECTUAL

¿Habria sabido usted contestar a estas preguntas?

Séptima fase del concurso intelectual patrocinado por LIBROS «ERESO» que finalizará el día 31 del presente mes. Por cada pregunta clave correctamente respondida se concederá un punto. El lector que mayor número de puntos alcance al final de la fase será el ganador del lote de libros de la colección «RENO», de Plaza y Janés, que nos concede el patrocinador del concurso, LIBROS «ERESO».

ALBIRIJI

(1) «Albiriji», es una germania que significa...

MANROSCATI

(2) «Manroscati», es una palabra del «calé» gitano que traducida al castellano quiere decir...

JEREZ

(3) En jerga taurina se dice «jérez»... ¿Qué significa?

RESPUESTAS

(1) Significa artificio, maña, destreza. — (2) Quiere decir «comida a base de pan». — (3) Se refiere a un toro muy peli-groso, difícil de lidiar.

PREGUNTA CLAVE

Traduzca al castellano esta frase calé: «Jalpeador del manroscati del burel».

Respuesta

Nombre y domicilio del concursante

OCHO ERRORES, OCHO ORIGINAL



HALLAR EN EL SEGUNDO DIBUJO OCHO MOTIVOS QUE LO DIFERENCIAN DEL PRIMERO.

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												

Horizontales. — 1: Unidad ce-gaz. Cólera. — 2: Superior de un Edificio en reclusos. En Ma-ruecos, acto solemne de rendir homenaje y reconocimiento el va-sallo a su señor. — 2 Nombre de los lagos de las vertientes del Pi-rineo. Semejante, parecido. Cabeza del cabildo en las catedrales. — 3: Porción de radio comprendida entre el punto medio de un arco de círculo y el de su cuerda. Sub-gobernador de una provincia griega. — 4: Lo que se da como fianza de un pago. Beneficio conse-guido con el cambio de la mone-da. — 5: Dícese de lo que está a los lados. — 6: Descripción del reino inorgánico de un país. Atasca. Alga filamentosas. — 7: Patria de Abrahám. Manto que llevan los beduinos. Hijo de Witiza y so-brino del conde Julián. — 8: Carga que se lleva a cuestas. Yerno de. — 9: Sitio más elevado y fortificado en las ciudades antiguas. — 10: Medida lineal filipina. Palo de la bandera. — 11: Repitas. Esposo de Isis. — 12: Extraña. Diosa de la Aurora en la mitología griega. Dícese del halcón que aún no ha mudado. — 13: Cerco de madera. Lugar donde se hace lumbre en las cocinas. Pradería en que suele sestear el ganado.

Verticales. — 1: Clarión. Perspi-

SOLUCION
 GON SEL.
 RA. FOS. SORO. — 12: RA.
 LIS. N. N. — 10: ANEL. V. ASTA.
 AROBO. ALT. — 9: O. ACROPO.
 UR. ABA. EBA. IR. — 8: DAL.
 T. — 6: GEA. ATORA. OVA. — 7:
 O. AGIO. — 5: A. COIATRAL.
 3: SAGITA. EPARCA. — 4: DITA.
 BEA. — 2: IBON. TAL. DEAN.
 Horizontales. — 1: GAL. PENAL.

VENDO IMPORTANTE NEGOCIO O ME ASOCIARIA

PRIMERAS FIRMAS EN REPRESENTACIONES LOCAL MUY ENTRICO Y AMPLIO ABSTENERSE INTERMEDIARIOS Y CURIOSOS Escriban interesados. solicitando entrevista Sr CALAFELL - Apartado 22 - PALMA

URBANIZACION LAGO MENOR DE ALCUDIA GRAN URBANIZACION INTERNACIONAL

Todos los servicios. abundante agua. canales navegables, escrituración sin problemas VENTA A MITAD DE PRECIO los 50 primeros solares Información: ZONA COMERCIAL CARABELA Puerto Alcudia PALMA DE MALLORCA — Tel. 260

OFERTA DE DISTRIBUCION EN EXCLUSIVA

...BANCOS, CAJAS DE AHORROS, EMPRESAS INDUSTRIALES Y COMERCIALES, ORGANISMOS OFICIALES, HOMBRES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES, CONOCEN...



EL MOBILIARIO METALICO ZUBIGARAY



25 AÑOS DE EXPERIENCIA AL SERVICIO DE SUS CLIENTES Y EN CONSTANTE ESPIRITU DE RENOVACION

PRESTIGIO DE VETERANOS FABRICANTES CALIDAD RECONOCIDA EN SUS TRADICIONALES CONSTRUCCIONES DE MUEBLES METALICOS

Ahora, en plena fase de expansión y modernización y con motivo de la FERIA DE MUESTRAS INTERNACIONAL DE BILBAO a celebrar en los días del 14 al 29 actual, se exhibirá la totalidad de sus construcciones y de forma especial una nueva línea, una nueva concepción: LA LINEA EUROPEA, con diseños y técnica internacional. Licencias y Asesoramientos: BEHIN, S. A., de PARIS.

ZUBIGARAY

INGENIEROS INDUSTRIALES

CASA CENTRAL - BILBAO - APARTADO, 311 - TELF. 31 22 00

SUCURSAL - MADRID - IBIZA, 33 - TELF. 273 60 56

LAS SOLICITUDES DE DISTRIBUCION DEBERAN SER DIRIGIDAS AL APARTADO, 311 - BILBAO O TRATADO PERSONALMENTE EN LOS STANDS NUMEROS 487 AL 502 DE LA FERIA DE MUESTRAS INTERNACIONAL DE BILBAO - PABELLON B - PLANTA BAJA

ORILLAS DEL DANUBIO SOCIALISTA

ME HABLA UN TESTIGO DE LA REVOLUCION DE 1956

(XII)

VISITA A LA UNIVERSIDAD. - BUSCO A LOS ESTUDIANTES CUBANOS. - LA SANGRIENTA REPRESION CONTADA 10 AÑOS DESPUES. - ENTRO EN UNA IGLESIA

CUANDO abrí los ojos y en esos momentos en que la realidad no aca-

ba de fijarse, quedé mirando el cuarto, los muebles, las paredes... ¿Dónde estaba? ¡Caray, en Hungría! Después-

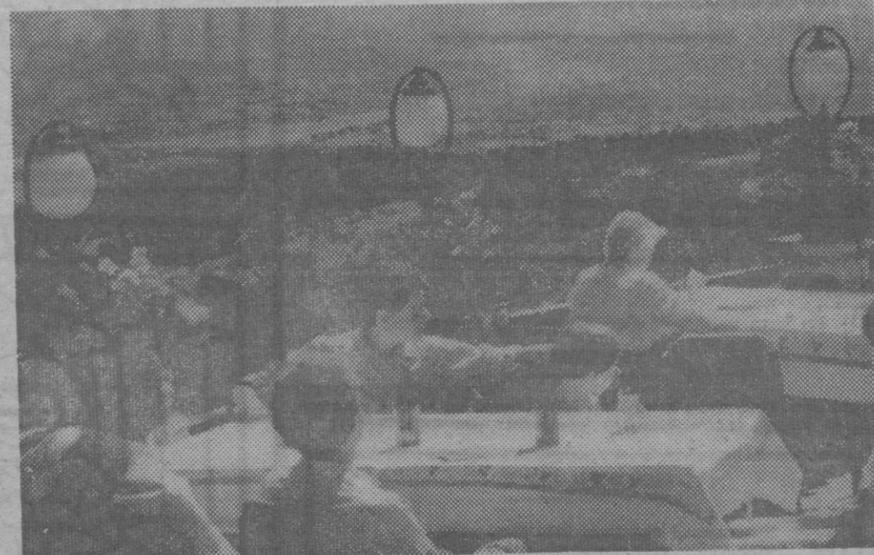
to a aprovechar el tiempo al máximo, me di un buen baño y poco después me encontraba sentado en un "espresso" cercano. De allí, y siempre empujado por mi inclinación a entrar en contacto con el elemento estudiantil, marché hacia la Universidad. Verdad es que Budapest sorprendía por su agitado tráfico, sus gentes, más animadas y bulliciosas que en Praga, más lujosas y abastecidas sus escaparates; las calles igualmente limpias y bien conservadas, sin la menor reparación a la vista. Los semáforos eran de un modelo nunca visto, artístico casi, la circulación regida por mujeres, los autobuses, de dos piezas, unidas por un "acordeón" y en los cuales la cobradora hacia avanzar a los pasajeros por medio de un micrófono, que por cierto usaba con demasiada frecuencia. A este movimiento se unía el paso de las hermosas mujeres húngaras. Al contrario de lo visto en Checoslovaquia, Budapest no mostraba aquellos largos cartelones rojos con letras amarillas en las que podía leerse consignas y más consignas. A cambio se podían encontrar algunos letreros que decían: "Bienvenidos a Hungría". Nación rodeada de gentes extrañas, eslavos y rumanos que mantenían como un cerco a los descendientes de aquellos jinetes magiars que un día abandonaron sus tierras del Ural o Mongolia para adentrarse en Europa, por lo que componían un grupo étnico no emparentado con ningún otro (quizá con los finlandeses) núcleo europeo. De aquel "cerco" y por lo que pude colegir de las palabras del taxista, los peor visto eran los rumanos, que les habían arrebatado un buen trozo de territorio, y los rusos, habían ahogado en sangre el movimiento de independencia cuya bandera levantó el legendario Kossuth en 1849. Pese a que el régimen socialista había limado en parte las asperezas históricas, los pueblos de aquellas regiones situadas en el sudoeste europeo seguían siendo los mismos, continuaba latente el viejo drama de fronteras, que tuvo una de sus más violentas manifestaciones en el Tratado de Trianon, que desposeyó a Hungría en favor de los rumanos, austriacos, checos y yugoslavos, de ciento noventa mil kilómetros cuadrados, obligando a uno de cada tres magiars a vivir en el "extranjero". El antiguo recelo, las constantes luchas entre aquellas naciones vecinas, aún latía en el corazón de los húngaros. Como ocurría con la Alemania vencida, en dos guerras mundiales, la espera de la revancha podía quizá encontrarse allí también.

ME VOY A LA

UNIVERSIDAD

Pero mientras tanto se hacían revoluciones interiores y se levantaba el país que poseía una de las capitales más hermosas del mundo. Era fácil apercibirse de que en Budapest podía tomarse por una ciudad de museos, de fuentes y jardines, con muchos edificios universitarios e incontables campos de deportes; una ciudad de gran tráfico comercial y un enorme "cinturón industrial" cuyo eje lo constituía la isla de Csepel, cuyos obreros representaron siempre la vanguardia del movimiento sindicalista. Aquel nombre, recordando los sucesos de 1956, me hizo apresurar el paso, camino de la Universidad. ¿Sería allí fácil tratar tan espinoso tema?

Pronto saldría de dudas. Debido a que los estudiantes de español, de "cubano", mejor, se encontraban ocupados en la preparación del último examen del año, debimos dejar la charla para el día siguiente, en que por cierto efectuarían una excursión de final de curso, a la que quedé invitado. No perdería, sin embargo, la mañana, ya que una muchacha que desde la puerta me



Panorámica de Budapest desde la terraza de uno de los restaurantes situados en las alturas que rodean la capital húngara. — (Foto Pyresa.)

había acompañado hasta el piso superior, donde se encontraba la Facultad de Estudios Románicos, no tuvo inconveniente en perder unas horas mostrando al extranjero algunas de las bellezas de la ciudad. Así un pequeño vapor pronto nos dejaba en la isla de Santa Margarita, hija del Rey Bela IV, que reconstruyó la ciudad después de la invasión de los mongoles en el Siglo XIII. La isla de dos kilómetros y medio de largo, suponía un auténtico Jardín del Danubio, en el que se alzaban piscinas, teatros y cines al aire libre, campos de deportes, un "mulató" (Sala de fiestas) o restaurante con pinta de serlo, cuyo nombre era "Bistro". Allí fue donde llevábamos un buen rato saboreando unas cervezas, donde me sentí con ánimos para afrontar la "prueba". ¿Qué pasó en Hungría en 1956? Había leído infinidad de cosas sobre tal episodio, pero sentí necesidad de oírlo de labios de un húngaro, si bien antes merecía la pena conocer su ideología. ¿Era del Partido? No, ser del Partido suponía un honor, no se ingresaba, sino "le ingresaban", si le consideraban con méritos para ello. ¿Le gustaría ingresar? No tenía especial interés, pero vamos, si la cosa venía "rodada"... Dije que, a mi juicio, allí se veían infinidad de personas con pinta de burgueses, a lo que respondió riendo que no me había equivocado, añadiendo que tras la última revuelta burguesa y comunista habían llegado a la conclusión de que era preferible intentar convivir que andar a tiros, máxime cuando los primeros se habían convencido que con el régimen no podían y los segundos que ya no era cosa fácil manejar el país a su gusto y manera. Esto lo sabían desde 1919, año en que Bela Kun había hecho una Hungría comunista, pero lo habían olvidado. Por otra parte tampoco la dictadura de la alta nobleza y el feudalismo que encarnaba Horty condujo a nada, ya que llenó el país de cárceles y lo mantuvo caído en la miseria y la ignorancia mientras un puñado de latifundistas, los príncipes Esterhazy y Festetics, los condes Andrassy y Zichy, el margrave Pallavicini... eran reyes absolutos en sus infinitos dominios. Como intenté poner en dudas tan graves acusaciones, me condujo a una tienda donde haciéndome comprar un libro, me señaló una de sus páginas, donde pude leer, según la Oficina Internacional de Trabajo de Ginebra, en 1932 el 42 por 100 de los trabajadores húngaros menores de 25 años no ganaban sueldo alguno, lo que provocaba verdaderas oleadas de suicidios y graves revueltas que eran duramente reprimidas... Bien, todo aquello podía ser cierto, pero ¿qué había ocurrido allí en 1956?

HARTOS DE STALIN

Con palabra pausada la muchacha fue explicándome que la gente estaba harta de stalinismo, por lo que aquella revolución fue saludable, ya que libró al país de mucho parasito del Partido y sus polizones. Había muchos comunistas que incluso opinaban que ahora haría falta un nuevo

"sobresalto", pues "abre los ojos a los que mandan". También sirvió para que los húngaros disconformes dejaran de creer en las ayudas que les prometía el occidente y se dedicaran a hacer dinero y vivir lo mejor posible. Ya antes de 1956, había conocido la nación algunas pequeñas insubordinaciones. Imre Nagy, que al igual que el actual Presidente de Checoslovaquia, fue cerraero en su juventud, compañero de Bela Kun y asiduo conocedor de las cárceles húngaras por espacio de 16 años, fue el hombre que llevó a cabo una profunda reforma agraria y él también quien no tuvo empacho en declarar en 1954 los fallos económicos que sufría el régimen, así como en exigir para su pueblo más libertad y menos política, lo que provocó el que sus colegas, obedientes a Moscú, le exoneraran. Ello originó en que en varias partes del país empezaran a formarse grupos disconformes que enarbolando los nombres de Alejandro Petofi (en estos países los poetas siempre dirigieron las luchas independientes) y Kossuth, dieron pronto signos de actividad. Sería en Debrecen, una ciudad de provincias, donde, el 22 de octubre de 1956, los estudiantes elaboraron un programa de 20 puntos, que exigieron fuese publicado en el periódico "Néplap" órgano del Partido comunista, a lo que se negaron los jerarcas, si bien terminaron por ceder una vez introducidos en él algunas modificaciones. Este irrito a sus autores, quienes fueron a pedir ayuda a los obreros de la fábrica de vagones, consiguiendo al fin que saliese un nuevo número del periódico con el programa completo. Este triunfo les valentó, por lo que corrieron a llevar su protesta ante el edificio de la policía, que asustada, disparó sobre ellos matando a tres más. Aquello fue el principio de la chispa que pronto se convertiría, al propagarse a Budapest, en un incendio. Allí entre vivas al comunista Nagy y mueras al comunista Goro, jefe de la policía, la muchedumbre corrió a la plaza de Stalin, cuya estatua, alta de ocho metros, cayó por los suelos. La revolución estaba en marcha. Nagy fue convencido de que se personara en el Parlamento, donde sus correligionarios de la "línea dura", le retuvieron. Mientras estas cosas ocurrían, obreros y estudiantes se habían apoderado de la emisora nacional iniciando las luchas callejeras. Fue entonces cuando, aún tímidamente, hicieron acto de presencia los primeros tanques rusos. Nagy fue dejado en libertad y presentado al pueblo como nuevo Primer Ministro, quien, en uso de sus facultades, declaró haber pedido ayuda a Rusia para restablecer el orden. Pero para entonces los ánimos ya estaban demasiado excitados y aquello que comenzó siendo una revuelta de los mismos izquierdistas, se convirtió en un caos en el que comunistas y anticomunistas se despacharon a gusto ante la presencia de los tanques rusos que, no pareciendo tener orden de "dar la cara", permanecían expectan-

tes. Nagy, el único hombre en Hungría que, pese a su afiliación comunista, parecía capaz de imponerse, se vio obligado a declarar caducado el Pacto de Varsovia, lo cual era demasiado para Rusia, pese a que por aquella época, pese a anunciado su propósito de retirar sus fuerzas de los países socialistas. Por otra parte, el recién libertado príncipe Esterhazy y el cardenal Mindszenty entraron en escena y en una reunión de prensa celebrada en la Nunciatura de Budapest, pidieron ayuda a occidente, al mismo tiempo que exigían "la devolución de las tierras y los bienes robados", es decir, la supresión de la reforma agraria con lo cual la cosa se complicó aún más. El cardenal debió refugiarse en la embajada de los Estados Unidos. Era el 4 de noviembre cuando la revuelta terminó ante la presencia de numerosos tanques rusos que rodeaban la ciudad e interrumpían en sus calles. Fueron aquellos unos cortos días, pero muy sangrientos, que dejaron tras de sí un gran descrédito para el comunismo internacional, que ya no podría en adelante alzar impunemente su dedo acusador cada vez que las tropas estadounidenses e inglesas intervenían en alguno de los países que consideraban como "propios".

UN CORO DE JOVENES

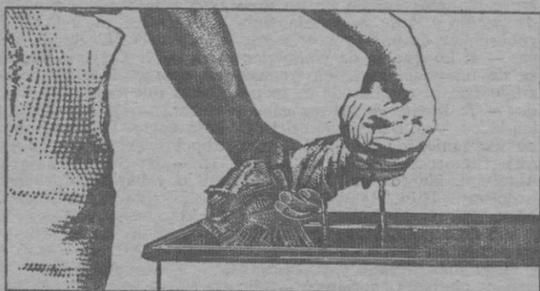
GARGANTAS

Cuando la muchacha estaba terminando de contarme "su" historia, habíamos llegado al final de la avenida Kossuth, junto al magnífico puente de Elisabeth. Allí se encontraban las oficinas de turismo estatales, IBUSZ, donde debía preguntar que trámites eran necesarios para prolongar mi estancia en Hungría. De allí, cruzando la calle, entramos en una iglesia, en cuyo umbral se vendían flores, velas y una hojita parroquial. Estaba poco concurrida por lo que quizá impresionaba más aquel coro de jóvenes gargantas que entonces nos miraron de esa especial manera con que se contempla a los turistas y tras uno de ellos, que en aquel momento abandonaba el templo, salimos a la calle. Junto a la iglesia había una tienda de objetos religiosos, donde compré un curioso estuche que contenía una minúscula imagen y un rosario de aún más reducidas dimensiones.

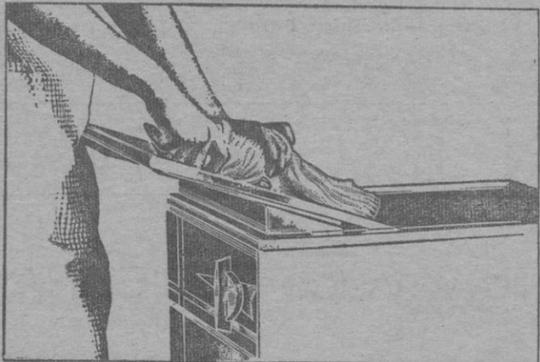
Allí nos despedimos, regresando yo a casa en busca de la máquina de retratar, que generalmente olvidó siempre. La señora me recibió muy ceremoniosa con un "Buenas tardes Sr. Revenga Carlos". Cosa que no me sorprendió pues aparte de que en estos países toman el primer nombre y el último que aparece en el pasaporte, olvidándose de los demás, en Hungría existía la costumbre de usar un primer lugar el nombre de familia seguido del de pila. Así, aquel Carlos María Ydigoras Revenga, se convertía en un Revenga Carlos, que me costaba reconocer. Me habíam "húngarizado".

Carlos M. YDIGORAS (Exclusiva de PYRESA)

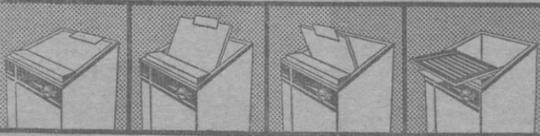
NO LO HAGA A PULSO



VEA LA DIFERENCIA, CON LAVADORAS ALLEGRO



TAPA DE LA LAVADORA CONVERTIBLE EN "FREGADERO"



Md. 141

TAPA Y CUBETA DE

ACERO INOXIDABLE

ALEGRESE CON

ALLEGRO